



ENGLISH

Illustrations on pages
10, 11, I, II, III and IV

ITALIANO pagina 44

FRANÇAIS page 88

ESPAÑOL página 132

READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE FIREARM.

ALWAYS KEEP THIS MANUAL WITH YOUR FIREARM. INCLUDE IT WITH THE PISTOL WHEN IT CHANGES OWNERSHIP OR WHEN IT IS LOANED OR PRESENTED TO ANOTHER PERSON.

NOTICE: The Manufacturer and/or its Local Official Distributors assume no responsibility for product malfunction or for physical injury or property damage resulting in whole or in part from criminal or negligent use of the product, improper or careless handling, unauthorized modifications, use of defective, improper, hand-loaded, reloaded or remanufactured ammunition*, customer abuse or neglect of the product, or other influences beyond manufacturer's direct and immediate control.
* See paragraph "Ammunition".

WARNING: Always ensure that the safety (FS models) is fully engaged until ready to fire. A safety is fully engaged only when the safety can move no further into the safe position. A safety which is not fully engaged will not prevent firearm discharge.

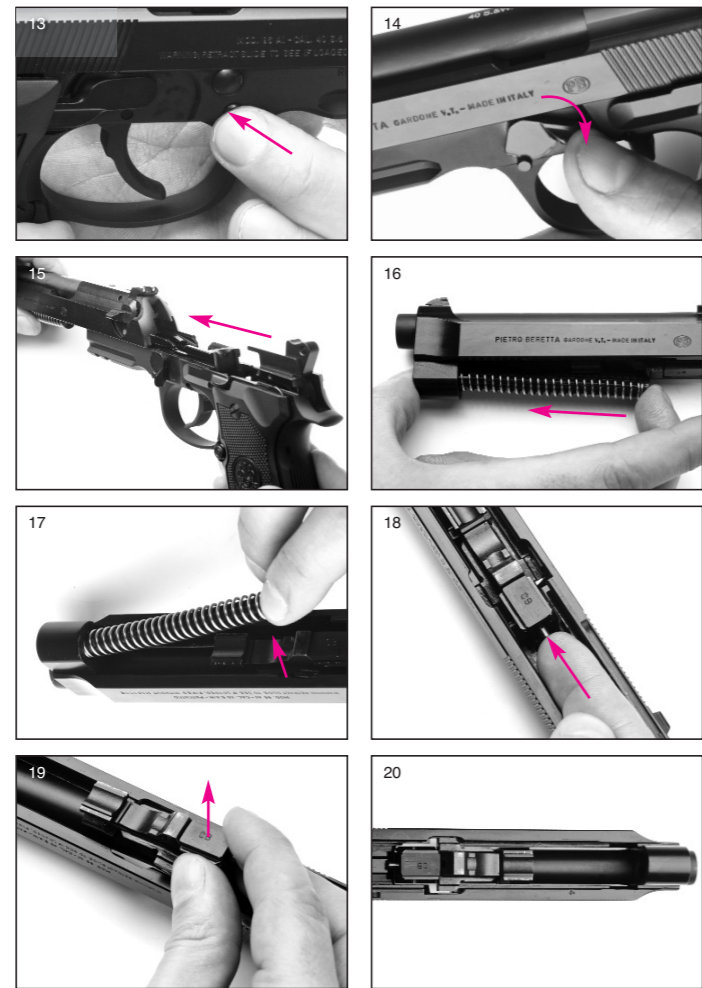
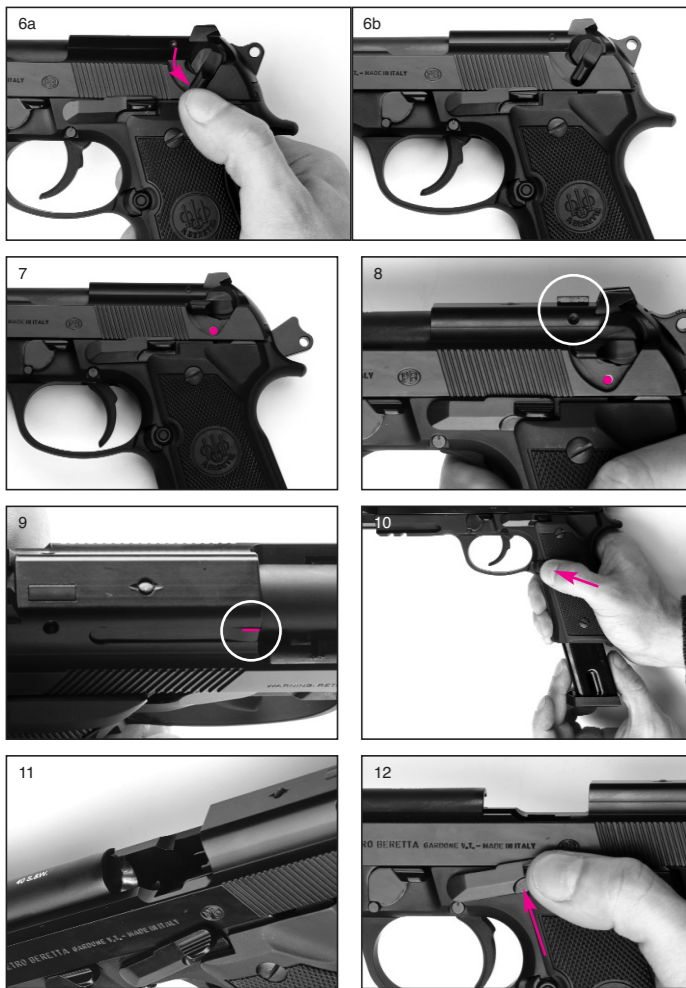
WARNING: ALL FIREARMS HAVE LETHAL POTENTIAL. READ THE BASIC SAFETY RULES CAREFULLY AND UNDERSTAND THEM FULLY BEFORE ATTEMPTING TO USE THIS FIREARM.

In addition to the Basic Safety Rules, there are other Safety Rules pertaining to the loading, unloading, disassembly, assembly and use of this firearm, located throughout this manual.

WARNING: READ THE ENTIRE MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THIS FIREARM. MAKE SURE THAT ANY PERSON USING OR HAVING ACCESS TO THIS FIREARM READS AND UNDERSTANDS ALL OF THIS MANUAL PRIOR TO USE OR ACCESS.

We recommend the use of original beretta spare parts and accessories. The use of other manufacturer's spare parts and accessories could cause malfunctions and/or breakages that will not be covered by the beretta warranty.

92 A1





BERETTA

Fabbrica d'Armi Pietro Beretta S.p.A.
Via Pietro Beretta, 18 - Casella Postale 160
25063 GARDONE V.T. (Brescia) Italia
Tel. (030) 8341.1
www.beretta.com



BERETTA

92 A1

BERETTA

92 A1



**Manuale di Istruzione
Instruction Manual
Mode d'Emploi
Manual de Instrucciones**

Le illustrazioni e descrizioni di questo opuscolo si intendono fornite a titolo indicativo. La Casa si riserva pertanto il diritto di apportare ai suoi modelli, in qualsiasi momento e senza preavviso, quelle modifiche che ritenesse utili per migliorarli o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo e commerciale.

The illustrations and descriptions given in this brochure are intended as a general guide only, and must not be taken as binding. The Company, therefore, reserves the right to make, at any moment and without prior notice, any changes it thinks necessary to improve its models or to meet any requirements of manufacturing or commercial nature.

Les illustrations et les descriptions contenues dans ce prospectus ne sont données qu'à titre indicatif. La Maison se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, ses modèles pour les améliorer ou pour n'importe quelle exigence de caractère constructif et commercial.

Las ilustraciones y descripciones de este folleto tienen un valor puramente indicativo. La Casa se reserva por lo tanto el derecho de aportar a sus modelos, en todo momento y sin previo aviso, cuantas modificaciones considere útiles al fin de mejorarlos o por cualquier exigencia de construcción o de oportunidad comercial.

Beretta Pubblicità
02/2012
Cod. 62171

Printed in Italy
batan - Gardone V.T.



ENGLISH

**Illustrations on pages
10, 11, I, II, III and IV**

ITALIANO pagina 44

FRANÇAIS page 88

ESPAÑOL página 132

READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE FIREARM.

ALWAYS KEEP THIS MANUAL WITH YOUR FIREARM. INCLUDE IT WITH THE PISTOL WHEN IT CHANGES OWNERSHIP OR WHEN IT IS LOANED OR PRESENTED TO ANOTHER PERSON.

NOTICE: The Manufacturer and/or its Local Official Distributors assume no responsibility for product malfunction or for physical injury or property damage resulting in whole or in part from criminal or negligent use of the product, improper or careless handling, unauthorized modifications, use of defective, improper, hand-loaded, reloaded or remanufactured ammunition*, customer abuse or neglect of the product, or other influences beyond manufacturer's direct and immediate control.

* See paragraph "Ammunition".

WARNING: Always ensure that the safety (FS models) is fully engaged until ready to fire. A safety is fully engaged only when the safety can move no further into the safe position. A safety which is not fully engaged will not prevent firearm discharge.

WARNING: ALL FIREARMS HAVE LETHAL POTENTIAL. READ THE BASIC SAFETY RULES CAREFULLY AND UNDERSTAND THEM FULLY BEFORE ATTEMPTING TO USE THIS FIREARM.

In addition to the Basic Safety Rules, there are other Safety Rules pertaining to the loading, unloading, disassembly, assembly and use of this firearm, located throughout this manual.

WARNING: READ THE ENTIRE MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THIS FIREARM. MAKE SURE THAT ANY PERSON USING OR HAVING ACCESS TO THIS FIREARM READS AND UNDERSTANDS ALL OF THIS MANUAL PRIOR TO USE OR ACCESS.

We recommend the use of original beretta spare parts and accessories. The use of other manufacturer's spare parts and accessories could cause malfunctions and/or breakages that will not be covered by the beretta warranty.

CONTENTS

	Page
BASIC SAFETY RULES	4
NOMENCLATURE / MAIN PARTS	10
DESCRIPTION	12
SAFETY FEATURES	12
OPERATIONAL AND ERGONOMICAL FEATURES	16
SPECIFICATIONS	18
GENERAL OPERATION	19
LOAD CHECK	19
OBSTRUCTION CHECK	21
FIELD STRIPPING	21
REASSEMBLY	23
AMMUNITION	24
DRY FIRING / "DUMMY" ROUNDS	25
LOADING	26
LOADING THE MAGAZINE	27
LOADING THE PISTOL AND THE FIRING CHAMBER	27
UNLOADING THE PISTOL AND THE FIRING CHAMBER	30
UNLOADING THE MAGAZINE	31
FIRING	32
MAINTENANCE	37
CLEANING AND LUBRICATING	37
HOW TO REVERSE THE MAGAZINE RELEASE BUTTON	39
STORAGE	40
TROUBLESHOOTING	41
WARRANTY AND EXTENSION OF THE WARRANTY REPAIR PERIOD	42

This instruction manual consists of 90 pages



BASIC SAFETY RULES

WARNING: PLEASE READ THIS MANUAL BEFORE HANDLING YOUR FIREARM.

WARNING: FIREARMS CAN BE DANGEROUS AND CAN POTENTIALLY CAUSE SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY OR DEATH, IF HANDLED IMPROPERLY. THE FOLLOWING SAFETY RULES ARE AN IMPORTANT REMINDER THAT FIREARM SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.

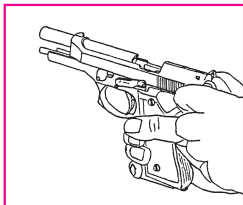
1. NEVER POINT A FIREARM AT SOMETHING THAT IS NOT SAFE TO SHOOT.

Never let the muzzle of a firearm point at any part of your body or at another person. This is especially important when loading or unloading the firearm. When you are shooting at a target, know what is behind it. Some bullets can travel over a mile. If you miss your target or if the bullet penetrates the target, it is your responsibility to ensure that the shot does not cause unintended injury or damage.

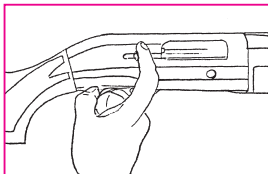
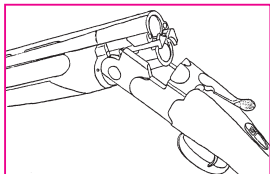


2. ALWAYS TREAT A FIREARM AS IF IT WERE LOADED.

Never assume that a firearm is unloaded. **The only certain way to ensure that a firearm has the chamber(s) empty is to open the chamber and visually and physically examine the inside to see if a round is present.**

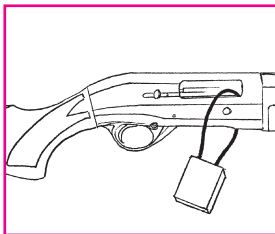
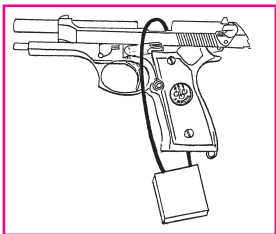


Removing or unloading the magazine will not guarantee that a firearm is unloaded or cannot fire. Shotguns and rifles can be checked by cycling or removing all rounds and by then opening and inspecting the chamber so that a visual inspection of the chamber for any remaining rounds can be made.



3. STORE YOUR FIREARM SO THAT CHILDREN CANNOT GAIN ACCESS TO IT.

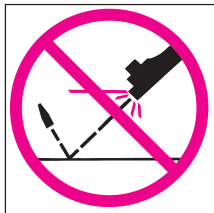
It is your responsibility to ensure that children under the age of 18 or other unauthorized persons do not gain access to your firearm. **To reduce the risk of accidents involving children, unload your firearm, lock it and store the ammunition in a separate locked location.** Please note that devices intended to prevent accidents - for example, cable locks, chamber plugs, etc. - may not prevent use or misuse of your firearm by a determined person. Firearm storage in a steel gun safe may be more appropriate to reduce the likelihood of intentional misuse of a firearm by an unauthorized child or person.





4. NEVER SHOOT AT WATER OR AT A HARD SURFACE.

Shooting at the surface of water or at a rock or other hard surface increases the chance of ricochets or fragmentation of the bullet or shot, which can result in the projectile striking an unintended or peripheral target.



5. KNOW THE SAFETY FEATURES OF THE FIREARM YOU ARE USING, BUT REMEMBER: SAFETY DEVICES ARE NOT A SUBSTITUTE FOR SAFE HANDLING PROCEDURES.

Never rely solely on a safety device to prevent an accident. It is imperative that you know and use the safety features of the particular firearm you are handling, but accidents can best be prevented by following the safe handling procedures described in these safety rules and elsewhere in the product manual. To further familiarize yourself with the proper use of this or other firearms, take a Firearms Safety Course taught by an expert in firearms use and safety procedures.

6. PROPERLY MAINTAIN YOUR FIREARM.

Store and carry your firearm so that dirt or lint does not accumulate in the working parts. Clean and oil your firearm, following the instructions provided in this manual, after each use to prevent corrosion, damage to the barrel or accumulation of impurities which can prevent use of the gun in an emergency. Always check the bore and chamber(s) prior



to loading to ensure that they are clean and free from obstructions. **Firing with an obstruction in the barrel or chamber can rupture the barrel and injure you or others nearby.** In the event you hear an unusual noise when shooting, stop firing immediately, engage the manual safety and unload the firearm. Make sure the chamber and barrel are free from any

obstruction, like a bullet blocked inside the barrel due to defective or improper ammunition.

7. USE PROPER AMMUNITION.

Only use factory-loaded, new ammunition manufactured to industry specifications: CIP (Europe and elsewhere), SAAMI® (U.S.A.). Be certain that each round you use is in the proper caliber or gauge and type for the particular firearm. The caliber or gauge of the firearm is clearly marked on the barrels of shotguns and on the slide or barrel of pistols. The use of reloaded or remanufactured ammunition can increase the likelihood of excessive cartridge pressures, case-head ruptures or other defects in the ammunition that can cause damage to your firearm and injury to yourself or others nearby.

8. ALWAYS WEAR PROTECTIVE GLASSES AND EARPLUGS WHEN SHOOTING.

The chance that gas, gunpowder or metal fragments will blow back and injure a shooter who is firing a gun is rare, but the injury that can be sustained in such circumstances can be severe, including the possible loss of eyesight. A shooter must always wear impact resistant shooting glasses when firing any firearm. Earplugs or other high-quality hearing protectors help reduce the chance of hearing damage from shooting.



9. NEVER CLIMB A TREE, FENCE OR OBSTRUCTION WITH A LOADED FIREARM.

Open and empty the chamber(s) of your firearm and engage the manual safety before climbing or descending a tree or before climbing a fence or jumping over a ditch or other obstruction.





Never pull or push a loaded firearm toward yourself or another person. Always unload a firearm, visually and physically check to see that the magazine, loading mechanism and chamber are unloaded, and action is open before handing it to another person. Never take a firearm from another person unless it is unloaded, visually and physically checked to confirm it is unloaded, and the action is open.

10. AVOID ALCOHOLIC BEVERAGES OR JUDGMENT / REFLEX IMPAIRING MEDICATION WHEN SHOOTING.

Do not drink and shoot. If you take medication that can impair motor reactions or judgment, do not handle a firearm while you are under the influence of the medication.



11. NEVER TRANSPORT A LOADED FIREARM.

Unload a firearm before putting it in a vehicle (chamber empty, magazine empty). Hunters and target shooters should load their firearm only at their destination, and only when they are ready to shoot. If you carry a firearm for self-protection, leaving the chamber unloaded can reduce the chance of an unintentional discharge.

12. LEAD WARNING.

Discharging firearms in poorly ventilated areas, cleaning firearms, or handling ammunition may result in exposure to lead and other substances known to cause birth defects, reproductive harm, and other serious physical injury. Have adequate ventilation at all times. Wash hands thoroughly after exposure.

It is YOUR responsibility to know and abide by Federal, State and Local laws governing the sale, transportation and use of firearms in your area.

WARNING: This firearm has the capability of taking your life or the life of someone else! Always be extremely careful with your firearm. An accident is almost always the result of not following basic firearm safety rules.



NOMENCLATURE MAIN PARTS



Fig. 1



Fig. 2

- A** – safety lever -
 decocking lever
B – trigger
C – hammer
D – slide catch/hold open
E – magazine
F – disassembly latch
G – grip
H – magazine release button
I – sights
 (front sight & rear sight)
L – trigger guard
M – accessory rail
N – barrel
O – slide
P – frame
Q – recoil spring/spring guide
R – locking block



Mod. FS
 Manual safety -
 Decocking lever



Mod. G
 Decocking
 lever only -
 Return to the
 ready to fire
 position



DESCRIPTION

Beretta Model 92 A1, 98 A1 and 96 A1 semi-automatic pistols (hereafter referred to as the “92 A1 series”) derive from the most tested and trusted personal defense weapon in history: the 92FS, which meets all military testing guidelines and has defined new standards for quality.

The new Beretta 92 A1 series semiautomatic pistol incorporates new and unique benefits while maintaining all of the advanced performance and safety features of the 92 FS pistols.

On the 92 A1 series pistol, a machined rail (Picatinny MIL STD 1913) integrated into the frame allows the mounting of light and laser accessories.

The recoil spring guide and recoil spring are now a solid assy to allow easy and quick removal.

The disassembly latch automatically returns to the locking position when the slide is retracted.

Inside the frame, near the disassembly latch, a metallic recoil buffer reduces the impact of the slide assembly against the frame during the shooting cycle. By redistributing the stresses, the recoil buffer increases the service life of the firearm.

Rear and front sights can be removed for replacement with other types of sights of different height.

The 92 A1 series pistols described in this manual includes current versions of the Model 92 A1 in 9mmx19 NATO (also known as 9mm Luger or 9mm Parabellum) caliber, the Model 98 A1 in 9mmx21 IMI caliber and the Model 96 A1 in .40 S&W caliber.

SAFETY FEATURES

92 A1 series pistols have special features unique to the particular sub-model which are designed to meet the particular needs of the customer. Read carefully the special features for the particular model of Beretta pistol you are using. Some of these features include important safety information.

Manual Safety/Decocking Lever (Fig. 1-A). The Model 92 FS A1, 98 FS A1 and 96 A1 (FS) pistols feature an external ambidextrous safety lever, easy accessible by the thumb of a right- or left- handed shooter (Fig. 2-A). When the manual safety is engaged, the linkage between trigger and sear is disconnected and a separated portion of the firing pin is rotated downward, out of the reach of the firing pin. At the end of its downward rotation, this same safety lever decocks the hammer, causing it to drop onto the pistol's slide without being able to strike the firing pin. The safety can be engaged by pushing the safety lever down, into the ON position (Red Warning Dot Covered) (Fig. 6a / 6b). This lever allows the user to both place the pistol on "safe" and to decock the hammer without requiring trigger pull or lowering of the hammer by hand. The manual safety can be engaged when the hammer is in cock (Fig. 7), half-cock or decock position (Fig. 6b) and with the slide open or closed.

WARNING: A user who decocks a pistol by pulling the trigger or who lowers a hammer by hand might discharge a round in the chamber. Use of the safety/decock lever is recommended in place of trigger pull/manual hammer lowering, which bypasses the automatic firing pin block and thus increases the chances of unintentional discharge.

Double/Single Action (Fig. 1-B). 92 A1 series pistols fire double action on the first round and single action on subsequent rounds (as the hammer stays in the cocked position after the first round). The longer, heavier trigger pull of the double action makes inadvertent discharge less likely, while the lighter, shorter single action trigger pull allows faster, more accurate discharge of subsequent rounds. The double action trigger pull, also considered a safety feature during emergency use of a pistol, both cocks and drops the hammer in the same motion. This allows immediate firing of the weapon without requiring that the hammer be independently manipulated. Double action trigger pull is considered a safety feature because it allows the user to attempt to refire a non-firing cartridge simply by pulling the trigger a second time, rather than having to unload the non-firing round before the pistol can be used again.



NOTICE: The first round of a 92 A1 series pistol may be fired using the lighter, shorter single action trigger pull if the hammer is manually cocked prior to pulling the trigger. Read instructions concerning Firing found in this manual.

External Hammer (Fig. 1/2-C). The external hammer (hammer spur) allows the user to visually and immediately determine that the hammer is cocked, half-cocked or lowered.

Half-cock Notch (on hammer). The hammer features a half-cock notch that will catch on the sear, before striking the firing pin, should the hammer be released inadvertently by violently striking or dropping the pistol.

WARNING: It is not recommended to carry the hammer half-cocked. This device is intended as an accidental discharge preventive hammer drop catch.

Decocked hammer (Fig. 4-5). The hammer is in the fully lowered position. The pull on the trigger in the double action mode will first cock the hammer completely and then release it to strike the firing pin (double action).

Cocked hammer (Fig. 7). By pulling the hammer rearward completely you will feel and hear the hammer (click) into the full-cocked position. The hammer is now in the firing position. The pull on the trigger will release the hammer immediately to strike the firing pin (single action).

Hammer in the half-cocked position. By pulling the hammer rearward for a few millimeters its half-cock notch will be caught on the sear. You will feel and hear the hammer “click” into the half-cocked position. The pull on the trigger in the double action mode will first cock the hammer completely and then release it to strike the firing pin (double action).

Automatic Firing Pin Block (Fig. 8). All 92 A1 series pistols feature a blocking device that prevents forward movement of the firing pin unless the trigger is pulled.

Inertial Firing Pin. All 92 A1 series pistols have an internal spring which holds the firing pin rearward until the force of the spring is

overcome by the force of hammer fall.

Loaded Chamber Indicator (Fig. 9). All 92 A1 series pistols feature a loaded chamber indicator: a small red tab (extractor) that protrudes more fully from the slide when a round is in the chamber. The tab is located on the right side of the pistol's slide, near the chamber, and can be both seen and felt, allowing the user to check the chamber at night by feel or during the day by checking for the increased protrusion of the red tab. **Please note: The most certain way to check whether a pistol is loaded is to pull back on the slide and visually inspect the chamber for a round.**

Loaded chamber indicators are designed primarily to allow noiseless inspection of the pistol to ensure that it is loaded in situations when it may be dangerous to operate the slide (the action of pulling back on the slide may make noise and will temporarily render the pistol inoperable) or when it is dark.

WARNING: In order to permit the use of the pistol in emergency situations, even in the case of involuntary dropping or loss of the magazine, 92 A1 series pistols are NOT provided with a magazine safety. They are therefore capable of firing, if a round is chambered, even if the magazine has not been inserted or if it has been removed or if it has been dislodged from its seat.

Slide Catch (slide stop) (Fig. 1-D). All 92 A1 series pistols boast a slide catch: a lever that holds the slide open and rearward after the last round is fired. This allows the user to immediately determine that the pistol does not have a round in the chamber or in the magazine.

G MODELS

G models differ from the FS versions exclusively for the manual lever on the slide with hammer decocking function only. G Model pistols have **No Safety Lever**; when the hammer decocking lever is employed, it automatically returns to the Fire mode (Fig. 5). The other characteristics are the same of the FS models.



OPERATIONAL AND ERGONOMICAL FEATURES

Semiautomatic firing. 92 A1 series pistols will automatically reload after each round is fired, as long as there are cartridges in the pistol.

The Locked-Breech Locking System with falling locking block and the barrel short recoil operation are a warranty of long-life and shooting accuracy.

Removable, High Capacity Magazines (Fig. 3-E). 92 A1 series pistols have a quickly removable, high capacity magazine which allows rapid reloading and extended use in emergency situations.

The type and capacity of magazine for current 92 A1 series pistols is as follows:

Model 92 A1 cal. 9mm x 19 NATO (9mm Luger, 9 mm Parabellum) - 17 round, double stack magazine.

Model 98 A1 cal. 9mm x 21 IMI - 15 - round, double stack magazine.

Model 96 A1 cal. .40 S&W - 12 - round, double stack magazine.

NOTICE: For some markets and in compliance to local legal restrictions, extended magazine bottoms can be applied to increase the magazine capacity.

CAUTION: Consult local authorities for magazine capacity restrictions that may apply in your locale.

WARNING: In order to permit the use of the pistol in emergency situations, even in the case of involuntary dropping or loss of the magazine, these models are NOT provided with a magazine disconnect safety. They are therefore capable of firing, when a round is chambered, even if the magazine has not been inserted or if it has been removed or if it has been dislodged from its seat.

Simple Field Stripping and Cleaning (Fig. 1/2-F).

The disassembly device is designed to allow an extremely quick and simple field stripping of the pistol and also to avoid casual or involuntary disassembly. The disassembly latch automatically locks when the slide passes beyond the rear section of the frame.

Easy Grip Frame (Fig. 1/2-G). The front and back of the grip are grooved and the grip frame is flared slightly at the base to enhance pointability and control.

Reversible Magazine Release Button (Fig. 1-H). The magazine release button can be reversed to allow easier access for left-handed shooters.

NOTICE: Use a qualified gunsmith to reverse the button.

High visibility sights (Fig. 1/2-I). Front and rear sights are designed for swift target acquisition. To aid sighting under low light conditions, the sights are equipped with white dots. The front and rear sights can be removable.

Enlarged trigger mm Guard (Fig. 1/2-L). 92 series pistols have an enlarged trigger guard, which allows easier use of the pistol with gloved hands.

Picatinny rail on the frame. The pistol comes with a standard Picatinny rail (MIL STD 1913) under the barrel (**Fig. 1-2/M**) for convenient mounting of a laser device, flashlight or other type of accessory.

WARNING: Always ensure that the pistol is unloaded, including verifying that there is no round in the chamber, before installing or removing an accessory to/from the pistol rail. Never place your hand in front of the muzzle when installing or removing an accessory to/from the pistol rail.



SPECIFICATIONS

	FS	G	
	92 A1	92 A1	
	98 A1	98 A1	
	96 A1	96 A1	
Overall Length (mm/in.)	217/8.5	217/8.5	
Barrel Length (mm/in.)	125/4.9	125/4.9	
Overall Width (mm/in.)	38/1.5	38/1.5	
Overall Height (mm/in.)	143/5.6	143/5.6	
Sight Radius (mm/in.)	155/6.1	155/6.1	
Weight Unloaded Without Magazine Approx. (gr./oz.)	970/34.2	970/34.2	
	92 A1	98 A1	96 A1
Ammunition/Caliber:	9mmx19 NATO 9mm Luger 9mm Parabellum	9mmx21 IMI	.40 S&W
Rifling:	Right Hand. 6 grooves		
Pitch:	250 mm/9.8 in.	400 mm 15.7 in.	

Front Sight: Blade, dovetailed to slide.

Rear Sight: Notched post, dovetailed to slide.

Frame: Light aluminum alloy. Sandblasted and anodized black. Picatinny rail integral to frame.

Slide: Steel, phosphatized and Bruniton coated, matte black.

Barrel: Steel, matte black oxide (blued) finish. Chrome plated bore and chamber.

GENERAL OPERATION

Beretta's 92 A1 series semi-automatic pistols use a short recoil locked-breech system with falling block.

When the pistol is fired, the pressure developed by combustion gas recoils the slide-barrel assembly. After a short run of slide-barrel assembly, the locking block falls and releases the slide letting it recoil while the barrel stops against frame. The slide, during its rearward movement, extracts and ejects the fired cartridge case, cocks the hammer and activates the recoil spring. Pushed by the recoil spring, the slide then moves forward feeding the next cartridge from the magazine into the chamber and causing barrel-slide locking.

The slide is designed to stay open after the last cartridge has been fired and ejected.

LOAD CHECK

At various points in this manual you will be instructed to "visually check to be certain your 92 A1 series pistol is unloaded." This should become second nature to you, as you should:

- Never assume that a firearm is unloaded.
- Never point or push a firearm toward yourself or another person.
- Always visually check to see that the chamber is unloaded.
- Remove the magazine and block the slide in the open position before handing the pistol to another person.
- Never take or pull this pistol from another person unless the magazine has been removed, the slide blocked in the open position and the chamber has been visually checked to confirm it is unloaded.

To visually check to be certain your pistol is unloaded carefully read the following steps.



WARNING: Keep your finger OFF THE TRIGGER and the barrel pointed in a SAFE direction.

- Remove the magazine by pushing the magazine release button (**Fig. 10**).
- Retract the slide. Visually inspect the cartridge chamber to ensure that it is empty. The chamber is empty when no cartridge is visible when looking into the open chamber (**Fig. 11**). The firing chamber is the portion of the barrel into which the cartridge is fed.

Releasing the slide when a magazine is not in the pistol will automatically close the slide. Always keep your finger away from the ejection port. To keep the slide in the open position, without the magazine in the pistol, fully retract the slide and press the slide catch upward with your thumb (**Fig. 12**) and release the slide. The slide will be blocked in the open position. The slide will remain open when an empty magazine is inserted or when the slide catch is pressed upwards.

If the pistol is unloaded, proceed to the following step, otherwise refer to the procedure: UNLOADING THE PISTOL AND THE FIRING CHAMBER.

Gently move the slide to the closed position. If the slide is blocked in the open position by the slide catch or by an empty magazine inserted in the pistol, press the slide catch downward to close the slide.

WARNING: Always keep your finger away from the ejection port.

WARNING: The hammer remains in the cocked position (**Fig. 7**). When you are certain that the firearm is unloaded, decock the hammer by pushing the manual safety/hammer decocking lever for FS models (the safety remains engaged) (**Fig. 6a / 6b**) and the hammer decocking lever for G version (the lever returns to the firing position) down all the way (**Fig. 5**).

OBSTRUCTION CHECK

Check the barrel to be sure there are no obstructions in the chamber and bore. The firing chamber is the portion of the barrel into which the cartridge is fed. To make the obstruction check disassemble pistol and look down barrel. Catastrophic failure can result if another cartridge is fired into an obstructed barrel:

- Follow the field stripping operations in the following paragraph and disassemble the pistol.
- After disassembly, look down the barrel from the muzzle (or front end) so that you can see completely through the barrel to make sure no obstruction exists.
- If an obstruction in the barrel is detected, a qualified gunsmith must remove the obstruction and inspect the pistol before it can be fired.
- Reassemble the pistol by following the procedures given in the appropriate section of this manual.

FIELD STRIPPING

WARNING: Make sure the pistol is unloaded. If not, unload it following the “UNLOADING THE PISTOL AND THE FIRING CHAMBER” procedure.

WARNING: Always point the firearm in a safe direction. Keep your finger away from the trigger.

NOTICE: It is advisable to carry out the field stripping and the assembly operations over a table to catch components should they drop.

- Remove the magazine by depressing the magazine release button (**Fig. 10**).
- Hold the pistol in the right hand and with left forefinger press the disassembly latch release button which protrudes from the right side of the pistol (**Fig. 13**). While it is held in, rotate the



disassembly latch on the left side of the frame with the thumb clockwise approx. 90° downward (**Fig. 14**).

- Pull the slide-barrel assembly with locking block, recoil spring and spring guide forwards until they slide free of the frame (**Fig. 15**).
- Slightly press recoil spring and spring guide (**Fig.16**).
- Lift spring guide and recoil spring unit and remove it from the barrel/slide group (**Fig. 17**).
- Depress the locking block plunger (**Fig. 18**).
- Remove the barrel's locking assembly from the slide (**Fig. 19**).

CAUTION: No further disassembly is recommended unless done by a competent gunsmith.

REASSEMBLY

Assemble the pistol following the Field Strip procedure in reverse order. It is advisable to pay attention to the following points.

- Engage the manual safety (Model FS only) (**Fig. 6a / 6b**).
- When the barrel and locking block assembly are correctly inserted into the slide, they should rest securely inside the slide without movement. (The extractor must lie in its groove in the barrel).
- The locking block lugs should rest firmly in their seats in the slide (the locking block plunger should protrude from the barrel) (**Fig. 20**).
- Insert the recoil spring guide in its housing in the slide hole as shown in **Fig. 21, 22** and **23**.
- The recoil spring guide head (flat part) should lodge in the center of its groove in the locking block (**Fig. 24**).
- When the slide and barrel assembly are placed back on the frame, the slide/barrel assembly should be aligned with the frame or pushed beyond the rear of it (**Fig. 25**) to allow the disassembly latch to rotate and return to its original position (with the disassembly latch lever parallel to the slide). Please make sure that the disassembly latch lever is parallel to the slide. If not, by retracting the slide as indicated, manually rotate the disassembly latch to allow it to return to its original position.
- Retract the slide to check the correct assembly operation.
- Decock the hammer.
 - by operating the manual safety/hammer decocking lever (model FS)
 - by operating the hammer decocking lever (model G). The lever returns automatically to the ready to fire position.



AMMUNITION

AMMUNITION (CARTRIDGE) NOTICE: Beretta specifically disclaims responsibility for any damage or injury occurring with, or as the result of, the use of faulty, non-standard, “remanufactured,” hand-loaded or reloaded ammunition, or cartridges other than those for which the firearm was originally chambered.

Serious damage or injury, even death, could result from the use of incorrect ammunition, from firing against bore obstructions and from propellant overloads. Use of improper ammunition, such as listed previously will void the manufacturer’s warranty.

Use only high-quality, commercially-manufactured ammunition made in accordance with CIP (Europe and elsewhere) or SAAMI® (USA) standards. Be certain that the ammunition is the appropriate caliber and loading for the firearm and is clean, dry and in good condition.

WARNING: Carefully inspect each cartridge before it is loaded in the magazine. Be certain the cartridge cases are not split, deformed, and that the cartridges do not possess any other dents or defects. This warning even applies to factory ammunition.

Do not fire old ammunition. Primers, powder, cartridge cases, and bullets can deteriorate with time and cause damage to the firearm, or injury to the shooter or others.

CAUTION:

Lead bullets have a tendency to cause bore leading, which may dramatically increase the discharge pressure.

Make sure to remove all chamber and bore lead accumulation after each use.

DO NOT ever shoot cartridges with jacketed bullets through a barrel previously fired with lead bullets before the bore is thoroughly delead.

WARNING: The extended use of +P or +P+ ammunition may decrease component part service life expectancy. DO NOT use

sub-machine gun ammunition because the chamber pressure may reach or exceed proof load pressure.

DRY FIRING/"DUMMY" ROUNDS

Dry firing is defined as firing a firearm with no ammunition in the chamber. Long term dry firing your Beretta 92 A1 series pistol may result in damage to the firing pin. "Snap caps" (inert chamber inserts that allow a firearm to be dry-fired without damaging the action) are available at most gun stores for those who wish to practice firing without live ammunition.

CAUTION: If you want to practice shooting your pistol without using live ammunition (called "dry firing"), insert an appropriate "snap cap" into the chamber to cushion the fall of the firing pin and reduce the chance of firing pin breakage. "Snap cap" cartridges with spring loaded "primers" are ideal. The "Snap cap" cartridges with empty primer pockets are suitable for loading/unloading practice but **DO NOT PROTECT** the firing pin during dry firing.



LOADING

WARNING: Whenever a live round is in the chamber, this pistol can fire, even if the magazine is empty or has been removed.

WARNING: Before loading the firearm, become familiar with the following loading procedures without the use of ammunition. Never handle a loaded firearm until you are fully familiar with the loading procedures. Always point the firearm in a safe direction. (See points 1,2 and 4 of the BASIC SAFETY RULES).

WARNING: Always keep your finger away from the trigger whenever you do not intend to fire.

Make sure the pistol is not already loaded. Remove the magazine from the pistol by depressing the magazine release button (**Fig. 10**). Keeping your finger away from the trigger, grasp the slide serrations with the thumb and index finger and retract the slide 2 centimeters (approx. one inch) to verify that the chamber is empty (**Fig. 11**).

Releasing the slide when a magazine is not in the pistol will automatically close the slide. Always keep your finger away from the ejection port. To keep the slide in the open position, without the magazine in the pistol, fully retract the slide and press the slide catch upward with your thumb (**Fig. 12**) and release the slide. The slide will be blocked in the open position. The slide will remain open when an empty magazine is inserted or when the slide catch is pressed upwards.

WARNING: Lower the hammer by rotating downward the manual safety-decocking lever (FS models). The safety lever will stop in the safety position with the hammer in decock-position (**Fig. 6a / 6b**).

WARNING: G models have no safety lever. The G models have a decocking lever only which, when released, returns to the ready to fire position (**Fig. 5**).

LOADING THE MAGAZINE

WARNING: Be sure that you have the correct ammunition for your pistol.

- Remove the magazine from the pistol by depressing the magazine release button (**Fig. 10**). The magazine should either fall free from the pistol or can be extracted manually.
- Hold the magazine in one hand. With the other hand place a cartridge on the magazine follower in front of the lips at the top of the magazine. Press the cartridge down onto the follower and slide the cartridge completely under the lips until it is lodged fully inside the magazine body (**Fig. 26**).
- Repeat process until magazine is fully loaded. Holes on the back of the magazine allow for visual counting of cartridges.

CAUTION: Do not try to force more than the maximum number of rounds indicated for your particular pistol into the magazine. An overloaded magazine may not function properly.

LOADING THE PISTOL AND THE FIRING CHAMBER

WARNING: Always keep your finger away from the trigger whenever you do not intend to fire.

Engage the manual safety, (FS models) by pushing the safety-decocking lever down all the way, so as to cover the Red Warning Dot (**Fig. 6a / 6b**). The red dot is visible when the manual safety is disengaged (**Fig. 4**). A safety lever is only fully engaged when it can travel no further into the safety “ON” position and the Red Warning Dot is completely covered.

WARNING: G models have no external safety lever. The G models have a decocking lever only which, when released, returns to the ready to fire position (**Fig. 5**).

WARNING: The manual safety is merely a mechanical device and is in no way a substitute for the Basic Safety Rules of firearm handling.

WARNING: Beretta assumes no responsibility for any injury or property damage resulting from improper or careless handling, intentional or accidental discharge of the firearm.



WARNING: Be sure that the obstruction check has been completed prior to loading.

The firing chamber of the pistol is the portion of the barrel into which the cartridge is fed. The firing chamber may be loaded in one of three ways:

1. LOADING FROM MAGAZINE

- Check that the manual safety is engaged (FS models only - **Fig. 6a / 6b**).
- Push the loaded magazine into the pistol grip completely to insure catch engagement.
- Pull back the slide and release it. The slide will automatically pick up a cartridge from the top of the magazine and feed it into the chamber (**Fig. 27**).

2. DIRECT CHAMBER LOADING

- Check that the manual safety is engaged (FS models only - **Fig. 6a / 6b**).
- Pull open the slide. The slide remains open when an empty magazine is inserted or the slide catch is pressed upwards.
- Insert a round into the chamber (**Fig. 28**).
- Press the slide catch to close the slide (**Fig. 30**).

WARNING: FS MODELS ARE NOW CHAMBER LOADED, WITH HAMMER DECOCKED AND MANUAL SAFETY ENGAGED (Fig. 6b). THE PISTOL IS READY TO FIRE BY DISENGAGING THE SAFETY AND PULLING THE TRIGGER. Keep your finger away from the trigger whenever you do not intend to fire.

WARNING: G MODELS ARE NOW CHAMBER LOADED AND COCKED. Lower the hammer rotating the decocking lever downward. These versions do not have a manual safety. The lever returns to the firing position (Fig. 5). Keep your finger away from the trigger whenever you do not intend to fire.

3. A PISTOL WHICH IS LOADED AND FIRED WILL AUTOMATICALLY PICK UP THE NEXT ROUND AND FEED IT INTO THE FIRING CHAMBER AS LONG AS THERE IS AMMUNITION IN THE MAGAZINE.

NOTICE: Beretta 92 A1 series pistols described in this manual are equipped with an automatic safety (**Fig. 8**) which prevents firing pin protrusion beyond the breech face. This safety is overcome only by trigger pull.

If you want to replace the round which has been chambered from the magazine (remember that you are handling a loaded firearm with a live round in the chamber):

- Check that the manual safety is engaged (FS models only - **Fig. 6a / 6b**).
- Remove the magazine from the pistol by depressing the magazine release button.
- Insert one more cartridge into the magazine.
- Completely push the loaded magazine into the pistol grip to insure catch engagement.

WARNING: REMEMBER THAT YOU ARE HANDLING A LOADED FIREARM, WITH A LIVE ROUND IN THE CHAMBER. Keep your finger away from the trigger whenever you do not intend to fire.



UNLOADING THE PISTOL AND THE FIRING CHAMBER

It is a good practice to store the pistol unloaded, with empty magazine, with empty chamber safety engaged (FS Models) and with decocked hammer.

WARNING: Always unload the pistol whenever you do not intend to shoot.

WARNING: Be certain the pistol is pointed in a SAFE direction. Keep your finger away from the trigger.

Before unloading the pistol:

- Check that the manual safety/hammer decocking lever is engaged (**FS models**) (Red Warning Dot Covered) (**Fig. 6a / 6b**). The hammer will automatically lower in complete safety (if cocked). The safety will remain engaged.

G models: decock the hammer (if cocked) by rotating the decocking lever downward. The lever will return to the ready to fire position. (**Fig. 5**).

- Depress the magazine release button to remove the magazine from the pistol.
- Grasping the slide serrations with thumb and index finger, fully retract the slide to remove the chambered cartridge.

WARNING: Always visually inspect the firing chamber to ensure that it is empty. The chamber is empty when no cartridge is visible when looking into the open chamber (**Fig. 11**).

WARNING: If you are ejecting unfired cartridges, use extreme care to be sure they are ejected onto an appropriate surface. Never attempt to catch cartridges or fired cartridge cases as they fall.

WARNING: Never allow anything to come in contact with the primer of unfired ammunition. Doing so could cause the ammunition to explode.

- When sure that the chamber is empty and the cartridge has been ejected, release the slide.

WARNING: Releasing the fully retracted slide when a loaded magazine is in the pistol will feed a cartridge into the pistol's firing chamber. The pistol can then be fired.

UNLOADING THE MAGAZINE

- To unload the magazine, grasp it with one hand around the magazine box, bottom down and front end forward. With the tip of the thumb firmly press down on the cartridge rim and push towards the front of magazine box. As the cartridge moves forward, tip it slightly upward with the index finger.
- Repeat until the magazine is unloaded.



FIRING

WARNING: Beretta assumes no responsibility for any injury or property damage resulting from improper or careless handling, intentional or accidental discharge of the firearm.

WARNING: Be certain the firearm is pointed in a SAFE direction. Never put your finger on the trigger unless you intend to shoot. Never disengage the manual safety lever (FS models) unless you intend to shoot.

WARNING: Always wear high-quality eye and ear protection when firing any firearm. When firing any firearm, be certain that others nearby are wearing high-quality eye and ear protection and are to the rear of the shooter.

- Insert the magazine into the pistol and the round into the firing chamber by following the previously given instructions.
- Check that the manual safety is engaged –FS models (safety lever rotated downward and red warning dot covered) (**Fig. 6b**). The hammer automatically lowers in complete safety. On G model decock the hammer (if cocked) by pressing the decocking lever downward. The lever will return to the ready to fire position (**Fig. 5**).

WARNING: The manual safety is merely a mechanical device and is in no way a substitute for the Basic Safety Rules of firearm handling.

WARNING: Do not touch the trigger until you are ready to shoot and are sure of your target and backstop.

- Without placing the finger on the trigger or inside the trigger guard, point the pistol at the intended target and aim the pistol by aligning the front and rear sights on the target. Point the sight at 6 o'clock in the center of the target. The front sight should be in focus, the target and the rear sight slightly blurred

or out of focus.

WHEN READY TO FIRE:

- Disengage the external manual safety lever (FS models) by rotating the lever upwards until it will travel no further.

WARNING: The Red Warning Dot, which is exposed when the safety lever is raised, indicates that the safety is off (**Fig. 4**).

WARNING: THE PISTOL IS NOW READY TO FIRE.

WARNING: G models have no safety lever. The G models have a decocking lever only which, when released, returns to the ready to fire position (**Fig. 5**).

- Place your index finger inside the trigger guard.

WARNING: Ensure that fingers or other parts of the hands and the face are kept away from the recoiling slide. Not respecting this warning can lead to serious injury since, during the firing cycle, the slide recoils backwards violently and with great energy. Ensure that the other hand is kept away from the muzzle of the barrel.

- Fire by gently squeezing the trigger, being careful not to upset the alignment of the front and rear sights.

WARNING: When the hammer is decocked or in the half-cocked position, the pull on the trigger first cocks the hammer and then releases it to strike the firing pin. This firing mode is called double action. When the hammer is cocked, pulling the trigger releases the hammer, allowing it to strike the firing pin. This firing mode is called single action. After the first shot the pistol will always fire in the single action mode.

The discharge will recoil the slide which, in turn, will eject the



fired cartridge case, cock the hammer and activate the recoil spring. Then the slide will automatically close, feeding the next cartridge from the magazine into the chamber.

WARNING: THE PISTOL IS STILL CHAMBER LOADED, COCKED AND READY TO FIRE AGAIN. Keep your finger away from the trigger whenever you do not intend to fire.

- Squeeze the trigger to fire again.
- When the last round has been fired the slide remains open (**Fig. 29**).
- To fire again, remove the empty magazine and insert a loaded one.
- Press the slide catch to close the slide and to load the chamber (**Fig. 30**).

WARNING: THE PISTOL IS CHAMBER LOADED, COCKED AND READY TO FIRE AGAIN. Keep your finger away from the trigger whenever you do not intend to fire. ENGAGE THE MANUAL SAFETY AND DECOCK THE HAMMER by rotating the lever fully downwards until it can travel no further (**Fig. 6a / 6b** - FS models) and the hammer decocking lever (model G – **Fig. 5**). The lever returns to the ready to fire position.

WARNING: Always unload the firearm immediately after shooting is completed. Never store a loaded firearm. To store the pistol see the paragraph “STORAGE”.

If while firing the trigger is pulled and the firearm does not immediately fire:

CEASE FIRING IMMEDIATELY!

- Keep the firearm pointed in a SAFE direction in the event a “hang-fire” has occurred. A hang-fire occurs when there is a delay in a cartridge’s ignition.
- With the pistol pointed in a SAFE direction, wait one (1) full minute.
- After one (1) full minute has elapsed, completely unload the firearm by following the unloading instructions in this manual.
- Carefully inspect your ammunition.
- Immediately refer to a qualified gunsmith if the firing pin indent on a fired cartridge’s primer is light, off-center or does not exist.
- Following the disassembly instructions given in the manual, field strip the pistol and look down the barrel from the muzzle (or front) end to make sure that no obstruction exists. If a barrel obstruction is detected, a qualified gunsmith must remove the obstruction and inspect the pistol before it can be fired.

WARNING: If another cartridge is fired into an obstructed barrel, catastrophic failure can result.

If, while firing, you hear a change in the sound of a fired cartridge, or feel a change in the amount of recoil, or detect any other irregularity:

CEASE FIRING IMMEDIATELY!

- Keep the firearm pointed in a SAFE direction. A “squib load” may have occurred. A “squib” occurs when a cartridge fires, but with insufficient force to drive the bullet out of the barrel. This can result in a dangerous bore obstruction.

WARNING: If another cartridge is fired into an obstructed barrel, a catastrophic failure can result.



- With the gun pointed in a SAFE direction, completely unload the firearm by following the unloading instructions in this manual.
- Following the disassembly instructions given in the manual, field strip the pistol and look down the barrel from the muzzle (or front) end to make sure that no obstruction exists. If a barrel obstruction is detected, a qualified gunsmith must remove the obstruction and inspect the pistol before it can be fired.
- Carefully inspect your ammunition.

WARNING: Never attempt to reuse or fire ammunition that did not fire the first time. Dispose of unfired or damaged ammunition properly, per the ammunition manufacturer's recommendation.

MAINTENANCE

The pistol should be cleaned as soon as possible after firing or at least once every month. Use only high-quality, commercially available firearm cleaning solvents and cleaning equipment. Field strip the pistol as indicated in the appropriate section of this manual.

WARNING: Make sure the pistol is unloaded. If not, unload it following the “UNLOADING THE PISTOL AND THE FIRING CHAMBER” procedure.

CLEANING AND LUBRICATING

WARNING: Excess oil and grease obstructing the bore, even partially, is very dangerous when firing and may cause barrel rupture and serious injury to the shooter and bystanders. Never spray or apply oil to the cartridges. Use lubricants properly. You are responsible for the proper care and maintenance of your firearm.

BARREL (Fig. 31)

- Spray the supplied brush with a good grade gun oil. Insert the brush into the barrel from the chamber and scrub the chamber and bore thoroughly. If necessary, first clean the bore with a gun solvent.
- Dry the chamber and bore by pushing a cotton patch through the chamber and bore with the brush. Change the patch until it emerges clean.

CAUTION: Do not push the cleaning brush from the muzzle end toward the barrel if the barrel is still assembled on the pistol. Cleaning the barrel from the breech (chamber) end will avoid damaging the muzzle or bore.

- Clean the locking block with a cotton patch soaked in a good grade gun oil. If necessary use the supplied brush.
- Lightly oil the inside of the barrel by passing through it a clean cotton patch soaked in a good grade gun oil. Lightly oil the locking block and outside of the barrel.



SLIDE (Fig. 32)

- Clean the slide with a patch and a good grade gun oil, paying special attention to the breech face and extractor, slide rails and underside of the breech. If necessary, use the supplied brush.
- Wipe slide surfaces with a clean patch.
- Lightly oil the slide.

RECOIL SPRING AND SPRING GUIDE (Fig. 33)

- Lightly oil the recoil spring and spring guide with a good grade gun oil. After long use it could be necessary to first scour these parts using the supplied brush.

FRAME (Fig. 34)

- With a cotton patch soaked in a good grade gun oil, clean all areas covered by gunpowder residue and dirt.
- Wipe outer frame surfaces clean and lightly lubricate the rails and moving parts. Lightly oil the disassembly latch, magazine catch, slide stop, trigger system, hammer, sear and the levers in front of the hammer.
- Lightly oil the frame.

MAGAZINE (Fig. 35)

- Disassemble the magazine by pressing in the magazine floorplate button, then sliding off the magazine floorplate.
- Remove the magazine spring and follower.

CAUTION: The magazine spring is under tension. Keep pressure on the magazine floorplate retainer as soon as it is exposed to ensure that it does not fly free. Do not point the magazine bottom toward your face or at someone else.

- Thoroughly clean the magazine and make sure that the follower slides easily downward if pressed.
- If necessary, lightly oil with a good grade gun oil the internal walls of the magazine box.
- Run a dry patch through the box. Do not leave lubricant inside the magazine box.

CAUTION: Do not apply excess oil. Accumulation of oil attracts dirt and dust, which can interfere with the functioning and reliability of the firearm.

NOTICE: If the pistol is routinely carried with the magazine loaded, remove all cartridges once a month for inspection to ensure the cartridges do not become dented, damaged or corroded.

NOTICE: There are numerous Beretta special parts and accessories that allow for the personalization of your pistol. To request this extensive line of parts and accessories, please contact your local Beretta dealer.

HOW TO REVERSE THE MAGAZINE RELEASE BUTTON

CAUTION: This operation should be carried out by a gunsmith.

WARNING: Make sure the pistol is unloaded. If not, unload it following the “UNLOADING THE PISTOL AND THE FIRING CHAMBER” procedure.

WARNING: Always point the firearm in a safe direction. Keep your finger away from the trigger.

NOTICE: It is advisable to perform field stripping and assembly operations over a table to catch components should they drop.

With a suitable screwdriver unscrew and remove the grips.

- Remove the magazine by pushing the magazine release button (**Fig. 10**).
- Press the back (flat side) of the magazine release button down and away. The magazine release assembly will then drop out.
- Reverse the magazine release assembly and insert the button (grooved side) in position tilting it slightly.



- Holding the button (grooved side) of the magazine release assembly firmly in place, press its flat side and push it until it clicks into place. The operation is done correctly when the magazine slides easily into its housing.
- Remount grips with screws.

STORAGE

WARNING: Always store the pistol UNLOADED, magazine empty, manual safety engaged (FS models) and the hammer decocked (**Fig. 6b**).

WARNING: Always store your firearm so that children cannot gain access to it. To reduce the risk of accidents involving children, unload your firearm, lock it and store the ammunition in a separate locked location.

NOTICE: It is recommended to store the firearm in the supplied case. Before storage, always check the conditions of the pistol and its case. Make sure the case is dry and that the firearm is dry and oiled. Traces of moisture or drops of water could damage the pistol.

NOTICE: Do not store your pistol in a leather, fabric, canvas holster or case. These materials attract moisture, even though they may appear to be perfectly dry.

TROUBLESHOOTING

MALFUNCTION	PROBABLE CAUSE	REMEDY
Mis-introduction of a cartridge	Defective cartridge	Inspect and replace cartridge into the chamber
Mis-fire	Defective cartridge	Pull the trigger once more or replace cartridge
Mis-extraction or defective extraction	Dirty cartridge chamber	Clean and lubricate cartridge chamber
	Defective or dirty ammunition	Replace or clean cartridges
	Dirt under the extractor	Clean the extractor seat

WARNING: Do not attempt to make repairs to any firearm without proper knowledge or training. Do not alter parts or use substitute parts not made by Beretta. Any necessary alterations or adjustments to the operating mechanism should be performed by the Manufacturer or by its Local Official Distributor.

WARNING: Do not attempt to alter the internal parts of your pistol's firing mechanism. Altering internal parts can cause unsafe condition.

WARNING: Altering the internal parts of your pistol's firing mechanism voids the manufacturer's warranty.



WARRANTY AND EXTENSION OF THE WARRANTY REPAIR PERIOD

The Warranty and extension of the Warranty repair period is packed with your new Beretta firearm. Please refer to the WARRANTY and the instructions given on it in case Warranty service is required.

NOTICE: Wholesalers, dealers or gunsmiths (unless they are a Repair Station authorized by the Manufacturer and/or by its Local Official Distributors) are not authorized to make any Warranty repair or adjustment on behalf of the Manufacturer.

NOTICE: The Warranty is effective only for the original retail purchaser of the firearm

**ITALIANO****Figure a pag.
52, 53, I, II, III e IV****ENGLISH** pagina 2**FRANÇAIS** page 88**ESPAÑOL** página 132

QUESTO MANUALE D'ISTRUZIONI DOVRÀ SEMPRE ACCOMPAGNARE LA PISTOLA. ANCHE IN CASO DI CESSIONE DELL'ARMA AD ALTRA PERSONA.

AVVERTENZA: Il Fabbricante e/o i suoi Distributori Ufficiali Locali non assumono responsabilità alcuna per cattivo funzionamento del prodotto o per lesioni fisiche o danni alla proprietà causati in toto o in parte da impiego criminale o negligente del prodotto, da maneggio improprio od incauto, da modifiche non autorizzate, da impiego di munizioni* difettose, improprie, caricate a mano o ricaricate, da abuso o incuria nell'uso del prodotto o da altri fattori non soggetti al controllo diretto ed immediato del fabbricante.

* Vedi paragrafo "Munizioni"

ATTENZIONE: Assicuratevi sempre che la sicura sia correttamente inserita (modelli FS) fino a quando non siete pronti a sparare. Una sicura non completamente inserita non impedirà all'arma di sparare.

ATTENZIONE: QUALSIASI ARMA DA FUOCO E' POTENZIALMENTE LETALE. LEGGETE ATTENTAMENTE E CAPITE A FONDO LE NORME DI SICUREZZA BASILARI PRIMA D'INIZIARE AD UTILIZZARE QUEST'ARMA.

In aggiunta alle Norme di Sicurezza Basilar, vi sono altre Norme di Sicurezza riguardanti le operazioni di caricamento, scaricamento, smontaggio, montaggio ed uso di quest'arma situate all'interno di questo libretto d'istruzioni.

ATTENZIONE: LEGGETE ATTENTAMENTE TUTTE LE PARTI DEL MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE QUEST'ARMA. ASSICURATEVI CHE QUALSIASI PERSONA CHE UTILIZZI O POSSA AVERE ACCESSO A QUEST'ARMA ABBA LETTO E COMPRESO A FONDO LE ISTRUZIONI CONTENUTE IN QUESTO MANUALE PRIMA DI USARE L'ARMA O DI AVERNE ACCESSO.

UTILIZZATE ESCLUSIVAMENTE RICAMBI E ACCESSORI ORIGINALI BERETTA. L'UTILIZZO DI RICAMBI E ACCESSORI NON ORIGINALI POTREBBE CAUSARE DIFETTI DI FUNZIONAMENTO E/O ROTTURE DI PARTI CHE NON SARANNO COPERTI DALLA GARANZIA BERETTA.

INDICE

	Pagina
NORME DI SICUREZZA BASILARI	46
NOMENCLATURA/PARTI PRINCIPALI	52
DESCRIZIONE	54
CARATTERISTICHE DI SICUREZZA	54
CARATTERISTICHE FUNZIONALI ED ERGONOMICHE	59
SPECIFICHE E DATI TECNICI	61
FUNZIONAMENTO	62
CONTROLLO DELL'ARMA SCARICA	62
CONTROLLO DELLA PRESENZA DI EVENTUALI OSTRUZIONI	64
SMONTAGGIO	65
RIMONTAGGIO	66
MUNIZIONI	67
SPARO A VUOTO/FINTE CARTUCCE	68
COME CARICARE L'ARMA	68
COME RIEMPIRE IL CARICATORE	69
COME INSERIRE IL CARICATORE NELL'ARMA ED IL COLPO IN CANNA	70
COME SCARICARE L'ARMA	73
COME VUOTARE IL CARICATORE	74
COME SPARARE	75
MANUTENZIONE	80
PULIZIA E LUBRIFICAZIONE	80
COME INVERTIRE IL BOTTONE SGANCIO CARICATORE	83
CUSTODIA	84
INCONVENIENTI, CAUSE E RIMEDI	85
GARANZIA ED ESTENSIONE DEL PERIODO DI RIPARAZIONE IN GARANZIA	86



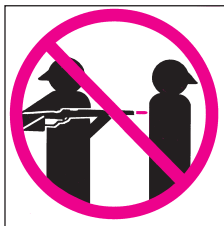
NORME DI SICUREZZA BASILARI

ATTENZIONE: LEGGETE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI INIZIARE A MANEGGIARE LA PISTOLA.

ATTENZIONE: LE ARMI POSSONO ESSERE PERICOLOSE E POTENZIALMENTE CAUSA DI GRAVI LESIONI, DANNI ALLA PROPRIETÀ O MORTE, SE MANEGGiate IN MANIERA IMPROPRIA. LE SEGUENTI NORME DI SICUREZZA SERVONO A RICORDARVI CHE SIETE SEMPRE RESPONSABILI DELLA SICUREZZA DELLA VOSTRA ARMA.

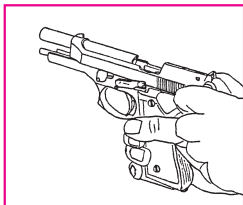
1. NON PUNTATE MAI UN'ARMA CONTRO QUALCOSA A CUI PUO' ESSERE PERICOLOSO SPARARE.

Non puntate mai un'arma contro qualsiasi parte del vostro corpo o contro un'altra persona. Ciò è particolarmente importante quando si carica o si scarica l'arma. Quando si spara contro un bersaglio occorre accertarsi cosa vi sta dietro. Esistono proiettili che possono arrivare a ben oltre un chilometro di distanza. Nel caso in cui il bersaglio venga mancato o trapassato, è vostra responsabilità accertarvi che il proiettile non possa causare lesioni o danni involontari a persone o cose.

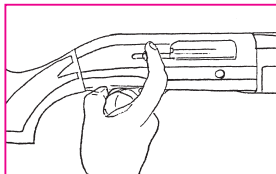
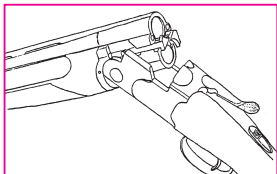


2. TRATTATE SEMPRE UN'ARMA COME SE FOSSE CARICA.

Non presumete mai che un'arma sia scarica. **L'unico modo per assicurarsi che in un'arma non vi siano delle cartucce è quello di**

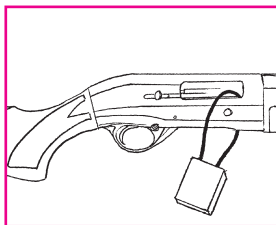
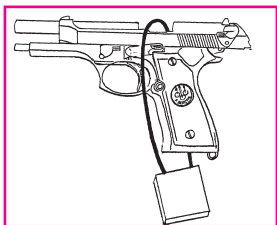


esaminare visivamente e al tatto l'interno della camera di cartuccia per vedere che non sia presente un colpo. L'aver estratto o l'aver svuotato il caricatore non è sufficiente a garantire che l'arma è scarica o che non può sparare. Fucili e carabine possono essere controllati effettuando cicli di funzionamento o rimuovendo tutti i colpi e poi aprendo ed ispezionando visivamente la camera di cartuccia per verificare l'eventuale presenza di colpi rimanenti.



3. CUSTODITE L'ARMA AL DI FUORI DELLA PORTATA DEI BAMBINI.

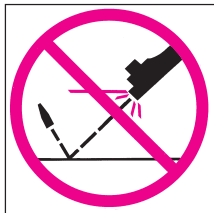
È responsabilità del proprietario dell'arma fare in modo che bambini e giovani al di sotto dei 18 anni di età, od altre persone non autorizzate, non abbiano accesso ad essa. **Per ridurre il rischio di incidenti che possano coinvolgere bambini, scaricate l'arma, mettetela sotto chiave e riponete le munizioni in un luogo separato, chiuso anch'esso a chiave.** Occorre tener presente che i sistemi impiegati per prevenire gli incidenti quali ad esempio i lucchetti con filo metallico, i tappi per la camera di cartuccia, ecc, possono non impedire l'uso o l'abuso dell'arma da parte di una persona determinata a farlo. Armadi blindati d'acciaio sono più indicati per ridurre la possibilità di abuso intenzionale dell'arma da parte di bambini o di persone non autorizzate.





4. NON SPARATE MAI CONTRO SPECCHI D'ACQUA O CONTRO SUPERFICI DURE.

Sparare contro uno specchio d'acqua o contro una roccia o altra superficie dura aumenta la possibilità di rimbalzi o frammentazione del proiettile o dei pallini che potrebbero colpire un bersaglio non intenzionale o periferico.



5. SIATE CERTI DI CONOSCERE I DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELL'ARMA CHE STATE USANDO MA RICORDATE: TALI DISPOSITIVI NON SOSTITUISCONO LE NORME DI SICUREZZA E DI MANEGGIO.

Per prevenire gli incidenti non fate mai affidamento solo sui dispositivi di sicurezza. È indispensabile conoscere ed utilizzare i dispositivi di sicurezza specifici dell'arma che state maneggiando, ma gli incidenti possono essere prevenuti nel modo migliore seguendo le procedure di maneggio in sicurezza descritte in queste norme ed all'interno del libretto d'istruzioni. Per familiarizzarvi ulteriormente con l'uso appropriato di questa o di altre armi, è consigliabile seguire un Corso di Sicurezza sulle Armi tenuto da esperti nell'uso e nelle procedure di sicurezza.

6. EFFETTUATE UNA MANUTENZIONE APPROPRIATA DELL'ARMA.

Custodite e trasportate l'arma in modo tale che lo sporco o la polvere non si accumulino nei meccanismi di funzionamento. Pulite ed oliate l'arma, seguendo le indicazioni fornite in questo manuale, dopo ogni utilizzo, e comunque secondo gli intervalli indicati, per prevenire la corrosione, danni alle canne o accumulo di sporco che potrebbero impedire l'utilizzo dell'arma in caso di emergenza. Controllate sempre la canna e la camera/le camere di cartuccia prima di caricare l'arma per accertarvi che sia pulita e libera da



eventuali ostruzioni. **Sparare con un'ostruzione nella canna o nella camera può determinarne la rottura e causare lesioni a voi stessi ed alle persone vicine.**

Qualora lo sparo produca un rumore anormale, interrompete immediatamente il tiro, mettete l'arma in sicurezza e scaricatela. Verificate quindi che la camera e la canna siano libere da ostruzioni o da eventuali proiettili rimasti bloccati all'interno della canna stessa a causa di munizioni difettose od anormale.

7. USATE MUNIZIONI APPROPRIATE.

Usate solo munizioni nuove di fabbrica, costruite secondo le specifiche CIP (Europa) e SAAMI® (U.S.A.). Assicuratevi che ogni cartuccia utilizzata sia del tipo e del calibro corretto per l'arma che state usando. Il calibro dell'arma è chiaramente impresso sulle canne dei fucili e sull'otturatore o sulla canna delle pistole. L'uso di munizioni ricaricate o ricostruite può determinare facilmente eccessive pressioni e causare rottura del fondello della cartuccia o altri difetti nelle munizioni stesse che potrebbero danneggiare l'arma e causare lesioni a voi stessi ed alle persone vicine.

8. PORTATE SEMPRE OCCHIALI PROTETTIVI E PROTEZIONI ACUSTICHE DURANTE IL TIRO.

L'eventualità che gas, residui di polvere da sparo o frammenti di metallo vengano proiettati all'indietro e colpiscano il tiratore provocandogli dei danni è remota, ma le lesioni che questo evento potrebbe provocare sono gravi, inclusa la possibile perdita della vista. Quando spara con un'arma, il tiratore deve sempre indossare occhiali protettivi dotati di adeguata resistenza. I tappi o le cuffie antirumore riducono la possibilità di danni all'udito causati da una prolungata attività di tiro.





9. NON ARRAMPICATEVI MAI SU ALBERI, NON SCAVALCATE SIEPI E NON SALTATE FOSSI CON UN'ARMA CARICA.

Aprire e vuotate sempre la camera/le camere di cartuccia dell'arma ed inserite la sicura prima di arrampicarvi sugli alberi o scendere da essi, prima di scavalcare una siepe o saltare un fosso o qualsiasi altro ostacolo. Non tirate nè spingete mai un'arma carica verso voi stessi od un'altra persona. Prima di consegnare un'arma ad un'altra persona, scaricatela, ispezionate visivamente e al tatto che il caricatore, il tubo serbatoio e la camera/le camere di cartuccia siano vuoti e che l'arma sia aperta. Non prendete in consegna mai un'arma da un'altra persona se prima la stessa non è stata scaricata e controllata visivamente e al tatto per assicurarvi che sia scarica. Fatevi consegnare l'arma aperta.



10. EVITATE BEVANDE ALCOLICHE O MEDICINALI CHE POSSANO RIDURRE LA CAPACITÀ DI GIUDIZIO ED I RIFLESSI DURANTE IL TIRO.

Evitate di bere alcoolici prima di sparare. Se assumete medicinali che possono determinare una riduzione della capacità motoria o di giudizio, non maneggiate l'arma mentre siete sotto l'effetto di tali sostanze.



11. NON TRASPORTATE MAI UN'ARMA CARICA.

Scaricate sempre l'arma prima di caricarla a bordo di un veicolo (camera di cartuccia vuota, caricatore/serbatoio vuoto). Cacciatori e tiratori devono caricare l'arma solo quando sono giunti a destinazione. In caso di trasporto e/o di porto di un'arma a scopo di protezione personale, lasciando la camera di cartuccia vuota si riduce la possibilità di spari accidentali.

12. ESPOSIZIONE AL PIOMBO.

Sparare in luoghi poco ventilati, pulire le armi o maneggiare le cartucce può causare esposizione al piombo e ad altre sostanze ritenute possibili cause di malformazioni genetiche, di danni all'apparato riproduttivo e di altre gravi lesioni fisiche. Utilizzate sempre le armi in un luogo adeguatamente ventilato. Lavatevi accuratamente le mani dopo l'esposizione a tali sostanze.

ATTENZIONE: È VOSTRA responsabilità conoscere e rispettare le leggi locali e statali che regolamentano la vendita, il trasporto e l'uso delle armi nel vostro paese.

ATTENZIONE: Quest'arma può privarvi della vostra vita e quella delle altre persone! Siate sempre molto prudenti con il maneggio della vostra arma. Un incidente è quasi sempre il risultato del mancato rispetto delle norme di sicurezza e di corretto maneggio.



NOMENCLATURA PARTI PRINCIPALI



- A** – Leva sicura
 abbattimento cane
B – Grilletto
C – Cane
D – Leva arresto otturatore/
 hold open
E – Caricatore
F – Chiavistello di smontaggio
G – Impugnatura
H – Bottone sgancio
 caricatore
I – Organi di mira
 (mirino e mira posteriore)
L – Ponticello
M – Guida accessori
N – Canna
O – Carrello otturatore
P – Fusto
Q – Guidamolla-
 molla ricupero
R – Blocchetto di chiusura

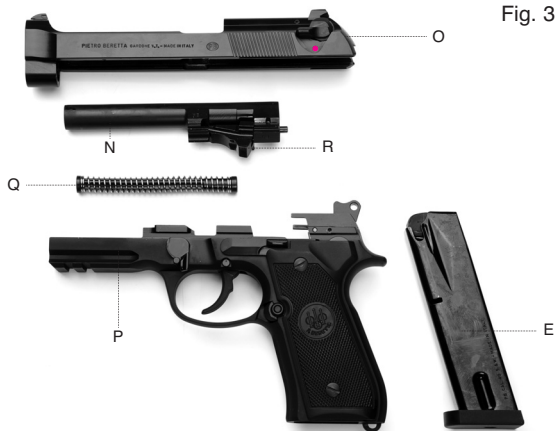


Fig. 3



Fig. 4

Mod. FS
 Leva sicura
 manuale/
 abbattimento
 cane



Fig. 5

Mod. G
 Solo leva
 abbattimento
 cane – ritorno
 in posizione
 pronta al fuoco



DESCRIZIONE

Le pistole semiautomatiche Beretta modello 92 A1, 98 A1 e 96 A1 (di seguito indicate come serie 92 A1) sono derivate dalla pistola più testata ed affidabile della storia: la 92FS che ha soddisfatto tutti requisiti stabiliti dai capitolati militari e ha stabilito nuovi standard di qualità.

La nuova pistola semiautomatica Beretta serie 92 A1 conserva tutte le elevate caratteristiche prestazionali e di sicurezza della serie 92 e in più possiede particolarità che sono uniche.

Sulla pistola serie 92 A1 la guida accessori (Picatinny MIL STD 1913) integrata col fusto, consente il montaggio di accessori di puntamento o illuminatori.

La molla di ricupero e il guidamolla sono ora un assieme unico per consentirne una rimozione rapida e facile.

Il chiavistello di smontaggio ritorna automaticamente in posizione di chiusura una volta arretrato l'otturatore.

All'interno del fusto, accanto al chiavistello di smontaggio, è stato inserito un ammortizzatore in metallo che attutisce l'impatto del carrello-otturatore contro il fusto in fase di sparo, distribuendo le sollecitazioni subite a vantaggio di una maggiore durata dell'arma.

Tacca di mira e mirino sono amovibili per eventuale sostituzione con altri tipi di mira di diversa altezza.

Le pistole serie 92 A1 descritte in questo manuale includono le versioni del modello 92 A1 in cal. 9mmx19 NATO (anche conosciuto come 9mm Luger o 9mm Parabellum), il modello 98 A1 in calibro 9mm x21 IMI e il modello 96 A 1 in calibro . 40 S&W.

CARATTERISTICHE DI SICUREZZA

ATTENZIONE: Ciascuna versione della pistola Beretta serie 92 A1 vanta particolarità distintive. Leggete attentamente il seguente paragrafo che descrive le caratteristiche specifiche del

modello serie 92 A1 che state utilizzando. Esse forniscono importanti informazioni sulla sicurezza.

Leva sicura manuale – abbattimento cane (Fig. 1-A). Le pistole Beretta 92 FS A1, 98 FS A1 e 96 A1 (FS) sono dotate di leva sicura ambidestra posizionata sul carrello-otturatore facilmente accessibile sia da tiratori destri che mancini (Fig. 2-A). Quando la sicura è inserita interrompe il collegamento del grilletto con il gruppo di scatto e consente la rotazione di una parte separata del percussore per impedirne il raggiungimento del percussore stesso. Al termine della sua completa rotazione verso il basso la leva sicura abbatte il cane consentendo al medesimo di arrestarsi contro il carrello-otturatore e impedendone la percussione sul percussore. La sicura può essere inserita abbassando completamente la leva sicura nella posizione di sicurezza (punto rosso d'avviso coperto) (Fig. 6a/6b). Questa leva consente all'operatore di mettere la pistola in sicura e allo stesso tempo di disarmare il cane senza necessità di tirare il grilletto o abbassare manualmente il cane. La sicura manuale può essere inserita con il cane in posizione completamente armata (Fig. 7), sulla monta intermedia o con cane disarmato (Fig. 6b) e in condizione di carrello-otturatore aperto o chiuso.

ATTENZIONE: L'operatore che abbatte il cane tirando il grilletto o lo abbassa manualmente potrebbe causare la partenza accidentale del colpo. L'utilizzo della leva sicura /abbattimento cane è fortemente raccomandata al posto dell'abbattimento manuale o della pressione sul grilletto che a loro volta bypassano la funzione della sicura automatica sul percussore incrementando così la possibilità di partenza accidentale di colpi.

Azione mista (doppia/singola azione) (Fig. 1-B). Tutte le pistole serie 92 A1 sparano il primo colpo in doppia azione (la trazione sul grilletto arma completamente il cane e lo lascia abbattere sul percussore in una sola operazione) e i successivi in singola azione (poiché il cane rimane agganciato in posizione armata dopo lo sparo del primo colpo). Utile ai fini della sicurezza, la lunghezza accentuata della corsa del grilletto in doppia azione e il maggior peso dello scatto rispetto alla singola azione aiutano a ridurre l'eventualità della partenza di un colpo accidentale. La



singola azione garantisce una pressione di scatto contenuta e una corsa breve del grilletto e, di conseguenza, la ripetizione dei colpi avviene con maggior precisione e velocità. Lo scatto in doppia azione, anche considerato una caratteristica di sicurezza in caso di uso d'emergenza della pistola, arma ed abbatte il cane in una sola operazione consentendo alla pistola di sparare prontamente senza necessità di azionare manualmente il cane. La doppia azione permette all'utilizzatore di effettuare una nuova percussione su un colpo non sparato, semplicemente azionando il grilletto, anziché scaricare l'arma prima del suo riutilizzo.

AVVERTENZA: Il primo colpo può essere sparato anche in singola azione previo armamento manuale del cane prima dell'azionamento del grilletto. Vedere capitolo "Come sparare" nel presente manuale.

Cane esterno (Fig. 1/2 – C). Il cane esterno (cresta) permette di verificare immediatamente, sia al tatto che alla vista, se il cane è armato, in monta intermedia o abbattuto.

Monta intermedia del cane. Il cane dispone di monta intermedia che ne assicura l'arresto sulla leva di scatto, prima di andare a battere sul percussore, qualora si sganciasse accidentalmente dalla monta di scatto in seguito ad urti violenti o caduta della pistola.

ATTENZIONE: E' sconsigliabile il porto della pistola con cane sulla monta intermedia. Questo dispositivo è esclusivamente concepito per bloccare preventivamente il cane ed impedire lo sparo accidentale.

Cane disarmato (Fig. 4-5). Il cane è in posizione completamente abbassata. La trazione sul grilletto arma completamente il cane in modalità doppia azione e lo lascia abbattere sul percussore in una sola operazione.

Cane armato (Fig. 7). Arretrando manualmente il cane a fondo questo si aggancia in posizione completamente arretrata con un distintivo "click". Il cane si trova ora in posizione di fuoco. La trazione sul grilletto lascia immediatamente abbattere il cane sul

percussore (singola azione).

Cane sulla monta intermedia. Arretrando manualmente il cane per pochi millimetri questo si aggancia sulla monta intermedia con un distintivo “click”. Il cane si trova ora in posizione di fuoco. La trazione sul grilletto arma completamente il cane e lo lascia abbattere sul percussore in una sola operazione (doppia azione).

Sicura automatica sul percussore (Fig. 8). Le pistole Beretta serie 92 A1 vantano un dispositivo di bloccaggio che impedisce al percussore qualsiasi movimento se il grilletto non è tirato a fondo.

Percussore inerziale. Le pistole Beretta serie 92 A1 vantano una molla del percussore che tiene quest'ultimo in posizione arretrata fino a quando la molla stessa non è vinta dalla forza della caduta del cane.

Indicatore di cartuccia in canna (Fig. 9). Tutte le pistole serie 92 A1 possiedono l'indicatore di cartuccia in canna: un'aletta verniciata di rosso (estrattore) che sporge rispetto al carrello-otturatore in misura maggiore quando è presente un colpo in canna. L'aletta è posizionata sul lato destro della pistola, accanto alla camera di cartuccia e può essere percepita sia visivamente che al tatto quando un colpo è in canna.

In caso di cartuccia in canna, nell'oscurità si può verificare, al tatto, se l'aletta sporge, mentre in condizioni di luce si può controllare visivamente la parte laccata di rosso.

Nota: Il modo più sicuro in assoluto per verificare se una pistola è carica è di arretrare il carrello-otturatore ed ispezionare visivamente la camera di cartuccia per accertarsi che vi sia il colpo.

L'indicatore di cartuccia in canna è stato studiato principalmente per permettere un'ispezione della pistola senza far rumore, per assicurarsi che sia scarica, in situazioni in cui può essere pericoloso azionare il carrello-otturatore (l'azione di arretramento del carrello-otturatore può essere rumorosa e rende temporaneamente in operabile la pistola) o nell'oscurità.



ATTENZIONE: Allo scopo di consentire l'utilizzo dell'arma in condizioni di emergenza, anche in caso di fuoriuscita involontaria e/o di perdita del caricatore, i modelli serie 92 A1 NON sono dotati di sicura sul caricatore e, pertanto, sono in grado di sparare, quando è presente un colpo in camera di cartuccia, anche se il caricatore non è stato inserito o è stato estratto o è fuoriuscito dal suo alloggiamento.

Leva arresto otturatore (Fig. 1-D). Tutti i modelli serie 92 A1 vantano la leva arresto otturatore (Hold open) che tiene aperto il carrello-otturatore in posizione arretrata dopo che l'ultimo colpo nel caricatore è stato sparato. Ciò consente all'utilizzatore di constatare immediatamente che la pistola non ha alcun colpo in camera di cartuccia o nel caricatore.

MODELLI G

I modelli G differiscono dalle versioni FS esclusivamente per la leva manuale sul carrello-otturatore che ha solo la funzione di abbattimento cane. I modelli G NON sono dotati di leva sicura. Quando la leva è azionata, abbatte il cane e ritorna automaticamente in posizione di arma pronta al fuoco (**Fig. 5**). Le altre caratteristiche sono le stesse dei modelli FS.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI ED ERGONOMICHE

Funzionamento semiautomatico. Le pistole Beretta serie 92 A1 alimentano automaticamente un colpo in canna dopo ogni sparo, finché rimangono cartucce nel caricatore.

Chiusura geometrica. Il sistema di chiusura di tipo geometrico a blocco oscillante ed il funzionamento a corto rinculo di canna sono garanzia di durata e precisione nel tiro.

Caricatore di grande capacità (Fig. 3-E). Le pistole Beretta serie 92 A1 dispongono di caricatore bifilare di grande capacità, a sostituzione rapida, che consente un uso prolungato dell'arma anche in situazioni operative particolari.

Il caricatore delle pistole serie 92 A1 presenta le seguenti caratteristiche di capacità:

92 A1 cal. 9mmx19 NATO (9mm Luger/9 mm Parabellum)
caricatore bifilare da 17 colpi

98 A1 cal. 9mmx21 IMI - caricatore bifilare da 15 colpi

96 A1 cal. .40 S&W - caricatore bifilare da 12 colpi

AVVERTENZA: La capacità massima del caricatore indicata può non corrispondere a quella consentita dalle leggi locali.

ATTENZIONE: Allo scopo di consentire l'utilizzo dell'arma in condizioni di emergenza, anche in caso di fuoriuscita involontaria e/o di perdita del caricatore, i modelli serie 92 A1 NON sono dotati di sicura sul caricatore e, pertanto, sono in grado di sparare, quando è presente un colpo in camera di cartuccia, anche se il caricatore non è stato inserito o è stato estratto o è fuoriuscito dal suo alloggiamento.

Semplicità di smontaggio e pulizia (Fig. 1/2 -F).

Il dispositivo di smontaggio è congegnato in modo da consentire lo smontaggio dell'arma con la massima rapidità e facilità ed



evitare contemporaneamente la possibilità di smontaggio casuale o involontario. Ancor più facili sono il rimontaggio ed il bloccaggio del carrello-otturatore che avviene automaticamente quando questo oltrepassa la parte posteriore del fusto.

Impugnatura ergonomica (Fig. 1/2-G). La parte frontale e quella posteriore dell'impugnatura è scanalata mentre il suo profilo è svasato alla base per migliorare puntamento e controllo.

Bottone sgancio caricatore reversibile (Fig. 1-H). Il bottone sgancio caricatore può essere montato sul fianco destro dell'arma, per uso da parte di tiratori mancini.

AVVERTENZA: Contattate un armiere qualificato per la reversione del bottone sgancio caricatore.

Organi di mira ad alta visibilità (Fig. 1/2-I).

Mirino e mira posteriore sono studiati per una rapida acquisizione del bersaglio. Il sistema di mira a tre punti, ad alta definizione, vanta riferimenti bianchi che li rende estremamente visibili anche in assenza di luce. Tacca di mira e mirino sono amovibili per eventuale sostituzione con altri tipi di mira.

Ponticello maggiorato del grilletto (Fig. 1/2-L) Il ponticello è maggiorato per consentire il tiro anche con l'uso di guanti.

Guida accessori sul fusto. Le pistole serie 92 A1 sono fornite di una guida integrale Picatinny MIL STD 1913 (**Fig. 1-2/M**) con il fusto che consente il montaggio di accessori di puntamento o illuminatori.

ATTENZIONE: Assicuratevi sempre che la pistola sia scarica, (e che non sia presente un colpo in camera di cartuccia) prima di installare un accessorio sulla guida accessori o per effettuarne la rimozione. Non posizionate la mano davanti al vivo di volata della canna quando installate un accessorio sulla guida accessori o ne effettuate la rimozione.

SPECIFICHE E DATI TECNICI

	FS	G	
	92 A1	92 A1	
	98 A1	98 A1	
	96 A1	96 A1	
Lunghezza Totale (mm)	217	217	
Lunghezza Canna (mm)	125	125	
Spessore Totale (mm)	38	38	
Altezza Totale (mm)	143	143	
Linea di Mira (mm)	155	155	
Peso Arma Scarica con caricatore vuoto (g. ca.)	970	970	
	92 A1	98 A1	96 A1
Munizione /calibro:	9mmx19 NATO 9mm Luger 9mm Parabellum	9mmx21 IMI	.40 S&W
Rigatura:	Destrorsa/6 righe		
Passo:	250 mm		400 mm

Mirino: A lama, amovibile.

Mira posteriore: Amovibile.

Fusto: In lega leggera. Sabbiato ed anodizzato nero. Guida Picatinny integrale con il fusto.

Carrello-otturatore: Acciaio, fosfatato e rivestito Bruniton, nero opaco.

Canna: Acciaio, brunita. Anima e camera cromate internamente.



FUNZIONAMENTO

La pistola Beretta serie 92 A1 è un arma semiautomatica a corto rinculo di canna e chiusura geometrica a blocco oscillante.

All'atto dello sparo, la pressione prodotta dai gas di combustione fa arretrare l'assieme otturatore-canna. Dopo una breve corsa dell'assieme, il blocco di chiusura, ruotando, disimpegna la canna dall'otturatore. La canna si arresta contro il fusto mentre il carrello-otturatore, procedendo nella sua corsa retrograda, estrae, tramite l'estrattore, il bossolo, arma il cane e comprime la molla di recupero.

Conseguentemente, l'otturatore, spinto dalla molla di ricupero che si distende, avanza, sfila una nuova cartuccia dal caricatore, la introduce in canna e determina la chiusura canna-otturatore. Il carrello-otturatore rimane aperto dopo lo sparo dell'ultimo colpo e l'espulsione del relativo bossolo.

CONTROLLO DELL'ARMA SCARICA

In vari punti di questo manuale vi sarà raccomandato di ispezionare visivamente la camera di cartuccia della vostra pistola serie 92 A1 al fine di accertarvi che questa sia scarica. Tale operazione dovrà alla fine risultarvi spontanea, così come le precauzioni di seguito indicate:

- Non presumete mai che un'arma sia scarica.
- Non puntate o non spingete mai un'arma contro voi stessi o contro un'altra persona.
- Ispezionate sempre visivamente la camera di cartuccia per accertarvi che questa sia vuota.
- Prima di porgere la pistola ad un'altra persona, estraete il caricatore dall'arma e arretrate il carrello-otturatore bloccandolo in posizione aperta.
- Non prendete o non tirate mai la pistola da un'altra persona se prima non è stato estratto il caricatore, aperto il carrello-otturatore e la camera di cartuccia non è stata ispezionata visivamente per assicurarsi che sia completamente scarica.

Allo scopo di ispezionare visivamente la camera di cartuccia per essere sicuri che sia scarica, seguite attentamente le procedure sotto indicate.

ATTENZIONE: Tenete le dita lontano dal grilletto e rivolgete l'arma in direzione di sicurezza.

- Estraete il caricatore premendo il bottone sgancio caricatore (**Fig. 10**).
- Arretrate il carrello-otturatore e ispezionate la camera di cartuccia guardando all'interno della stessa per assicurarvi che sia vuota. La camera è vuota quando nessuna cartuccia è visibile guardando nella camera aperta (**Fig. 11**). La camera di cartuccia è la porzione della canna nella quale la cartuccia viene introdotta.

Se rilasciato, il carrello-otturatore va in chiusura, avendo estratto il caricatore. Tenete sempre lontano le dita dalla finestra di espulsione. Per tenere in posizione aperta il carrello-otturatore, senza il caricatore inserito, arretrate completamente il carrello-otturatore, alzate con il pollice la leva arresto otturatore (**Fig. 12**) e rilasciate il carrello-otturatore. L'otturatore rimane così bloccato in apertura. Il carrello-otturatore rimane in posizione di apertura quando un caricatore vuoto è inserito o quando viene spinta verso l'alto la leva arresto otturatore.

Se nessun colpo è presente all'interno della camera di cartuccia passate al punto successivo altrimenti fate riferimento alle indicazioni contenute nel capitolo: **COME SCARICARE L'ARMA.**

Accompagnate il carrello-otturatore in chiusura. Se il carrello-otturatore è bloccato in apertura dalla leva arresto otturatore o da un caricatore vuoto inserito, richiudetelo, abbassando la leva arresto otturatore.

ATTENZIONE: Tenete sempre le dita lontano dalla finestra d'espulsione.



ATTENZIONE: Il cane rimane in posizione armata (**Fig. 7**). Una volta che siete sicuri che l'arma è scarica, disarmate il cane abbassando la leva sicura manuale/abbattimento cane per i modelli FS (la sicura rimane in posizione inserita) (**Fig. 6a/6b**) e la leva abbattimento cane per i modelli G (la leva ritorna automaticamente in posizione di arma pronta al fuoco).

CONTROLLO DELLA PRESENZA DI EVENTUALI OSTRUZIONI

Ispezionate visivamente la canna al fine di accertarvi che non vi siano ostruzioni nella camera e all'interno della canna. Tale operazione è estremamente importante poiché qualora fosse sparata una cartuccia in una canna o camera ostruita, potrebbero verificarsi lesioni e danni gravissimi per l'utilizzatore e per le persone accanto.

- Seguendo le istruzioni del capitolo seguente, smontate la pistola.
- Una volta smontata l'arma, guardate attraverso l'interno della canna dalla parte del vivo di volata (parte frontale della canna) in modo da vedere completamente attraverso essa per accertarvi che non siano presenti ostruzioni.
- Se fosse presente un'ostruzione all'interno della canna, contattate un armiere competente per rimuovere l'ostruzione e ispezionate nuovamente la pistola prima di sparare.
- Rimontate la pistola seguendo le operazioni descritte nel capitolo "Rimontaggio".

SMONTAGGIO

ATTENZIONE: Assicuratevi che la pistola sia scarica. Se non lo è, scaricatela seguendo la procedura “COME SCARICARE L'ARMA”.

ATTENZIONE: Tenete sempre l'arma rivolta in direzione di sicurezza. Tenete le dita lontano dal grilletto.

AVVERTENZA: Si consiglia di effettuare le operazioni di smontaggio e rimontaggio operando sopra un piano di appoggio in caso di caduta delle parti.

- Premete il bottone sgancio caricatore ed estraete il caricatore (**Fig. 10**).
- Impugnate la pistola; con il dito indice premete il pulsante del chiavistello di smontaggio sul lato destro della pistola (**Fig. 13**) e contemporaneamente con il pollice ruotate di 90° il chiavistello situato sul lato sinistro del fusto (**Fig. 14**).
- Sfilate in avanti il gruppo otturatore, canna-blocco, molla recupero con relativa guida (**Fig. 15**).
- Comprimate leggermente il guidamolla con relativa molla di recupero (**Fig. 16**).
- Sollevate il guidamolla ed estraetene la parte anteriore dal foro del carrello-otturatore (**Fig. 17**).
- Comprimate il piolo comando blocco di chiusura (**Fig. 18**).
- Estraete il gruppo canna/blocco dal carrello-otturatore (**Fig. 19**).

AVVERTENZA: Si raccomanda di non procedere ad ulteriore smontaggio dell'arma se non da parte di un armaiolo competente.



RIMONTAGGIO

Per il rimontaggio, procedete in senso inverso allo smontaggio.

E' necessario fare attenzione ai seguenti punti:

- Inserite la sicura manuale (Modelli FS) (**Fig. 6a / 6b**).
- La canna deve aderire perfettamente alla testa dell'otturatore (l'estrattore deve alloggiare nell'apposita scanalatura della canna).
- Le alette del blocco di chiusura devono alloggiare nella loro sede nell'otturatore (il piolo blocco chiusura deve sporgere dallo zoccolo della canna) (**Fig. 20**).
- Inserite il gruppo guidamolla /molla ricupero nella sede del carrello-otturatore come mostrato in **Fig. 21, 22 and 23**.
- La testa del guidamolla/molla ricupero deve alloggiare al centro della sede nel blocco di chiusura (**Fig. 24**).
- Una volta montato sulle guide del fusto il gruppo carrello-otturatore/canna deve essere allineato all'estremità posteriore del fusto o arretrato oltre ad essa (**Fig. 25**), per consentire al chiavistello di smontaggio di ritornare automaticamente alla sua posizione originale. Verificate che l'aletta del chiavistello di smontaggio sia parallela al carrello-otturatore. In caso contrario accompagnatela manualmente arretrando il carrello-otturatore come indicato.
- Arretrate il carrello-otturatore per verificare l'avvenuto aggancio tra le parti citate.
- Disarmate il cane
 - azionando la leva sicura manuale-abbattimento cane (modello FS);
 - azionando la leva abbattimento cane (modello G). La leva ritorna automaticamente in posizione arma pronta al fuoco.

MUNIZIONI

ATTENZIONE: Beretta non assume responsabilità alcuna per qualsiasi danno o lesione collegati a, o causati direttamente dall'impiego nelle pistole Beretta serie 92 A1 di munizioni difettose, fuori standard, ricostruite, caricate a mano, ricaricate, o improprie. Gravi danni e lesioni, persino la morte, possono essere causati dall'uso di munizioni non corrette o a carica forzata e da ostruzioni nella canna. L'utilizzo di munizioni caricate a mano o ricaricate fa decadere la garanzia del costruttore dell'arma.

Usate solo munizioni di alta qualità, nuove di fabbrica, costruite secondo le specifiche CIP (Europa) e SAAMI® (USA). Assicuratevi che ogni cartuccia utilizzata sia del tipo e del calibro corretto per l'arma che state usando. Controllate che la cartuccia sia in perfetto stato, pulita e asciutta.

ATTENZIONE: Per evitare malfunzionamenti dell'arma è opportuno controllare visivamente, prima di riempire il caricatore, che le cartucce siano prive di difetti esterni. Accertatevi che i fondelli delle cartucce non siano danneggiati o deformati e che le cartucce non presentino nessun altro tipo di ammaccatura o difetto. Tali controlli vanno effettuati anche per le munizioni nuove di fabbrica.

Non sparate vecchie munizioni quando utilizzate questa pistola. Gli inneschi, la polvere, i fondelli e i proiettili possono deteriorarsi col tempo e causare danni all'arma e lesioni al tiratore e alle persone accanto.

AVVERTENZA: Le palle di piombo hanno la tendenza a causare impiombature che possono incrementare notevolmente la pressione di sparo. Ricordatevi di rimuovere l'accumulo di piombo in camera di cartuccia e in canna dopo ogni sessione di tiro. Non sparate cartucce con palle camiciate in una canna in cui siano state sparate cartucce con palle di piombo integrale prima di aver rimosso completamente l'impiombatura.

ATTENZIONE: L'uso prolungato di cartucce classificate +P, +P+ può ridurre la vita delle parti principali dell'arma. Non utilizzate



munizioni progettate per pistola mitragliatrice, le quali sono in grado di raggiungere o superare la pressione delle cartucce forzate.

SPARO A VUOTO/FINTE CARTUCCE

Per sparo a vuoto si intende lo sparo senza colpo inserito in camera. Sparando ripetutamente a vuoto la pistola serie 92 A1 si potrebbero causare danni al percussore. Le finte cartucce sono colpi inerti che vanno inseriti in camera e consentono di sparare l'arma a vuoto senza danneggiare la parte sopra citata. Per coloro che sono intenzionati ad esercitarsi sparando a vuoto, finte cartucce del calibro appropriato sono reperibili nelle armerie.

AVVERTENZA: Volendo esercitarsi nel puntamento e nel tiro a vuoto, inserite una finta cartuccia in camera in modo da ammortizzare l'impatto del percussore ed eliminare l'eventualità, seppur remota, di rottura del percussore stesso. Le finte cartucce con capsula ammortizzata sono ottime.

Le finte cartucce con fondello scaricato al centro sono adatte per essere camerate ed estratte ma **NON PROTEGGONO** il percussore nello sparo a vuoto.

COME CARICARE L'ARMA

ATTENZIONE: Questa pistola può sparare anche se il caricatore è vuoto o è stato estratto, qualora sia presente una cartuccia in camera.

ATTENZIONE: Prima di caricare l'arma, prendete confidenza con le seguenti operazioni di caricamento senza utilizzare munizioni. Non maneggiate un'arma carica fino a che non avete acquisito abilità e confidenza in tali procedure. Tenete sempre l'arma rivolta in direzione di sicurezza.

ATTENZIONE: Tenete sempre le dita lontano dal grilletto se non

avete l'intenzione di sparare. Assicuratevi che la pistola sia scarica. Estraete il caricatore dalla pistola dopo aver premuto il bottone sgancio caricatore (**Fig. 10**). Tenendo le dita lontano dal grilletto arretrate il carrello-otturatore un paio di cm e ispezionate la camera di cartuccia guardando all'interno della stessa per assicurarvi che sia vuota (**Fig. 11**).

Se rilasciato, il carrello-otturatore va in chiusura, avendo estratto il caricatore. Tenete sempre lontano le dita dalla finestra di espulsione. Per tenere in posizione aperta il carrello-otturatore, senza il caricatore inserito, arretrate completamente il carrello-otturatore, alzate con il pollice la leva arresto otturatore (**Fig. 12**) e rilasciate il carrello-otturatore. L'otturatore rimane così bloccato in apertura. Il carrello-otturatore rimane in posizione di apertura quando un caricatore vuoto è inserito o quando viene spinta verso l'alto la leva arresto otturatore.

ATTENZIONE: Disarmate il cane abbassando la leva sicura manuale/abbattimento cane per i modelli FS - la sicura rimane in posizione inserita con il cane in posizione abbattuta (**Fig. 6a/6b**).

ATTENZIONE: I modelli G non sono dotati di leva sicura. I modelli G hanno la leva con sola funzione di abbattimento cane che, una volta rilasciata, ritorna automaticamente in posizione di arma pronta al fuoco (**Fig. 5**).

COME RIEMPIRE IL CARICATORE

ATTENZIONE: Siate certi di utilizzare le munizioni appropriate per l'arma che state utilizzando.

- Per riempire il caricatore estraetelo dalla pistola premendo il bottone sgancio caricatore (**Fig. 10**). Il caricatore può essere lasciato cadere dalla pistola od essere estratto manualmente.
- Tenete nella mano il caricatore. Con l'altra mano appoggiate una cartuccia sull'elevatore davanti alle labbra del caricatore, premete verso il basso la cartuccia e fatela scivolare a fondo sotto le labbra del caricatore stesso (**Fig. 26**).



- Ripetete la medesima operazione finché il caricatore è pieno. I fori, sul dorso del caricatore, consentono il conteggio visivo delle cartucce contenute nel caricatore stesso.

AVVERTENZA: Non tentate di forzare la capacità massima prevista per il caricatore della vostra pistola inserendo altri colpi. Un caricatore sovraccaricato non garantirà un funzionamento corretto.

COME INSERIRE IL CARICATORE NELL'ARMA ED IL COLPO IN CANNA

ATTENZIONE: Tenete le dita lontano dal grilletto se non avete intenzione di sparare. Inserite la leva sicura manuale-abbattimento cane (modello FS) ruotando la leva sicura completamente verso il basso in modo da coprire il punto rosso di avviso di arma pronta al fuoco (**Fig. 6a/6b**). Quando il punto rosso è visibile la sicura manuale è disinserita e l'arma è predisposta a fare fuoco (**Fig. 4**). La sicura è completamente inserita solo fino a quando la leva stessa non può essere spinta oltre la posizione di sicura inserita e il punto rosso è interamente coperto.

ATTENZIONE: I modelli G non sono dotati di leva sicura. I modelli G hanno la leva con sola funzione di abbattimento cane che, una volta rilasciata, ritorna automaticamente in posizione di arma pronta al fuoco (**Fig. 5**).

ATTENZIONE: La sicura manuale è un semplice dispositivo meccanico e non un sostituto delle Norme di Sicurezza di maneggio delle armi.

ATTENZIONE: Il Fabbricante non assume responsabilità alcuna per lesioni fisiche o danni alla proprietà causati da maneggio improprio o incauto e dalla partenza di colpi accidentale o intenzionale.

ATTENZIONE: Controllate la presenza di eventuali ostruzioni nella canna prima di caricare l'arma.

La camera di cartuccia è la porzione della canna nella quale la cartuccia viene introdotta. Il colpo può essere incamerato in uno

dei tre seguenti modi:

1. INCAMERAMENTO DAL CARICATORE

Verificate che la sicura manuale sia inserita (modello FS) (**Fig. 6a/6b**).

- Inserite il caricatore pieno nella pistola in modo da assicurarne l'agganciamento.
- Stringendo con il pollice e l'indice della mano la parte scanalata del carrello-otturatore, arretrate completamente e lasciate andare quest'ultimo in chiusura per inserire il colpo in camera (**Fig. 27**).

2. INCAMERAMENTO DIRETTO

Verificate che la sicura manuale sia inserita (modello FS) (**Fig. 6a/6b**).

- Arretrate il carrello-otturatore. Il carrello-otturatore rimane aperto quando nella pistola è inserito un caricatore vuoto o quando viene spinta verso l'alto la leva arresto otturatore.
- Introducete un colpo nella camera attraverso la finestra di espulsione (**Fig. 28**).
- Abbassate la leva arresto otturatore per mandare il carrello-otturatore in chiusura (**Fig. 30**).

ATTENZIONE:

I modelli FS si trovano in condizione di PISTOLA CARICA CON CANE DISARMATO e SICURA MANUALE INSERITA (**Fig. 6b**). LA PISTOLA E' PRONTA A SPARARE UNA VOLTA DISINSERITA LA SICURA MANUALE. Tenete le dita lontano dal grilletto se non avete l'intenzione di sparare.

ATTENZIONE:

I modelli G si trovano IN CONDIZIONE DI ARMA CARICA CON CANE ARMATO. Disarmate il cane azionando la leva abbattimento cane. Queste versioni sono prive di sicura manuale. La leva ritorna automaticamente in posizione di arma



pronta al fuoco (**Fig. 5**). Tenete le dita lontano dal grilletto se non avete l'intenzione di sparare.

3. UNA PISTOLA CARICA, DOPO AVER SPARATO, AUTOMATICAMENTE PRELEVA IL COLPO SUCCESSIVO E LO INTRODUCE NELLA CAMERA DI CARTUCCIA E CIÒ FINCHÉ VI SONO COLPI NEL CARICATORE.

AVVERTENZA: Tutte le pistole Beretta serie 92 A1 sono dotate di sicura automatica (**Fig. 8**) che impedisce qualsiasi movimento del percussore e che viene esclusa solo dall'azionamento a fondo del grilletto.

Qualora si volesse rimpiazzare nel caricatore la cartuccia che è stata inserita in camera, ricordandovi che state maneggiando un'arma carica con cartuccia in canna:

- Controllate che la sicura manuale-abbattimento cane sia inserita (modello FS) (**Fig. 6a/6b**).
- Estraiete il caricatore pieno premendo il bottone sgancio-caricatore.
- Inserite una cartuccia nel caricatore.
- Inserite il caricatore riempito alla sua massima capacità nella pistola a fondo in modo da assicurarne l'agganciamento.

ATTENZIONE: L'ARMA CHE STATE MANEGGIANDO E' CARICA E HA UN COLPO IN CAMERA. Tenete le dita lontano dal grilletto se non avete l'intenzione di sparare.

COME SCARICARE L'ARMA

È buona norma riporre sempre l'arma scarica, con caricatore e camera di cartuccia vuoti, sicura inserita (modello FS) e cane disarmato.

ATTENZIONE: Scaricate sempre l'arma se non avete l'intenzione di sparare.

ATTENZIONE: Tenete rivolta la pistola in direzione di sicurezza e le dita lontano dal grilletto.

- Abbassate la leva sicura manuale-abbattimento cane per inserire la sicura – punto rosso coperto (modello FS) (**Fig. 6a/6b**). Ciò provocherà l'abbattimento automatico del cane in completa sicurezza (se armato) e la sicura rimarrà in posizione inserita.

Modello G: disarmate il cane (se armato) azionando la leva abbattimento cane. La leva ritorna automaticamente in posizione di arma pronta al fuoco (**Fig. 5**).

- Premete il bottone sgancio caricatore per estrarre il caricatore.
- Stringendo con pollice e indice la parte scanalata del carrello-otturatore, arretrate completamente lo stesso per estrarre la cartuccia incamerata.

ATTENZIONE: Ispezionate sempre visivamente la camera di cartuccia per assicurarvi che essa sia vuota. La camera è vuota quando nessuna cartuccia è visibile guardando nella camera aperta attraverso la finestra di espulsione (**Fig. 11**).

ATTENZIONE: Fate cadere le cartucce cariche su una superficie appropriata. In caso di caduta di cartucce cariche o di bossoli non tentate mai di riprenderli afferrandoli con le mani.

ATTENZIONE: Non permettete mai che qualsiasi oggetto vada in contatto con l'innesco delle cartucce cariche. Ciò potrebbe causare l'esplosione della munizione.



- Dopo esservi assicurati che la camera di cartuccia è vuota e che la cartuccia è stata espulsa, lasciate andare il carrello-otturatore in chiusura.

ATTENZIONE: Premendo la leva arresto otturatore quando un caricatore pieno è inserito nella pistola, si provocherà l'introduzione di una cartuccia in canna. La pistola si troverà in tal modo in condizione di sparare immediatamente.

COME VUOTARE IL CARICATORE

- Per vuotare il caricatore, impugnate con una mano il caricatore tenendo il fondello in basso e l'estremità superiore rivolta in avanti. Con la punta del pollice premete con forza verso il basso spingendo sul fondello della cartuccia. Come la cartuccia scivola in avanti, sollevatela leggermente con il dito indice.
- Ripetete l'operazione fino a quando il caricatore è vuoto.

COME SPARARE

ATTENZIONE: Beretta non assume responsabilità alcuna per lesioni fisiche o danni alla proprietà causati da maneggio improprio od incauto dell'arma e dalla partenza di colpi intenzionale od accidentale.

ATTENZIONE: Tenete rivolta la pistola in direzione di sicurezza. Tenete le dita lontano dal grilletto fino a quando non avete l'intenzione di sparare. Non disinserite mai la sicura manuale-abbattimento cane (modello FS) fino a quando non avete l'intenzione di sparare.

ATTENZIONE: Portate sempre occhiali protettivi e protezioni acustiche durante il tiro. Siate certi che durante il tiro altre persone vicino a chi spara indossino a loro volta protezioni visive e acustiche di alta qualità e stiano dietro il tiratore.

- Inserite il caricatore nella pistola e il colpo nella camera di cartuccia seguendo le procedure e le precauzioni descritte in precedenza.
- Verificate che la sicura manuale sia inserita – modello FS (leva sicura spinta verso il basso e punto rosso di avviso coperto) (**Fig. 6b**). L'azionamento della leva sicura abatterà il cane in sicurezza. Sui modelli G l'azionamento della leva abbattimento abbatte il cane in sicurezza e la leva ritorna automaticamente in posizione di arma pronta al fuoco (**Fig. 5**).

ATTENZIONE: La sicura manuale è un semplice dispositivo meccanico e non un sostituto delle Norme di Sicurezza di maneggio delle armi.

ATTENZIONE: Non toccate il grilletto fino a quando non siete pronti a sparare e siete certi del bersaglio e di cosa vi sta dietro.



- Tenendo le dita lontano dal grilletto e fuori dal ponticello puntate la pistola in direzione del bersaglio che intendete colpire e mirate allineando il mirino e la mira posteriore sul bersaglio. Puntate il mirino ad ore 6 del centro del bersaglio. Il mirino deve essere a fuoco, mentre il bersaglio e la mira posteriore leggermente sfocati.

QUANDO SIETE PRONTI A FAR FUOCO:

- Disinserite la sicura manuale spingendo a fondo la leva sicura verso l'alto (modello FS). Tale rotazione della leva ripristina il collegamento del grilletto con il gruppo di scatto.

ATTENZIONE: Il punto rosso di avviso di arma pronta al fuoco, che è scoperto quando la leva sicura è ruotata completamente verso l'alto, indica che la sicura manuale è disinserita (**Fig. 4**).

ATTENZIONE: LA PISTOLA E' ORA PRONTA A SPARARE.

ATTENZIONE: I modelli G sono privi di sicura manuale. La leva abbattimento cane ritorna automaticamente in posizione di arma pronta al fuoco (**Fig. 5**).

- Posizionate il vostro dito indice all'interno del ponticello.

ATTENZIONE: Accertatevi che le dita o qualsiasi altra parte della mano siano tenute lontano dal carrello-otturatore e il viso lontano dalla sua parte posteriore. Il non rispetto della presente attenzione può causare lesioni al tiratore in quanto all'atto dello sparo il carrello-otturatore retrocede velocemente e con forza. Assicuratevi che l'altra mano sia lontano dal vivo di volata della pistola.

- Tirate dolcemente il grilletto, stando attenti a non interrompere l'allineamento tra gli organi di mira e il bersaglio.

ATTENZIONE: Trovandosi la pistola nella condizione di cane disarmato o in monta intermedia, la pressione sul grilletto prima arma il cane e poi lo lascia andare a battere sul percussore. Questa modalità di tiro è detta doppia azione. Qualora la pistola si trovasse nella condizione di cane armato, la trazione sul grilletto libera il cane lasciandolo andare a battere sul percussore. Questa modalità di tiro è detta singola azione. Dopo il primo colpo l'arma spara sempre in singola azione.

Lo sparo fa arretrare il carrello-otturatore che nella sua corsa retrograda produce l'espulsione del bossolo sparato, opera la rotazione del cane che rimane agganciato in posizione armata e carica la molla di ricupero. Spinto in avanti dalla molla di ricupero che si distende, il carrello-otturatore va in chiusura prelevando una nuova cartuccia dal caricatore ed introducendola in canna.

ATTENZIONE: LA PISTOLA E' SEMPRE CARICA, CON CANE ARMATO E PRONTA A SPARARE NUOVAMENTE. Tenete le dita lontano dal grilletto se non avete l'intenzione di sparare.

- Tirate il grilletto per sparare nuovamente.
- Dopo aver sparato l'ultimo colpo, il carrello-otturatore rimane in posizione di apertura, dando così avviso di serbatoio vuoto (**Fig. 29**).
- Per sparare nuovamente, togliete il caricatore vuoto e introducete il caricatore pieno nell'impugnatura sino ad aggancio.
- Abbassate la leva arresto otturatore per lasciare andare il carrello-otturatore in chiusura ed introdurre il colpo in canna (**Fig. 30**).

ATTENZIONE: LA PISTOLA E' SEMPRE CARICA, CON CANE ARMATO E PRONTA A SPARARE NUOVAMENTE. Tenete le dita lontano dal grilletto se non avete l'intenzione di sparare. Se avete terminato il tiro disarmate il cane ruotando la leva sicura completamente verso il basso (modelli FS) e quella di solo abbattimento cane (modelli G). Sui modelli G la leva ritorna



automaticamente in posizione pronta al fuoco.

ATTENZIONE: Scaricate sempre l'arma immediatamente dopo aver terminato il tiro. Non riponete mai un'arma carica. Per riporre l'arma fate riferimento al capitolo "Custodia".

Se durante il tiro il cane si abbatte e l'arma non spara subito:

INTERROMPETE IMMEDIATAMENTE IL TIRO!

- Tenete l'arma rivolta in direzione di sicurezza poiché potrebbe verificarsi un ritardo nella partenza del colpo. Il ritardo della partenza del colpo avviene quando c'è un ritardo nell'accensione della polvere contenuta nella cartuccia.
- Mantenete l'arma rivolta in direzione di sicurezza per un (1) minuto intero.
- Trascorso un (1) minuto intero scaricate la pistola seguendo le operazioni descritte nel capitolo specifico di questo manuale.
- Ispezionate attentamente le cartucce.
- Contattate immediatamente un armiere qualificato qualora il percussore abbia lasciato sull'innesco della cartuccia una traccia leggera, o qualora la percussione risultasse decentrata o addirittura non vi fosse traccia di percussione.
- Seguendo le istruzioni fornite in precedenza, smontate la pistola e ispezionate visivamente la camera di cartuccia e l'interno della canna per accertarvi che non vi siano ostruzioni. Se rilevate la presenza di un'ostruzione nella canna, rivolgetevi ad un armiere qualificato per far rimuovere l'ostruzione ed ispezionate la pistola prima che possa tornare a sparare nuovamente.

ATTENZIONE: Se una cartuccia viene sparata in una canna ostruita, possono verificarsi danni e lesioni gravissimi per il tiratore e per le persone accanto.

ATTENZIONE: Non tentate mai di sparare nuovamente una cartuccia che ha fatto cilecca la prima volta.

Se, durante il tiro, udite un rumore anomalo dello scoppio o avvertite un cambiamento della forza di rinculo, o rilevate qualsiasi altra irregolarità:

INTERROMPETE IMMEDIATAMENTE IL TIRO!

Tenete l'arma rivolta in direzione di sicurezza: potrebbe esserci una cartuccia difettosa. Una carica insufficiente nella cartuccia può generare una forza troppo debole per spingere il proiettile fuori dalla camera o dalla canna. Ciò può causare una pericolosa ostruzione nella canna.

ATTENZIONE: Se una cartuccia viene sparata in una camera o canna ostruita, possono verificarsi danni e lesioni gravissimi per il tiratore e per le persone a lui vicine.

- Tenendo l'arma rivolta in direzione di sicurezza, scaricatela completamente come descritto in questo manuale.
- Seguendo le istruzioni fornite in precedenza, smontate la pistola e ispezionate visivamente la camera di cartuccia e l'interno della canna per accertarvi che non vi siano ostruzioni. Se trovate un'ostruzione contattate un armiere qualificato ed ispezionate la pistola prima di tornare a sparare.
- Ispezionate attentamente le cartucce.

ATTENZIONE: Non tentate mai di sparare nuovamente una cartuccia che ha fatto cilecca la prima volta. Riponete le munizioni non sparate o difettose in maniera appropriata, come da raccomandazioni del fabbricante delle cartucce.



MANUTENZIONE

Ogni volta che la pistola ha sparato o almeno una volta al mese, si raccomanda di pulirla e lubrificarla. Utilizzate esclusivamente prodotti per la pulizia di alta qualità. Smontate la pistola per la manutenzione ordinaria come indicato nel capitolo “smontaggio” di questo manuale.

ATTENZIONE: Assicuratevi che la pistola sia scarica. Se non lo è, scaricatela seguendo la procedura “COME SCARICARE L'ARMA”.

PULIZIA E LUBRIFICAZIONE

ATTENZIONE: Un eccesso di olio e di grasso che vada ad ostruire, anche parzialmente, l'anima della canna è molto pericoloso all'atto dello sparo e può causare danni all'arma e severe lesioni al tiratore ed alle persone vicine. Non spruzzate mai olio sulle cartucce. Usate i lubrificanti in maniera appropriata. Voi siete responsabili della corretta manutenzione della vostra arma.

CANNA (Fig. 31)

- Spruzzate lo scovolino di corredo con olio per armi, inseritelo nella canna dalla camera di cartuccia e fatelo scorrere avanti e indietro alcune volte. Se necessario, pulite dapprima l'interno della canna utilizzando un solvente per armi.
- Asciugate la canna inserendo il panno con lo scovolino dalla camera di cartuccia. Fatelo passare da parte a parte. Cambiate il panno finché non esce pulito dalla canna.

AVVERTENZA: Non fate passare lo scovolino dalla bocca della canna verso la camera di cartuccia quando la canna è montata sulla pistola. La pulizia della canna effettuata inserendo lo scovolino dalla camera di cartuccia eviterà il rischio di danneggiare il vivo di volata e l'interno della canna stessa.

- Pulite il blocco di chiusura con un panno morbido bagnato di olio per armi; se necessario utilizzate lo scovolino di corredo.

- Oliate leggermente l'interno e l'esterno della canna passando uno straccio pulito di flanella, intriso d'olio per armi, da una parte all'altra. Oliare leggermente il blocco di chiusura.

CARRELLO-OTTURATORE (Fig. 32)

- Pulite il carrello-otturatore con un panno bagnato di olio per armi facendo particolare attenzione alla testa dell'otturatore, alle guide di scorrimento, agli spallamenti di chiusura ed alla sede dell'estrattore. Se necessario usate lo scovolino di corredo per rimuovere eventuali incrostazioni.
- Asciugate bene le parti.
- Oliate leggermente il carrello-otturatore.

ASSIEME MOLLA RICUPERO E GUIDAMOLLA (Fig. 33)

- Oliate leggermente l'assieme molla ricupero-asta guidamolla con olio per armi. Dopo un uso prolungato può essere necessario pulire le parti preventivamente con lo scovolino di corredo.

FUSTO (Fig. 34)

- Pulite tutte le parti ricoperte da residui di polvere da sparo e sporco con un panno imbevuto con olio Beretta o equivalente olio per armi.
- Strofinare le superfici esterne con un panno morbido ed oliate leggermente le guide del fusto e le parti mobili. Lubrificate leggermente il chiavistello di smontaggio, il gancio caricatore, il dispositivo di ritenuta del carrello-otturatore, il sistema di scatto, il cane, le leve scatto e quelle posizionate di fronte al cane.
- Oliate leggermente il fusto.

CARICATORE (Fig. 35)

Smontate l'assieme caricatore premendo la piastrina dell'elevatore dal foro del fondello stesso e rimuovete il fondello, sfilandolo dal corpo caricatore.



- Rimuovete la molla caricatore e l'elevatore.

ATTENZIONE: La molla del caricatore è in tensione. Durante la rimozione del fondello esercitate una certa pressione sul fondello stesso per sfilarlo completamente in sicurezza. Durante questa operazione non rivolgete il fondello contro voi stessi o altre persone.

- Pulite accuratamente il caricatore e verificate che l'elevatore scorra agevolmente verso il basso se premuto.
- Se necessario oliate leggermente con olio per armi le pareti interne del corpo caricatore.
- Asciugate le pareti interne del corpo caricatore con panno. Non lasciate olio nel caricatore.

AVVERTENZA: Non applicate mai olio in quantità eccessiva. L'accumulo d'olio attira lo sporco che può ostacolare il funzionamento e ridurre l'affidabilità dell'arma.

AVVERTENZA: Se la pistola è portata ordinariamente con i colpi nel caricatore, rimuovete tutte le cartucce presenti nello stesso almeno una volta al mese ed ispezionate i colpi per accertarvi che non siano corrosi, danneggiati o deformati.

AVVERTENZA: Numerose sono le parti speciali e gli accessori Beretta che consentono di personalizzare la vostra pistola. Per richiedere la ricca gamma di parti ed accessori originali Beretta contattate il vostro armiere di fiducia.

COME INVERTIRE IL BOTTONE SGANCIO CARICATORE

AVVERTENZA: È raccomandabile fare eseguire da un armaiolo competente le seguenti operazioni.

ATTENZIONE: Assicuratevi che la pistola sia scarica. Vedi “Controllo dell’arma scarica”. Se non lo è, scaricatela seguendo la procedura “COME SCARICARE L’ARMA”.

ATTENZIONE: Tenete l’arma rivolta in direzione di sicurezza e le dita lontano dal grilletto.

AVVERTENZA: Si consiglia di effettuare le seguenti operazioni sopra un piano di appoggio in caso di caduta delle parti.

- Utilizzando un cacciavite appropriato svitate e rimuovete le viti di fissaggio delle guancette.
- Estraete il caricatore dal fusto premendo il bottone sgancio caricatore (**Fig. 10**).
- Premete la testa del gruppo bottone sgancio caricatore con superficie piatta spingendola contemporaneamente di lato. L’insieme del bottone sgancio caricatore uscirà in tal modo dalla sua sede.
- Invertite il bottone sgancio caricatore ed infilate lo stesso nella sede con leggera inclinazione.
- Tenendo la testa invertita del bottone bene a contatto con il fusto della pistola, premete la testa opposta avvicinandola al fusto fino a farla rientrare nella sede. Provate, introducendo il caricatore vuoto, la riuscita dell’operazione.
- Rimontate le guancette e avvitate viti di fissaggio.



CUSTODIA

ATTENZIONE: Riponete sempre la pistola SCARICA, caricatore vuoto, sicura manuale inserita (modello FS) e cane disarmato.

ATTENZIONE: Non riponete mai l'arma in posti accessibili a bambini o ad altre persone che non hanno dimestichezza con l'uso delle armi. Tenete sempre l'arma sotto chiave e scarica. Riponete le munizioni in luogo separato, chiuso anch'esso a chiave.

AVVERTENZA: Si consiglia di custodire l'arma nella valigetta in dotazione. Prima di riporre la pistola verificate sempre le sue condizioni e quelle della custodia. Assicuratevi che la valigetta sia perfettamente asciutta e l'arma asciutta e oliata. Tracce di umidità o gocce d'acqua potrebbero causare dei danni alla pistola.

AVVERTENZA: Non riponete la pistola in una custodia di cuoio, tessuto o tela. Tali materiali attraggono umidità, anche se possono apparire perfettamente asciutti.

INCONVENIENTI, CAUSE E RIMEDI

INCONVENIENTE	PROBABILE CAUSA	RIMEDIO
Mancata introduzione della cartuccia in camera	Cartuccia deformata o difettosa	Controllate e sostituite la cartuccia
Mancato sparo	Cartuccia difettosa	Tirate nuovamente il grilletto o sostituite la cartuccia
Mancata o difettosa estrazione	Camera di cartuccia sporca	Pulite e lubrificate la camera di cartuccia
	Munizionamento sporco o difettoso	Pulite o sostituite le cartucce
	Accumulo di sporco sotto l'estrattore	Pulite la sede dell'estrattore

ATTENZIONE: Evitate di effettuare riparazioni sull'arma senza un'adeguata conoscenza ed esperienza. Non alterate mai nessuna parte dell'arma ed utilizzate solo parti di ricambio originali Beretta. Qualsiasi modifica o intervento necessari per il funzionamento dell'arma dovranno essere effettuati dal Fabbricante o dal suo Distributore Ufficiale Locale.

ATTENZIONE: Non tentate di alterare le parti interne o il meccanismo di sparo della pistola. Modifiche ai componenti interni possono generare situazioni pericolose.

ATTENZIONE: L'alterazione delle parti interne o del meccanismo di sparo della pistola fa decadere la garanzia del fabbricante.



GARANZIA ED ESTENSIONE DEL PERIODO DI RIPARAZIONE IN GARANZIA

La Garanzia ed estensione del periodo di riparazione in Garanzia è acclusa nell'imballo del vostra nuova pistola Beretta. Fate riferimento alla GARANZIA ed alle istruzioni in essa contenute qualora dovesse essere richiesto un intervento in Garanzia.

AVVERTENZA: Grossisti, rivenditori o armieri (tranne nel caso questi siano Centri di Assistenza autorizzati dal Fabbricante, e/o dai suoi Distributori Ufficiali locali) non sono autorizzati ad effettuare alcuna riparazione o intervento in Garanzia per conto e nome del Fabbricante.

AVVERTENZA: La Garanzia è valida solo a favore dell'acquirente originario.

**FRANÇAIS****Illustrations aux pages
96, 97, I, II, III et IV****ENGLISH** page 2**ITALIANO** pagina 44**ESPAÑOL** página 132

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'ARME À FEU.

CE MANUEL DEVRA TOUJOURS ACCOMPAGNER VOTRE ARME À FEU. L'INCLURE AVEC LE PISTOLET EN CAS DE CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE OU QUAND CELUI-CI EST PRÊTE OU REMIS À UNE AUTRE PERSONNE.

REMARQUE: Le constructeur et/ou ses Distributeurs Officiels n'assumeront aucune responsabilité en cas de dysfonctionnement du produit, ou en cas de blessure physique ou de dommage matériel résultant en partie ou en totalité d'une utilisation négligente ou criminelle du produit, d'une manipulation imprudente ou inattentive, de modifications non autorisées, de l'usage de munitions défectueuses, impropres, chargées à la main, rechargées ou remanufacturées*, de l'abus ou de l'incurie liés à l'utilisation du produit ou de tout autre facteur non soumis au contrôle direct et immédiat du constructeur.

* Voir paragraphe « Munitions »

ATTENTION: Assurez-vous toujours que le cran de sécurité (Modèles FS) soit correctement inséré jusqu'à ce que vous soyez parés à tirer. Le cran de sécurité est totalement inséré quand il ne peut plus bouger de la position de sécurité. Un cran de sécurité qui n'est complètement inséré n'empêchera pas un tir accidentel de l'arme à feu.

ATTENTION: TOUTE ARME À FEU EST POTENTIELLEMENT MORTELLE. VOUS DEVEZ AVOIR LU ATTENTIVEMENT ET AVOIR COMPRIS INTÉGRALEMENT LES RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE AVANT DE VOUS SERVIR DE CETTE ARME.

En plus des Règles de Sécurité de Base, vous trouverez, dans cette notice, d'autres Règles de Sécurité concernant le chargement, le déchargement, le démontage, le remontage et l'utilisation de cette arme.

ATTENTION: LIRE ENTIÈREMENT LA NOTICE AVANT D'UTILISER CETTE ARME. ASSUREZ-VOUS QUE TOUTE PERSONNE SE SERVANT DE L'ARME, OU Y AYANT ACCÈS, AIT LU ET COMPRIS CE DOCUMENT DANS SON INTÉGRALITÉ AVANT D'UTILISER OU D'ACCÉDER À L'ARME.

UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES ET DES ACCESSOIRES DE RECHANGE ORIGINAUX BERETTA. L'UTILISATION DE PIÈCES ET D'ACCESSOIRES NON ORIGINAUX POURRAIT CAUSER DES DYSFONCTIONNEMENTS ET/OU DES RUPTURES QUI NE SERONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE BERETTA.

SOMMAIRE

	Page
RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE	90
NOMENCLATURE PIÈCES PRINCIPALES	96
DESCRIPTION	98
CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ	98
CARACTÉRISTIQUES FONCTIONELLES ET ERGONOMIQUES	102
SPÉCIFICATIONS ET CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	105
FONCTIONNEMENT	106
CONTRÔLE DE L'ARME DÉCHARGÉE	106
CONTRÔLE DE LA PRÉSENCE D'OBSTRUCTIONS	108
DÉMONTAGE	109
REMONTAGE	110
MUNITIONS	111
TIRS À VIDE / DOUILLES AMORTISSEURS	112
COMMENT CHARGER L'ARME	112
COMMENT REMPLIR LE CHARGEUR	113
COMMENT INTRODUIRE LE CHARGEUR DANS L'ARME ET CHAMBRER LA CARTOUCHE	114
COMMENT DÉCHARGER L'ARME ET LA CHAMBRE DE CARTOUCHE	117
COMMENT VIDER LE CHARGEUR	118
COMMENT TIRER	119
ENTRETIEN	124
NETTOYAGE ET LUBRIFICATION	124
COMMENT INVERSER LE BOUTON ARRÊTOIR DU CHARGEUR	127
STOCKAGE	128
INCONVENIENTS, CAUSES ET REMÈDES	129
GARANTIE ET EXTENSION DE LA PÉRIODE DE RÉPARATION AN GARANTIE	130



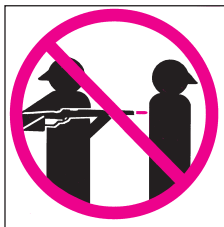
RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE

ATTENTION: LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE COMMENCER À MANIPULER L'ARME.

ATTENTION: SI ELLES SONT MANIPULÉES DE FAÇON IMPROPRE LES ARMES À FEU PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES ET CAUSER DES BLESSURES GRAVES, DES DOMMAGES MATÉRIELS ET MÊME LA MORT. LES RÈGLES DE SÉCURITÉ SUIVANTES SERVENT À VOUS RAPPELER QUE VOUS ÊTES RESPONSABLES DE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ARME.

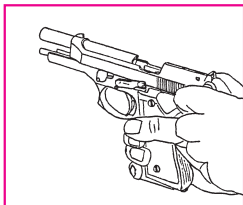
1. NE JAMAIS POINTER UNE ARME À FEU DANS UNE DIRECTION QUI N'EST PAS SÉCURISÉE.

Ne jamais pointer le canon d'une arme vers une partie de votre corps ou vers une autre personne. Ceci est particulièrement important lors du chargement et du déchargement de l'arme. Lorsque vous visez une cible, assurez-vous de savoir ce qui se trouve derrière celle-ci. Certaines balles sont capables de parcourir plus de deux kilomètres de distance. Si vous manquez la cible ou si la balle traverse la cible il est de votre responsabilité de vous assurer que le tir n'entraîne pas de blessures ou de dommages accidentels.

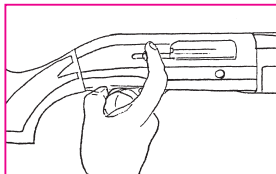
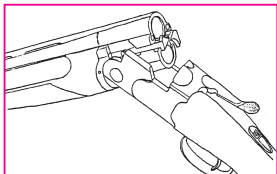


2. MANIPULER TOUJOURS L'ARME COMME SI CELLE-CI ÉTAIT CHARGÉE.

Ne jamais supposer qu'une arme n'est pas chargée. **La seule façon sûre de vérifier que la chambre d'une arme est réellement vide consiste à**

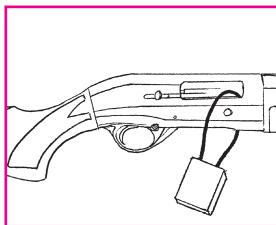
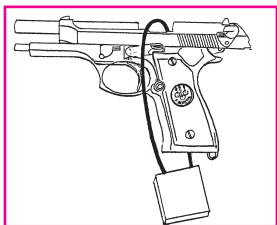


l'ouvrir et inspecter visuellement l'intérieur de la chambre pour s'assurer qu'il n'y ait pas de cartouche. Le fait de vider ou de retirer le chargeur ne signifie pas qu'une arme ne soit pas chargée et que le coup ne puisse pas partir accidentellement. Les fusils et les carabines peuvent être vérifiés en enlevant ou en cyclant les munitions puis en ouvrant et en inspectant la chambre pour voir s'il y reste des munitions.



3. STOCKER VOTRE ARME HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

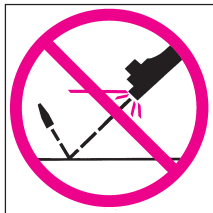
Le propriétaire de l'arme a la responsabilité de veiller à ce que les mineurs de moins de 18 ans, ainsi que toute autre personne non autorisée ne puissent avoir accès à l'arme. **Pour réduire le risque d'accidents impliquant des enfants, décharger l'arme, la verrouiller et entreposer les munitions dans un lieu séparé et sous clef. Il faut savoir que les dispositifs étudiés pour éviter les accidents, tels que les verrous à câbles, les bouchons de chambre de cartouche etc. ne suffisent pas toujours à empêcher une mauvaise utilisation de votre arme par une personne mal intentionnée.** Préférer les armoires métalliques pour entreposer les armes et réduire les risques d'une mauvaise utilisation volontaire d'une arme de la part d'un enfant ou d'une personne non autorisée.





4. NE JAMAIS TIRER EN DIRECTION DE L'EAU OU D'UNE SURFACE DURE.

Tirer en direction de l'eau ou sur une roche ou toute autre surface dure augmente le risque de ricochets ou de fragmentation de la balle ou des plombs qui pourraient atteindre une cible autre que celle visée.



5. CONNAÎTRE LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DE L'ARME QUE VOUS UTILISEZ, MAIS NE JAMAIS OUBLIER QUE CES DISPOSITIFS NE REMPLACENT PAS LES RÈGLES DE SÉCURITÉ ET DE MANIPULATION.

Il ne faut jamais compter sur un dispositif de sécurité pour empêcher l'accident. Vous devez impérativement connaître et utiliser les dispositifs de sécurité de l'arme que vous manipulez, mais la meilleure façon d'empêcher les accidents est de suivre la procédure de manipulation de sécurité décrite dans ces règles de sécurité et de respecter les recommandations de la notice d'instructions. Pour mieux vous familiariser avec l'utilisation appropriée de cette arme ou d'autres armes, nous vous conseillons de suivre une formation en Sécurité des Armes à Feu, assurée par un spécialiste des armes à feu.

6. ENTRETENIR CONVENABLEMENT L'ARME.

Lorsque vous entreposez et transportez votre arme il faut protéger les pièces mécaniques de la poussière et de la saleté. Nettoyez et lubrifiez votre arme régulièrement, en suivant les instructions de cette notice, après chaque utilisation et en tout cas aux intervalles recommandés, pour éviter la corrosion, les dommages au canon ou l'accumulation d'impuretés qui pourraient gêner le bon fonctionnement de l'arme en cas d'urgence. Vérifiez l'intérieur du canon avant de le charger ; il doit être



vide et propre. **Tirer avec un canon obstrué risque de le faire éclater et de vous blesser ainsi que ceux qui se trouvent à proximité. Si vous remarquez un bruit insolite lors du tir,**

arrêtez immédiatement de tirer, engagez la sûreté manuelle et déchargez l'arme. Vérifiez ensuite que la chambre et le canon ne soient pas obstrués par un corps étranger et que d'éventuels projectiles ne sont pas bloqués à l'intérieur du canon à cause de munitions défectueuses ou impropres.

7. UTILISER DES MUNITIONS APPROPRIÉES.

N'utilisez que des munitions neuves, chargées en usine, et fabriquées selon les normes CIP (Europe), SAAMI® (U.S.A.). Vérifiez que chaque cartouche soit du bon calibre et qu'elle soit appropriée à l'arme utilisée. Le calibre de l'arme est clairement indiqué sur le canon des fusils et sur la glissière ou le canon des pistolets. L'utilisation de munitions rechargées ou remanufacturées peut augmenter le risque de pression excessive des cartouches, de rupture du culot de douille et d'autres défauts des munitions qui pourraient endommager l'arme et blesser l'utilisateur et les personnes qui se trouvent à proximité.

8. PORTER TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ ET UNE PROTECTION ACOUSTIQUE PENDANT LE TIR.

Les risques que les gaz, la poudre, ou des fragments métalliques soient projetés en arrière et blessent le tireur sont assez rares, mais les blessures infligées en de telles circonstances sont graves et peuvent provoquer la perte de la vue. Un tireur doit toujours porter les lunettes de tir de sécurité résistantes aux impacts. Un casque ou des protecteurs antibruit évitent les risques de perte d'audition.





9. NE JAMAIS GRIMPER DANS UN ARBRE, ESCALADER UNE BARRIÈRE OU UN OBSTACLE AVEC UNE ARME CHARGÉE.

Ouvrir et vider la ou les chambres de l'arme et enclencher le dispositif de sécurité avant de grimper dans un arbre, d'en descendre, avant d'escalader une barrière ou de sauter un fossé ou un obstacle.

Ne jamais tirer ou pousser une arme chargée en direction de vous-même ou d'une autre personne. Avant de remettre une arme à toute autre personne, déchargez-la, vérifiez visuellement et au toucher que le chargeur, le mécanisme de chargement et la ou les chambre des cartouches sont vides et que l'arme est ouverte. N'acceptez jamais une arme d'une autre personne si elle n'a pas été déchargée et vérifiée visuellement et au toucher pour s'assurer qu'elle est vide. Faites-vous remettre l'arme ouverte.



10. ÉVITEZ DE CONSOMMER DES BOISSONS ALCOOLISÉES OU DE PRENDRE DES MÉDICAMENTS QUI MODIFIENT LES RÉACTIONS OU LES RÉFLEXES PENDANT LE TIR.

Il ne faut jamais boire d'alcool avant d'utiliser une arme. Si vous êtes sous l'effet de médicaments qui peuvent ralentir les réactions motrices ou influencer votre capacité de jugement, évitez toute manipulation d'une arme.



11. NE JAMAIS TRANSPORTER UNE ARME CHARGÉE.

Déchargez l'arme avant de la transporter dans un véhicule (chambre de cartouche vide, chargeur/magasin/barillet vide). Les chasseurs et les tireurs ne doivent charger leur

arme qu'une fois qu'ils sont arrivés à destination, et uniquement lorsqu'ils sont prêts à tirer. Si vous portez une arme pour votre protection personnelle, laissez la chambre vide pour réduire les risques de départ accidentel de coup de feu.

12. EXPOSITION AU PLOMB.

Faire feu dans des endroits peu aérés, nettoyer les armes ou manier les cartouches peut causer une exposition au plomb et à d'autres substances que l'on considère comme causes de possibles malformations génétiques, de dommages à l'appareil génital et d'autres graves lésions physiques. Utilisez toujours les armes dans un endroit aéré. Lavez-vous les mains avec soin après exposition à de telles substances.

ATTENTION: Il est de votre responsabilité de connaître et de respecter les lois locales et nationales régissant la vente, le transport et l'utilisation d'armes dans votre pays.

ATTENTION: Cette arme peut vous faire perdre la vie et causer la mort d'autres personnes ! Soyez toujours très prudent lorsque vous manipulez votre arme. Un accident est presque toujours le résultat du non-respect des règles de sécurité et d'une mauvaise manipulation.



NOMENCLATURE PIÈCES PRINCIPALES



Fig. 1



Fig. 2

- A** – levier de sûreté et de désarmement
B – détente
C – chien
D – levier arrêteur de culasse (hold open)
E – chargeur
F – clef de démontage
G – poignée
H – bouton d'arrêteur du chargeur
I – organes de visée (guidon et hausse)
L – pontet
M – rail de fixation
N – canon
O – glissière
P – carcasse
Q – ressort récupérateur/guide du ressort récupérateur
R – verrou de culasse

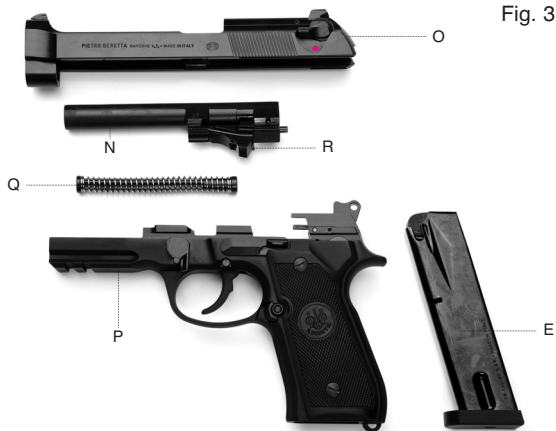


Fig. 3



Fig. 4

Mod. FS
 Levier manuel de sûreté et de désarmement



Fig. 5

Mod. G
 Levier de désarmement uniquement - Retour à la Position prêt à faire feu



DESCRIPTION

Les pistolets semi-automatiques modèle Beretta 92 A1, 98 A1 et 96 A1 (ci dessous référés comme la «série 92 A1») dérivent de l'arme de défense personnelle la plus testée et la plus sûre de l'histoire: la 92FS, qui remplit les critères de test militaires les plus pointus et qui a défini de nouveaux standards de qualité.

La nouvelle série de pistolets semi-automatiques Beretta 92 A1 intègre des nouveaux et uniques dispositifs tout en conservant les performances avancées et les caractéristiques de sécurité du pistolet 92 FS.

Sur la série des pistolets 92 A1, un rail de fixation (Picatinny MIL STD 1913) intégré à la carcasse permet le montage d'un dispositif de visée optique et laser.

Le guide du ressort récupérateur et le ressort récupérateur sont une pièce solide pour permettre une extraction facile et rapide.

La clef de démontage se remet automatiquement en position de verrouillage lorsque la glissière est rétractée. À l'intérieur de la carcasse, près de la clef de démontage se trouve un amortisseur de recul métallique qui réduit l'impact de la glissière contre la carcasse lors du cycle de tir. En redistribuant la pression l'amortisseur de recul augmente la durée de vie de l'arme.

Le guidon et la hausse peuvent être retirés et remplacés par d'autres organes de visée de tailles différentes.

Les pistolets de la série 92 A1 comprennent les versions du Modèle 92 A1, de calibre 9mmx19 NATO (9mm Luger ou 9mm Parabellum), le Modèle 98 A1, de calibre 9mmx21 IMI et le Modèle 96 A1 de calibre .40 S&W.

CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

Les pistolets de la série 92 A1 présentent des caractéristiques spéciales exclusives au sous-modèle conçu pour répondre aux besoins particuliers des utilisateurs. Lire attentivement les caractéristiques spéciales du modèle de pistolet Beretta que

vous utilisez. Certaines caractéristiques présentent d'importantes informations relatives à la sécurité.

Sûreté manuelle/ Levier de désarmement (Fig. 1-A). Tous les modèles de pistolets 92 FS A1, 98 FS A1 et 96 A1 (FS) sont équipés d'un levier de sûreté externe ambidexstre, facilement accessible avec le pouce d'une main d'un tireur droitier ou gaucher (**Fig. 2-A**). Quand la sûreté manuelle est engagée, le lien entre la gâchette et le chien est déconnecté et une partie séparée du percuteur est tournée vers le bas, hors de la portée du percuteur. Une fois la rotation vers le bas achevée, le même levier désarme le chien, provoquant l'insertion de ce dernier dans la glissière avant de pouvoir venir frapper le percuteur. La sûreté peut être engagée en poussant le levier de sûreté vers le bas, (Le point rouge indiquant que l'arme est prête à tirer masqué) (**Fig. 6a / 6b**). Ce levier permet à l'utilisateur de mettre le pistolet à la fois en mode "sécurité" et de désarmer le chien sans appuyer sur la détente ou abaisser le chien manuellement. La sûreté manuelle peut être engagée lorsque le chien est armé (**Fig. 7**), bloqué sur le cran de sûreté ou désarmé (**Fig. 6b**) et avec la glissière ouverte ou fermée.

ATTENTION: Un utilisateur qui désarme un pistolet en pressant la détente ou en abaissant le chien manuellement peut décharger une munition dans la chambre. Il est recommandé d'utiliser le levier de désarmement plutôt que d'appuyer sur la détente ou d'abaisser le chien manuellement, ces opérations contournent la sûreté automatique sur le percuteur et donc augmentent les risques de départ accidentel du coup de feu.

Double/Simple Action (Fig. 1-B). Les pistolets de la série 92 A1 tirent le premier coup en double action et les suivants (le chien reste en position armée après le premier tir). Une longue et lourde pression sur la détente de la double action et diminue les risques de départ accidentel de coup de feu, tandis que la plus faible et plus rapide pression sur la détente de simple action permet un tir plus rapide et plus précis pour les coups suivants. Considérée également comme une caractéristique de sécurité en cas d'utilisation d'urgence d'un pistolet, la pression sur la détente double action arme et lance le chien en une seule opération. Cela permet au pistolet de tirer immédiatement sans



recourir à une manipulation indépendante du chien. La double action est considérée comme une caractéristique de sécurité parce qu'elle permet au tireur de répéter rapidement la percussion sur une cartouche à amorce dure à travers une simple traction de la détente plutôt que de décharger la cartouche à amorce avant de pouvoir tirer à nouveau.

AVERTISSEMENT: La première cartouche d'un pistolet de série 92 A1 doit être tirée en appuyant sur la détente d'une légère et simple action si le chien est armé manuellement avant d'appuyer sur la détente. Lire les instructions du chapitre concernant le tir du manuel.

Chien extérieur (Fig. 1/2-C). Le chien extérieur (sans crête) permet de vérifier immédiatement si le chien est armé, semi-armé ou abattu.

Cran de sûreté intermédiaire (sur le chien). Le chien dispose d'un cran de sûreté qui l'arrête sur le levier de détente avant d'aller frapper le percuteur s'il se décrochait accidentellement du cran de sûreté à la suite de coups violents ou de la chute du pistolet.

ATTENTION: Il est déconseillé de garder le chien sur le cran de sûreté. Ce dispositif a pour but de prévenir un accident en cas de départ accidentel du coup de feu si le chien s'abat.

Chien désarmé (Fig. 4-5). Le chien est en position complètement baissée. Une pression sur la détente en mode double action armera premièrement le chien puis le relâchera pour qu'il s'abatte sur le percuteur (double action).

Chien armé (Fig. 7). Si l'on fait reculer le chien à fond, celui-ci s'accroche en position de recul total en faisant entendre un déclic caractéristique. Le chien se trouve maintenant en position de tir. Une pression sur la détente libèrera le chien qui s'abattrait immédiatement sur le percuteur (simple action).

Chien sur le cran de sûreté. Si l'on fait reculer le chien de quelques millimètres, il s'accrochera sur le cran. Vous sentirez et entendrez le chien s'enclencher sur le cran. La pression sur

la détente en mode double action arme complètement le chien et le laisse s'abattre sur le percuteur en une seule opération (double action).

Sûreté automatique sur le percuteur (Fig. 8). Tous les pistolets de la série 92 A1 sont équipés d'un système de blocage qui empêche tout mouvement vers l'avant du percuteur tant que la détente n'est pas pressée.

Inertie du percuteur. Tous les pistolets de la série 92 A1 sont équipés d'un ressort interne qui retient le percuteur en arrière jusqu'à ce que la force de l'abattement du chien soit supérieure à la force sur le ressort.

Indicateur de chambre chargée (Fig. 9). Tous les pistolets de la série 92 A1 sont équipés d'un indicateur de chambre chargée: une petite languette rouge (extracteur) qui dépasse de la glissière dès qu'une cartouche est introduite dans la chambre. Cet indicateur est positionné sur le côté droit de la glissière, à côté de la chambre et peut être perçu visuellement et au toucher, permettant à l'utilisateur de contrôler la chambre la nuit par le toucher et le jour en regardant la protubérance de la languette rouge.

NOTE: le meilleur moyen de vérifier si le pistolet est chargé est de tirer la glissière vers l'arrière et d'inspecter visuellement la chambre.

Cet indicateur a été conçu principalement pour permettre le contrôle de la chambre sans faire aucun bruit dans des situations périlleuses où l'ouverture de la glissière, pour effectuer ce contrôle, rend l'arme temporairement inopérante ou lorsque l'utilisateur est dans l'obscurité.

ATTENTION: Afin de permettre l'utilisation de l'arme dans des conditions d'urgence, même dans le cas où le chargeur est éjecté ou absent, les modèles de la série 92 A1 NE SONT PAS équipés d'une sûreté sur le chargeur. Ils sont par conséquent en mesure de tirer (si une cartouche est chamberée) même si le chargeur n'est pas inséré, s'il a été enlevé ou s'il a été délogé de son emplacement.

Levier arrêteur de culasse (Fig. 1-D). Tous les modèles de la



série 92 A1 sont équipés d'un levier arrêtoir de culasse qui maintient la glissière ouverte en position reculée après le tir du dernier coup. Cela permet à l'utilisateur de déterminer immédiatement si le pistolet n'a plus de cartouche, ni dans la chambre, ni dans le chargeur.

MODELES G

Les modèles G diffèrent des versions FS par le levier manuel sur la glissière avec fonction désarmement du chien uniquement. Les pistolets de modèle G NE SONT PAS ÉQUIPÉS de levier de sécurité; quand le levier de désarmement du chien est utilisé, il se remet automatiquement en mode de tir (**Fig. 5**). Les autres caractéristiques correspondent à celles des modèles FS.

CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES ET ERGONOMIQUES

Tir semi-automatique. Les pistolets de la série 92 A1 alimentent automatiquement une nouvelle cartouche après chaque coup tiré et ce jusqu'à épuisement du pistolet.

Le système de verrouillage géométrique avec verrou oscillant et le fonctionnement à court recul du canon garantissent une longue durée de vie et une précision de tir constante.

Chargeurs amovibles de grande capacité (Fig. 3-E). Les pistolets de la série 92 A1 sont dotés d'un chargeur de grande capacité, rapidement remplaçables, ce qui permet un usage intensif et un rechargement rapide de l'arme dans des situations d'urgence.

Le chargeur des pistolets de série 92 A1 présente les

caractéristiques suivantes:

Modèle 92 A1 cal. 9mm x 19 NATO (9mm Luger, 9 mm Parabellum) – chargeur à double rangée de 17 coups.

Modèle 98 A1 cal. 9mm x 21 IMI – chargeur à double rangée de 15 coups.

Modèle 96 A1 cal. .40 S&W - chargeur à double rangée de 12 coups.

AVERTISSEMENT: Pour certains marchés, et en accord avec la législation locale, il est possible d'utiliser des chargeurs de capacité plus grands, au culot plus bas pour agrandir la capacité du magasin.

AVERTISSEMENT: Pour plus de détails en matière de restrictions de capacité du chargeur consulter la loi en vigueur et les administrations locales.

ATTENTION: Afin de permettre l'utilisation de l'arme dans des conditions d'urgence, même dans le cas où le chargeur est éjecté ou absent, les modèles de la série 92 A1 NE SONT PAS équipés d'une sûreté sur le chargeur. Ils sont par conséquent en mesure de tirer (si une cartouche est chamberée) même si le chargeur n'est pas inséré, s'il a été enlevé ou s'il a été délogé de son emplacement.

Simplicité de démontage et nettoyage (Fig. 1/2-F).

Le dispositif de démontage est conçu pour permettre un démontage de l'arme extrêmement rapide et simple et pour éviter en même temps tout démontage fortuit ou involontaire. La clef de démontage se verrouille automatiquement quand la glissière passe derrière la partie postérieure de la carcasse.

Poignée confortable (Fig. 1/2-G). Les profilés avants et arrière de la poignée sont rainurés et la poignée de la carcasse est légèrement évasée à la base pour permettre un meilleur contrôle et une meilleure stabilité.

Bouton arrêteur du chargeur réversible (Fig. 1-H). Le bouton



arrêteur du chargeur peut être inversé pour permettre une utilisation plus facile pour les tireurs gauchers.

AVERTISSEMENT: Faire appel à un armurier professionnel pour inverser le bouton.

Organe de visée de haute précision (Fig. 1/2-I).

Le guidon et la hausse postérieure sont conçus pour l'acquisition de cibles rapides. Pour améliorer la visée dans de mauvaises conditions, les organes de visée sont équipés de points blancs. Le guidon et la hausse postérieure sont amovibles.

Pontet élargi (Fig. 1/2-L). Les pistolets de la série 92 A1 présentent un pontet élargi, qui permet une utilisation plus facile du pistolet avec des gants.

Rail de fixation Picatinny sur la carcasse. Le pistolet est équipé d'un rail de fixation Picatinny standard (MIL STD 1913) sous le canon (Fig. 1-2/M) pour un montage plus pratique d'un système laser, lampe électrique ou tout autre type d'accessoires.

ATTENTION: Assurez-vous que l'arme soit déchargée, en inspectant visuellement la chambre pour ne contienne pas de cartouche, avant d'installer ou de retirer des accessoires sur les rails du pistolet. Ne jamais pointer le canon en direction d'une partie de votre corps lors de l'installation ou du démontage des accessoires sur les rails du pistolet.

SPÉCIFICATIONS ET CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	FS	G	
	92 A1	92 A1	
	98 A1	98 A1	
	96 A1	96 A1	
Longueur totale (mm/in.)	217/8.5	217/8.5	
Longueur canon (mm/in.)	125/4.9	125/4.9	
Epaisseur totale (mm/in.)	38/1.5	38/1.5	
Hauteur totale (mm/in.)	143/5.6	143/5.6	
Ligne de visée (mm/in.)	155/6.1	155/6.1	
Poids arme vide sans chargeur env. (gr./oz.)	970/34.2	970/34.2	
	92 A1	98 A1	96 A1
Munition/Calibre:	9mmx19 NATO 9mm Luger 9mm Parabellum	9mmx21 IMI	.40 S&W
Rayure:	Pas à droite. 6 rayures		
Pas:	250 mm/9.8 in.		400 mm 15.7 in.

Guidon: Lame, encastrée à queue d'aronde dans la glissière.

Hausse: Cran, encastré à queue d'aronde dans la glissière.

Carcasse: Alliage léger en aluminium. Ensablée et anodisée noir.
Rail de fixation Picatinny intégré à la carcasse

Glissière: Acier, traité aux phosphates et enduit Bruniton, noir mat.

Canon: Acier, finitions oxydées noir mat. Acier NI-Cr-Mo, intérieur chromé.



FONCTIONNEMENT

Les pistolets Beretta de série 92 A1 sont des armes semi-automatiques à court recul du canon et verrouillage géométrique par verrou oscillant.

Après le tir, la pression produite par les gaz de combustion fait reculer l'ensemble canon-glissière. Après un court trajet de l'ensemble, le verrou chute et dégage la glissière, lui permettant de reculer pendant que le canon s'arrête contre la carcasse. La glissière, pendant sa course en arrière, extrait et éjecte la douille vide et l'éjecte, arme le chien et comprime le ressort récupérateur. Sous l'action du ressort récupérateur, la glissière revient, prélève une nouvelle cartouche du chargeur, l'introduit dans la chambre et verrouille sa position avec le canon.

La glissière est conçue pour rester ouverte après que le dernier coup a été tiré et éjecté.

CONTRÔLE DE L'ARME DÉCHARGÉE

À plusieurs reprises dans ce manuel, il vous sera recommandé de réaliser une inspection visuelle de la chambre de cartouche de votre pistolet de la série 92 A1 pour vous assurer que l'arme est déchargée. Cette opération finira par être spontanée, de même que le respect des précautions suivantes:

- Ne présumez jamais qu'une arme est déchargée.
- Ne dirigez jamais ni ne poussez une arme vers vous-même ou vers une autre personne.
- Réalisez toujours une inspection visuelle de la chambre de cartouche pour vous assurer qu'elle soit bien vide.
- Avant de remettre le pistolet à quelqu'un d'autre, retirez le chargeur de l'arme et faites reculer la glissière pour la bloquer en position ouverte.
- Ne prenez ni n'arrachez le pistolet des mains de quelqu'un d'autre que si le chargeur a été retiré, la glissière ouverte et la chambre de cartouche contrôlée visuellement pour confirmer qu'elle a bien été déchargée.

Pour réaliser l'inspection visuelle de la chambre de cartouche afin d'établir si elle est déchargée, effectuez les opérations suivantes avec attention.

ATTENTION: Tenez les doigts éloignés de la détente et dirigez l'arme vers une direction SÛRE.

- Enlevez le chargeur en appuyant sur le bouton arrêtoir du chargeur (**Fig. 10**).
- Tirez la glissière vers l'arrière et inspectez la chambre de cartouche en regardant à l'intérieur pour vous assurer qu'elle est vide. La chambre est vide s'il n'y a aucune cartouche visible lorsqu'on regarde dans la chambre ouverte (**Fig. 11**).

Relâchée, la glissière se ferme si l'on a enlevé le chargeur. Tenez toujours les doigts éloignés de la fenêtre d'expulsion. Pour maintenir la glissière en position ouverte sans le chargeur introduit, faites rétracter complètement la glissière, levez avec le pouce le levier arrêtoir de culasse (**Fig. 12**) et relâchez la glissière. La glissière reste en position d'ouverture quand un chargeur vide est introduit ou quand on pousse le levier arrêtoir de culasse vers le haut.

S'il n'y a aucun coup à l'intérieur de la chambre de cartouche, passez au point suivant, sinon, consultez les indications du chapitre: «COMMENT DÉCHARGER L'ARME ET LA CHAMBRE DE CARTOUCHE».

Refermez la glissière en l'accompagnant jusqu'à la position de fermeture. Si la glissière est bloquée en position ouverte par le levier arrêtoir de culasse ou par la présence d'un chargeur vide, refermez-la en baissant le levier arrêtoir de culasse.

ATTENTION: Tenez toujours les doigts éloignés de la fenêtre d'expulsion.

ATTENTION: Le chien est armé (**Fig. 7**). Après avoir vérifié que le chargeur est vide, désarmez le chien en poussant la sûreté manuelle et le levier de désarmement du chien pour les modèles FS (la sécurité reste enclenchée (**Fig. 6a / 6b**)) et le levier de désarmement du chien pour les modèles G (le levier se remet en position de tir) vers l'arrière (**Fig. 5**).



CONTRÔLE DE LA PRÉSENCE D'OBSTRUCTIONS

Effectuez une inspection visuelle pour vérifier qu'il n'y ait pas d'obstructions dans la chambre et à l'intérieur du canon. La chambre de cartouche est la portion de canon dans laquelle la cartouche est introduite. Pour vérifier la présence d'obstruction démontez le pistolet et regardez à l'intérieur du canon. Une cartouche tirée dans un canon ou une chambre obstruée pourrait provoquer des blessures et des dommages extrêmement graves pour l'utilisateur et pour les personnes se trouvant à proximité:

- Suivez les opérations de démontage du paragraphe suivant et démontez le pistolet.
- Une fois le démontage achevé, regardez à l'intérieur du canon depuis la gueule (partie frontale du canon) de façon à voir complètement au travers et vous assurer qu'il n'y ait pas d'obstructions.
- En cas de présence d'obstructions à l'intérieur du canon, contactez un armurier compétent pour éliminer l'obstruction et inspectez de nouveau le pistolet avant de tirer.
- Remontez le pistolet en suivant les instructions de la section REMONTAGE de ce manuel.

DÉMONTAGE

ATTENTION: Assurez-vous que l'arme soit déchargée. Si ce n'est pas le cas, déchargez-la en suivant les instructions du chapitre "COMMENT DÉCHARGER L'ARME ET LA CHAMBRE DE CARTOUCHE".

ATTENTION: Tenez toujours les doigts éloignés de la détente et orientez l'arme vers une direction sûre.

AVERTISSEMENT: Il est conseillé d'effectuer les opérations de démontage et de remontage sur un plan d'appui pour éviter la chute d'éléments.

- Appuyez sur le bouton arrêtoir du chargeur et enlevez le chargeur (**Fig. 10**).
- Empoignez l'arme avec la main droite et appuyez avec l'index de la main gauche sur le poussoir de la clef de démontage qui ressort sur le côté droit de l'arme (**Fig. 13**). En même temps, avec le pouce tournez la clef de démontage, située sur le côté gauche, de 90° vers le bas (**Fig. 14**).
- Poussez vers l'avant l'ensemble glissière, canon-verrou, ressort récupérateur avec guide et enlevez-le de la carcasse (**Fig. 15**).
- Appuyez sur la tête du guide ressort récupérateur avec ressort (**Fig. 16**).
- Soulevez le guide du ressort récupérateur et le retirer du groupe canon/glissière (**Fig. 17**).
- Appuyez sur le poussoir de verrouillage (**Fig. 18**).
- Retirez le groupe canon-verrou de la glissière (**Fig. 19**).

ATTENTION: Il n'est pas conseillé de procéder à un démontage plus poussé. Si nécessaire, adressez-vous à un armurier professionnel.



REMONTAGE

Pour le remontage, procédez en sens inverse par rapport aux instructions de démontage. Il faudra néanmoins prendre soin de ce qui suit :

- Engagez la sûreté manuelle (Modèles FS uniquement) (**Fig. 6a / 6b**).
- Quand le canon et l'ensemble de verrouillage sont correctement insérés dans la glissière, ils doivent reposer à l'intérieur de la glissière sans pouvoir bouger (l'extracteur doit se loger dans la rainure spécialement creusée dans le canon).
- Les ailettes du verrou doivent reposer fermement dans l'emplacement de la glissière (le poussoir du verrou doit sortir du canon) (**Fig. 20**).
- Insérez le guide du ressort récupérateur dans son logement dans le trou de la glissière comme indiqué aux **Fig. 21, 22 et 23**.
- La tête du guide ressort récupérateur (partie lisse) doit reposer au centre de sa rainure (**Fig. 24**).
- Quand l'ensemble canon-glissière est remis dans la carcasse, il doit être aligné avec la glissière ou poussé au-delà de la glissière (**Fig. 25**) pour permettre à la clef de démontage de pivoter et se remettre en position originale (avec la clef de démontage parallèle à la glissière). Assurez-vous que la clef de démontage soit parallèle à la glissière. Si ce n'est pas le cas, en rétractant la glissière comme indiqué, tournez manuellement la clef de démontage pour permettre à la glissière de se replacer correctement, dans sa position originale.
- Rétractez la glissière pour vous assurer du succès de l'opération.
- Désarmez le chien.
 - en agissant sur la sûreté manuelle; et le levier de désarmement du chien (modèles FS)
 - en agissant sur le levier de désarmement du chien (modèles G). Le levier se remet automatiquement en position de pistolet prêt à faire feu.

MUNITIONS

AVERTISSEMENT: Beretta décline toute responsabilité pour tout dommage ou blessure dérivé ou causé directement par l'emploi de munitions défectueuses, non standard, remanufacturées, chargées à la main, rechargées ou des cartouches autres que celles qui devraient être chambrées dans l'arme.

L'utilisation de munitions non correctes ou à charge forcée ainsi que la présence d'obstructions dans le canon peuvent être à l'origine de dommages et blessures graves ou même provoquer la mort. L'emploi de munitions chargées à la main ou rechargées entraîne l'annulation de la garantie du constructeur. Utiliser uniquement des munitions de haute qualité, neuves, construites selon les spécifications CIP (Europe) ou SAAMI® (USA). Assurez-vous que chacune des cartouches utilisées soit du type et du calibre correct. Vérifiez que la cartouche soit en parfait état, propre et sèche.

ATTENTION: Vérifiez visuellement que les cartouches ne soient pas défectueuses extérieurement avant de remplir le chargeur. Assurez vous que les culots des cartouches ne sont pas endommagés ni déformés et que les cartouches ne présentent aucuns défauts ni écrasement. Ces vérifications doivent être effectuées même sur des cartouches neuves.

Ne pas tirer de vieilles munitions avec ce pistolet. Les amorces, la poudre, les culots, et les projectiles peuvent se détériorer dans le temps, endommager l'arme et provoquer des blessures au tireur et aux personnes se trouvant à proximité.

ATTENTION: Les balles en plomb ont tendance à causer des plombages qui peuvent augmenter considérablement la pression de tir.

Souvenez-vous d'enlever l'accumulation de plomb dans la chambre de cartouche et dans le canon après chaque session de tir.

NE TIREZ PAS de cartouches avec des balles chemisées dans un canon où des cartouches à balles en plomb intégral ont été tirées avant d'avoir enlevé complètement le plombage.



ATTENTION: L'utilisation prolongée de cartouches classées +P ou +P+ peut réduire la durée de vie des pièces principales de l'arme.

Ne PAS utiliser de munitions conçues pour les pistolets mitrailleurs, qui sont en mesure d'atteindre ou de dépasser la pression des cartouches forcées.

TIR À VIDE / DOUILLES AMORTISSEURS

On entend par tirer à vide un tir sans aucune balle chargée. En tirant à vide les pistolets de la série 92 A1, il est possible que cela provoque des dommages au percuteur. Les douilles amortisseurs sont des coups inertes qui doivent être introduits dans la chambre et permettent de tirer l'arme à vide sans endommager l'élément cité. Les tireurs qui souhaitent s'exercer en tirant à vide peuvent se procurer des douilles amortisseurs du calibre approprié dans les armureries.

AVERTISSEMENT: Si vous voulez vous exercer à viser et à tirer à vide, introduisez une douille amortisseur dans la chambre de façon à amortir l'impact du percuteur et élimine la moindre amorce de cassure du percuteur. Les douilles amortisseurs à culot déchargées au centre sont indiquées pour être chargées et extraites mais NE PROTÈGENT PAS le percuteur lors du tir à vide.

COMMENT CHARGER L'ARME

ATTENTION: Ce pistolet peut tirer s'il y a une cartouche chargée, même si le chargeur est vide ou s'il a été extrait.

ATTENTION: Avant de charger l'arme, familiarisez-vous avec les opérations de chargement décrites ci-dessous sans employer de munitions. Ne manipulez pas une arme chargée tant que vous n'aurez pas acquis une certaine habileté et familiarité avec ces opérations. Tenez toujours l'arme dirigée vers une direction sûre. (Voir points 1,2 et 4 des RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE).

ATTENTION: Si vous n'avez pas l'intention de tirer, tenez toujours les doigts éloignés de la détente. Assurez-vous que le pistolet est déchargé. Retirez le chargeur du pistolet en appuyant sur le bouton arrêtoir du chargeur (**Fig. 10**). En tenant toujours vos doigts éloignés de la détente, en serrant avec le pouce et l'index les rainures de la glissière, tirez la glissière d'environ 2 centimètres pour vérifier que le chargeur est bien vide (**Fig. 11**).

Relâchée, la glissière se ferme si l'on a extrait le chargeur. Tenez les doigts éloignés de la fenêtre d'expulsion. Pour maintenir la glissière en position ouverte sans le chargeur introduit faites reculer complètement la glissière, levez avec le pouce le levier arrêtoir de culasse (**Fig. 12**) et relâchez la glissière. Celle-ci reste ouverte quand le chargeur est vide, quand il est enlevé ou quand on pousse le levier arrêtoir de culasse vers le haut.

ATTENTION: Abatte le chien en poussant le levier de sûreté manuelle et le levier de désarmement vers l'arrière (modèles FS). Le levier de sûreté manuelle s'arrêtera en position de sûreté avec le chien en position désarmé (**Fig. 6a / 6b**).

ATTENTION: Les modèles G ne sont pas équipés de levier de sûreté manuelle. Les modèles G ont un levier de désarmement qui uniquement, une fois relevé, se remet en position de tir (**Fig. 5**).

COMMENT REMPLIR LE CHARGEUR

ATTENTION: Veillez à utiliser les munitions appropriées pour l'arme que vous êtes en train d'utiliser.

- Retirez le chargeur du pistolet en appuyant sur le bouton d'éjection du chargeur (**Fig. 10**). Le chargeur devrait s'éjecter tout seul sinon retirez-le.
- Tenez le chargeur dans une main. Avec l'autre main, posez la cartouche sur l'élévateur devant les lèvres du chargeur, poussez la cartouche vers le bas et faites-la glisser à fond sous les lèvres du chargeur (**Fig. 26**).



- Répétez la même opération jusqu'à ce que le chargeur soit plein. Les orifices sur le dos du chargeur permettent de compter visuellement les cartouches qui se trouvent à l'intérieur.

AVERTISSEMENT: N'essayez pas de forcer la capacité maximale prévue pour le chargeur de votre pistolet en introduisant d'autres cartouches. Un chargeur trop chargé ne garantira pas un fonctionnement correct.

COMMENT INTRODUIRE LE CHARGEUR DANS L'ARME ET CHAMBRER LA CARTOUCHE

ATTENTION: Si vous n'avez pas l'intention de tirer, tenez toujours les doigts éloignés de la détente.

Engagez la sûreté manuelle, (modèles FS) en basculant le levier de sûreté/de désarmement du chien jusqu'au bout, de façon à ce qu'il masque le Point Rouge d'Avertissement (**Fig. 6a/6b**). Le point rouge est visible quand la sûreté manuelle est désenclenchée (**Fig. 4**). Le levier de sûreté est correctement enclenché quand il ne peut pas aller plus loin que la position "ON" et que le Point Rouge d'Avertissement est complètement masqué.

ATTENTION: Les modèles G n'ont pas de levier de sûreté. Les modèles G ont un levier de désarmement qui permet uniquement lorsque celui-ci est relâché de revenir en position de tir (**Fig. 5**).

ATTENTION: La sûreté manuelle est un simple dispositif mécanique et ne se substitue pas aux règles de sécurité sur le maniement des armes.

ATTENTION: Le constructeur décline toute responsabilité pour lésions physiques ou dommages à la propriété causés par une manipulation impropre ou imprudente et par le départ accidentel ou intentionnel de coups.

ATTENTION: Avant de charger l'arme, vérifiez la présence d'obstructions éventuelles.

La chambre de cartouche est la portion de canon dans laquelle la cartouche est introduite. Il existe trois modes possibles pour chamberer le coup:

1. CHAMBRAGE DEPUIS LE CHARGEUR

Vérifiez que la sûreté manuelle est enclenchée (modèles FS uniquement - **Fig. 6a / 6b**).

- Introduisez le chargeur plein dans le pistolet en s'assurant de son accrochage.
- En serrant avec le pouce et l'index les rainures de la glissière, tirez la glissière complètement vers l'arrière et la laissez se déplacer à l'avant en position de verrouillage pour introduire la cartouche dans le canon (**Fig. 27**).

2. INTRODUCTION DIRECTE

Vérifiez que la sûreté manuelle est engagée (modèles FS uniquement - **Fig. 6a / 6b**).

- Tirez la glissière vers l'arrière. La glissière reste en position ouverte quand un chargeur vide est en place ou quand on positionne le levier arrêtoir de culasse vers le haut.
- Introduisez la cartouche dans la chambre (**Fig. 28**).
- Abaissez le levier arrêtoir de culasse pour faire revenir la culasse en position fermée (**Fig. 30**).

ATTENTION:

POUR LES MODÈLES FS LA CHAMBRE EST CHARGÉE, LE CHIEN DÉARMÉ ET LA SÛRETÉ MANUELLE ENGAGÉE (**Fig. 6b**). LE PISTOLET EST PRÊT POUR LE TIR EN DÉSENCLANCHANT LA SÛRETÉ ET EN APPUYANT SUR LA DÉTENTE. Tenez les doigts éloignés de la détente si vous n'avez pas l'intention de tirer.

ATTENTION: LES MODÈLES G SONT MAINTENANT CHARGÉS, AVEC CHIEN ARMÉ. Abaissez le chien en pivotant le levier de désarmement vers l'arrière. Ces modèles n'ont pas



de sûreté manuelle. Le levier se remettra en position de tir (**Fig. 5**). Tenez les doigts éloignés de la détente si vous n'avez pas l'intention de tirer.

3. UN PISTOLET CHARGÉ, APRES AVOIR TIRÉ, PRÉLÈVE AUTOMATIQUEMENT LE COUP SUIVANT ET L'INTRODUIT DANS LA CHAMBRE DE CARTOUCHE, ET CE TANT QU'IL RESTERA DES CARTOUCHES DANS LE CHARGEUR.

AVERTISSEMENT: Les pistolets Beretta 92 A1 décrits dans ce manuel sont équipés d'une sûreté automatique (**Fig. 8**) qui empêche tout mouvement du percuteur et ne peut être inhibée que par l'actionnement de la détente.

Si vous souhaitez remplacer dans le chargeur la cartouche qui a été chamberée, (tout en vous souvenant que vous maniez une arme chargée avec une cartouche dans le canon):

- Vérifiez que la sûreté manuelle est engagée. (Modèles FS uniquement - **Fig. 6a / 6b**).
- Retirez le chargeur en pressant le bouton-arrêteur du chargeur.
- Introduisez une cartouche dans le chargeur.
- Introduisez le chargeur rempli à sa capacité maximale à fond dans le pistolet de façon à s'assurer qu'il s'accroche.

ATTENTION: SOUVENEZ-VOUS QUE L'ARME QUE VOUS MANIEZ EST CHARGÉE ET CONTIENT UNE CARTOUCHE CHAMBRÉE. Tenez les doigts éloignés de la détente si vous n'avez pas l'intention de tirer.

COMMENT DÉCHARGER L'ARME ET LA CHAMBRE DE CARTOUCHE

Prenez l'habitude de stocker l'arme déchargée, chargeur vide, avec le levier de sûreté engagé (modèles FS) et le chien désarmé.

ATTENTION: Déchargez toujours l'arme si vous n'avez pas l'intention de tirer.

ATTENTION: Pointez toujours l'arme vers une direction sûre. Tenez les doigts éloignés de la détente.

Avant de décharger le pistolet:

- Vérifiez que la sûreté manuelle et le levier de désarmement soient enclenchés (modèles FS) (point rouge d'avertissement masqué) (**Fig. 6a / 6b**). Le chien s'abattra automatiquement en toute sécurité (si armé). La sécurité restera enclenchée.

Modèles G: désarmez le chien en poussant le levier de désarmement vers l'arrière. Le levier se remettra en position de tir (**Fig. 5**).

- Appuyez sur le bouton arrêteur du chargeur pour retirer le chargeur de l'arme.
- Désenclenchez la sûreté manuelle et, en serrant avec le pouce et l'index la glissière, la tirer complètement vers l'arrière pour extraire la cartouche de la chambre.

ATTENTION: Inspectez toujours visuellement la chambre de cartouche pour vous assurer qu'elle soit bien vide. La chambre est vide lorsqu'il n'y a aucune cartouche visible en inspectant la chambre ouverte (**Fig. 11**).

ATTENTION: Faites tomber les cartouches chargées sur une



surface appropriée. En cas de chute de cartouche chargées ou de douilles, n'essayez jamais de les reprendre en les saisissant avec les mains.

ATTENTION: Ne laissez jamais un objet, quel qu'il soit, entrer en contact avec l'amorce des cartouches chargées. Cela pourrait provoquer l'explosion de la munition.

- Après avoir contrôlé que la chambre de cartouche est vide et que le cartouche a été éjectée, laissez aller la glissière en position fermée.

ATTENTION: En appuyant sur le levier arrêtoir de culasse, lorsque le chargeur est plein dans le pistolet, on provoquera l'introduction d'une cartouche dans le canon. L'arme est prête pour le tir.

COMMENT VIDER LE CHARGEUR

- Pour vider le chargeur, empoignez avec une main en tenant le fond en bas et l'extrémité supérieure tournée en avant. Avec la pointe du pouce, pressez à fond vers le bas en poussant sur le culot de la cartouche. Pendant que la cartouche glisse en avant, soulevez-la légèrement avec l'index.
- Répétez l'opération jusqu'à ce que le chargeur soit vide.

COMMENT TIRER

ATTENTION: Beretta décline toute responsabilité pour les lésions physiques ou les dommages à la propriété causés par une manipulation impropre ou imprudente et par le départ accidentel ou intentionnel de coups.

ATTENTION: Pointez le pistolet vers une direction SÛRE. Tenez les doigts éloignés de la détente tant que vous n'avez pas l'intention de tirer. Ne désengagez jamais le levier de sûreté du pistolet tant que vous n'avez pas l'intention de tirer. (modèles FS).

ATTENTION: Portez toujours des lunettes et des protections acoustiques pendant le tir. Veillez à ce que pendant le tir, les personnes qui se trouvent près du tireur se tiennent derrière ce dernier et portent elles aussi des protections oculaires et acoustiques.

- Introduisez le chargeur dans le pistolet et le cop dans la chambre de cartouche en respectant les instructions et les précautions décrites précédemment.
- Vérifiez que la sûreté manuelle est enclenchée (levier de sûreté poussé vers le haut et point rouge d'avertissement masqué) (**Fig. 6b**). En sûreté complète le chien est automatiquement abaissé. Sur les modèles G désarmez le chien en poussant le levier de désarmement en arrière. Le levier se remettra en position de tir (**Fig. 5**).

ATTENTION: La sûreté manuelle est un simple dispositif mécanique et ne se substitue pas aux règles de sécurité sur le maniement des armes.

ATTENTION: Ne touchez pas la détente tant que vous n'êtes pas prêt à tirer et que vous n'êtes pas sûr de la cible et de ce qui se trouve derrière celle-ci.



- En tenant les doigts éloignés de la détente et hors du pontet, pointez le pistolet vers la cible que vous voulez atteindre et visez en alignant le guidon et la hausse sur la cible. Pointez le guidon à 6h du centre de la cible. Le guidon doit être net, alors que la cible et la hausse sont légèrement floues.

QUAND VOUS ÊTES PRÊT À FAIRE FEU:

- Désenclenchez le levier de sûreté (modèles FS) en pressant à fond le levier de sûreté vers le bas.

ATTENTION: Le point rouge indiquant que l'arme est prête à tirer, découvert quand le levier de sûreté est tourné complètement vers le bas, indique que la sûreté manuelle est désenclenchée (**Fig. 4**).

ATTENTION: LE PISTOLET EST MAINTENANT PRÊT À TIRER.

ATTENTION: Les modèles G n'ont pas de levier de sûreté. Les modèles G ont un levier de désarmement qui permet uniquement lorsque celui-ci est relâché de revenir en position de tir (**Fig. 5**).

- Placez votre doigt à l'intérieur du pontet.

ATTENTION: Assurez-vous que les doigts ou toute autre partie de la main restent éloignés de la glissière et le visage de sa partie postérieure. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer des blessures au tireur car, au moment du tir, la glissière recule rapidement avec force. Assurez-vous que l'autre main soit éloignée de la gueule de canon du pistolet.

- Pressez doucement sur la détente en veillant à ne pas interrompre l'alignement entre le guidon et la cible. LE PISTOLET TIRERA.

ATTENTION: Si le pistolet se trouve dans la position de chien désarmé ou bloqué sur le cran de sûreté, la pression sur la

détente arme tout d'abord le chien puis le laisse aller frapper le percuteur. Cette modalité de tir est appelée double action. Si le pistolet se trouve dans la condition de chien armé, la pression sur la détente libère le chien et le laisse aller frapper le percuteur. Cette modalité de tir est appelée simple action. Après le premier coup l'arme tire toujours en simple action.

Le tir fait reculer la glissière qui, dans sa course provoque l'éjection de la douille tirée, produit la rotation du chien qui reste accroché en position armé et tend le ressort récupérateur. Poussée en avant par le ressort récupérateur qui se détend, la glissière se ferme, prélève une nouvelle cartouche du chargeur et l'introduit dans le canon.

ATTENTION: LE PISTOLET EST TOUJOURS CHARGÉ, LE CHIEN ARMÉ, ET PRÊT À TIRER À NOUVEAU. Tenez les doigts éloignés de la détente si vous n'avez pas l'intention de tirer.

- Appuyez sur la détente pour faire feu à nouveau.
- Après avoir tiré le dernier coup, la glissière reste ouverte, avertissant ainsi que le chargeur est vide (**Fig. 29**).
- Pour faire feu de nouveau, ôtez le chargeur vide, et introduisez un chargeur plein dans la poignée du pistolet.
- Appuyez sur le levier arrêtoir de culasse pour libérer la glissière et introduire une cartouche dans le canon (**Fig. 30**).

ATTENTION: LA CHAMBRE EST CHARGÉE, LE CHIEN ARMÉ ET LE PISTOLET PRÊT À TIRER À NOUVEAU. Tenez les doigts éloignés de la détente si vous n'avez pas l'intention de tirer. ENGAGEZ LA SÛRETÉ MANUELLE ET DÉSARMEZ LE CHIEN en pivotant le levier vers l'arrière jusqu'au bout (**Fig. 6a / 6b** - FS modèles) et le levier de désarmement du chien (modèles G – **Fig. 5**). Le levier se remettra en position de tir.

ATTENTION: Déchargez toujours l'arme immédiatement après avoir fini de tirer. Ne rangez jamais l'arme chargée. Pour ranger



l'arme, consulter le chapitre « STOCKAGE ».

Si pendant le tir le chien s'abat et l'arme ne tire pas tout de suite:

CESSEZ IMMÉDIATEMENT LE TIR!

- Tenez l'arme vers une direction sûre car il pourrait y avoir un retard dans le départ du coup. Le retard dans le départ du coup se produit quand il y a un retard dans l'ignition de la poudre contenue dans la cartouche.
- Maintenez l'arme vers une direction SÛRE pendant une (1) minute.
- Au terme d'une (1) minute, déchargez le pistolet en suivant les opérations décrites par le chapitre spécifique de ce manuel.
- Inspectez attentivement les cartouches.
- Contactez un armurier spécialisé si le percuteur a laissé sur l'amorce de la cartouche une trace légère ou si la percussion est décentrée ou qu'il n'y a pas de percussion.
- Suivez les instructions concernant le démontage données dans ce manuel, démontez le pistolet et inspectez l'intérieur du canon depuis la gueule (ou le devant) pour vous assurer qu'il n'y ait aucune obstruction. Si vous observez la présence d'une obstruction dans le canon, adressez-vous à un armurier spécialisé pour faire éliminer l'obstruction et inspecter le pistolet avant de tirer à nouveau.

ATTENTION: Une cartouche tirée dans un canon obstrué peut provoquer des dommages extrêmement graves pour le tireur et pour les personnes se trouvant à proximité.

Si pendant le tir vous entendez un bruit anormal de l'explosion ou que vous remarquez un changement dans la force du recul ou que vous rencontrez une quelconque irrégularité:

CESSEZ IMMÉDIATEMENT LE TIR!

Tenez l'arme toujours pointée vers une direction sûre : il pourrait y avoir une « cartouche défectueuse ». Une charge insuffisante

de la cartouche peut générer une force trop faible pour pousser le projectile hors de la chambre ou du canon. Le canon serait alors dangereusement obstrué.

ATTENTION: Une cartouche tirée dans une chambre ou un canon obstrué peut provoquer des dommages et des blessures extrêmement graves pour le tireur et pour les personnes se trouvant à proximité.

- En tenant l'arme tournée vers une direction SÛRE, déchargez-la complètement en suivant les instructions fournies dans ce manuel.
- En suivant les instructions de démontage du manuel, démontez le fusil et regardez à l'intérieur du canon depuis la gueule (partie frontale du canon) de façon à voir complètement à travers et vous assurer qu'il n'y ait pas d'obstructions. Si vous observez la présence d'une obstruction, adressez-vous à un armurier spécialisé et inspectez le pistolet avant de tirer à nouveau.
- Inspectez attentivement les cartouches.

ATTENTION: N'essayez jamais de tirer à nouveau une cartouche qui a manqué le tir la première fois. Rangez les munitions non tirées ou défectueuses de façon appropriée conformément aux recommandations du fabricant de cartouches.



ENTRETIEN

Après chaque tir ou au moins une fois par mois, il est recommandé de nettoyer et de lubrifier l'arme. N'utilisez que de l'huile de qualité, et des outils de nettoyage et solvants pour armes disponibles dans le commerce. Démontez le fusil comme indiqué dans la section correspondante du manuel.

ATTENTION: Assurez-vous que l'arme soit déchargée. Sinon suivez les instructions du chapitre COMMENT DÉCHARGER L'ARME ET LA CHAMBRE DE CARTOUCHE.

NETTOYAGE ET LUBRIFICATION

ATTENTION: Un excès d'huile et de graisse est susceptible d'obstruer, même partiellement, l'âme du canon. Cela est très dangereux au moment du tir et peut provoquer des dommages à l'arme et des blessures graves au tireur et aux personnes se trouvant à proximité. Ne vaporisez ni n'appliquez jamais d'huile sur les cartouches. Utilisez les lubrifiants de façon appropriée. Vous êtes responsable du soin et de l'entretien de votre arme.

CANON (Fig. 31)

- Aspergez l'écouvillon fourni avec de l'huile Beretta ou de l'huile pour arme équivalente. Introduisez-le dans le canon de la chambre de cartouche et faites-le aller en avant et en arrière plusieurs fois. Si nécessaire, nettoyez au préalable le canon avec un solvant pour armes.
- Séchez le canon en introduisant un chiffon doux par la chambre de cartouche et en le poussant d'un côté à l'autre avec l'écouvillon. Remplacer le chiffon jusqu'à ce qu'il sorte propre et sec du canon.

AVERTISSEMENT: Ne faites pas passer l'écouvillon depuis la gueule du canon vers la chambre, quand le canon est encore monté sur l'arme. Il est préférable d'introduire l'écouvillon par le côté chambre du canon.

- Nettoyer le verrou avec un chiffon doux imbibé d'huile Beretta

ou d'une huile pour armes équivalente. Si nécessaire utilisez l'écouvillon fourni.

- Huiler légèrement l'âme du canon en passant d'un côté à l'autre un chiffon doux imbibé d'huile Beretta ou huile pour arme équivalente. Huilez légèrement le verrou et l'extérieur de canon.

GLISSIÈRE (Fig. 32)

- Nettoyez la glissière à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'huile Beretta ou huile pour arme équivalente en portant une attention particulière à la tête et aux guides de la glissière même et à l'extracteur. Si nécessaire employez l'écouvillon fourni pour enlever les dépôts éventuels.
- Séchez bien les pièces.
- Huilez légèrement la glissière.

RESSORT RÉCUPÉRATEUR (Fig. 33)

- Huilez légèrement le ressort récupérateur avec de l'huile Beretta ou une huile pour armes équivalente. Après une utilisation prolongée, il peut être nécessaire de le nettoyer avec de l'huile pour armes et ensuite avec l'écouvillon fourni.

CARCASSE (Fig. 34)

- Nettoyez toutes les pièces qui reçoivent des résidus de poudre et des saletés avec un chiffon imprégné d'huile Beretta ou d'une huile pour armes équivalente.
- Frottez les parties extérieures avec un chiffon doux et huilez légèrement le guide de la glissière et les pièces mobiles. Lubrifiez légèrement la clef de démontage, le bouton d'éjection du chargeur, le dispositif de retenue de la glissière, le système de détente, le chien et les leviers devant le chien.
- Huilez légèrement la carcasse.

CHARGEUR (Fig. 35)

- Démontez le chargeur en appuyant sur le bouton de la plaque, puis en glissant le chargeur de sa plaque.



- Retirer le ressort du chargeur.

AVERTISSEMENT: Le ressort du chargeur est tendu. Restez appuyé sur la plaque du chargeur pour s'assurer qu'aucun élément ne tombe. Ne dirigez pas le bas du chargeur en direction de votre visage ou d'une autre personne.

- Nettoyez minutieusement le chargeur en vous assurant que l'élévateur glisse facilement vers le bas en appuyant dessus.
- Si nécessaire, huilez légèrement avec une huile pour armes de qualité les intervalles sur les parois du chargeur.
- Passez un chiffon sec sur le chargeur. Ne jamais laisser de lubrifiant à l'intérieur du chargeur.

AVERTISSEMENT: Lubrifiez légèrement. Trop de lubrifiant fixe la poussière et la saleté, risquant de modifier le bon fonctionnement et la fiabilité de l'arme.

AVERTISSEMENT: Si votre arme renferme en permanence un chargeur plein, une fois par mois retirez les cartouches pour une inspection et vérifiez qu'elles ne soient pas déformées, endommagées ou rouillées.

AVERTISSEMENT: De nombreuses pièces détachées et accessoires Beretta permettent la personnalisation de votre fusil. Pour plus d'informations sur notre vaste gamme de pièces et accessoires veuillez contacter un revendeur local Beretta.

COMMENT INVERSER LE BOUTON ARRÊTOIR DU CHARGEUR

AVERTISSEMENT: Pour cette opération adressez-vous à un armurier professionnel.

ATTENTION: Assurez-vous que le pistolet ne soit pas chargé. S'il est chargé, déchargez-le suivant les indications «COMMENT DÉCHARGER L'ARME».

ATTENTION: Tenez l'arme toujours pointée vers une direction sûre. Tenez les doigts éloignés de la détente.

AVERTISSEMENT: Il est conseillé d'effectuer les opérations suivantes au-dessus d'un plan de travail, en cas de chute des éléments.

- Avec un tournevis adapté, dévissez et retirez les plaquettes.
- Enlevez le chargeur en pressant le bouton arrêtoir du chargeur. (**Fig. 10**).
- Pressez à l'arrière (partie lisse) de l'ensemble du bouton arrêtoir du chargeur en le poussant en même temps de côté. L'ensemble du bouton d'arrêtoir du chargeur sortira alors de son logement.
- Inversez le bouton arrêtoir du chargeur (partie cannelée) et enfitez-le avec une légère inclinaison.
- En tenant la partie cannelée du bouton arrêtoir du chargeur bien en contact avec la carcasse du pistolet, pressez la partie lisse en l'approchant de la carcasse jusqu'à la faire rentrer dans son logement. Introduisez le chargeur pour vous assurer du succès de l'opération.
- Vissez les plaquettes sur le pistolet.



STOCKAGE

ATTENTION: Ranger toujours le pistolet DÉCHARGÉ, le chargeur vide, la sûreté manuelle (modèles FS) enclenchée et le chien désarmé (**Fig. 6b**).

ATTENTION: Ne jamais stocker les armes à feu dans des endroits qui sont ou pourraient être accessibles aux enfants ou aux personnes dont la méconnaissance des armes à feu pourrait se révéler dangereuse. Stocker toujours les armes déchargées dans un endroit sous clef ; entreposez également les munitions sous clef dans un endroit séparé.

NOTE: Il est conseillé de stocker l'arme dans la mallette fournie. Avant de stocker vérifiez toujours l'état de la mallette et du pistolet. Tous deux doivent être parfaitement secs et le pistolet huilé. Des traces de moisissures ou de gouttes d'eau pourraient endommager le pistolet.

NOTE: Ne rangez pas le pistolet dans un étui en cuir, en tissu ou en toile. Ces matériaux attirent l'humidité, même s'ils peuvent sembler parfaitement secs.

INCONVENIENTS, CAUSES ET REMEDES

INCONVENIENTS	CAUSES	REMEDES
Mauvaise introduction	Cartouche déformée ou défectueuse	Contrôlez et remplacez la cartouche
Le coup ne part pas	Cartouche défectueuse	Appuyez de nouveau sur la détente ou remplacez la cartouche
Extraction impossible ou difficile	Chambre sale	Nettoyez et lubrifiez la chambre
	Munitions sales ou défectueuses	Nettoyez ou remplacez les cartouches
	Accumulation de saleté sous l'extracteur	Nettoyez le siège de l'extracteur

ATTENTION: Evitez de réparer l'arme sans une connaissance et une expérience appropriées. N'altérez jamais un quelconque composant de l'arme et utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine Beretta. Toute modification ou intervention nécessaire au fonctionnement de l'arme doit être réalisée par le constructeur ou son distributeur officiel local.

ATTENTION: N'essayez pas d'altérer les composants internes ou le mécanisme de tir du pistolet. Une modification des composants internes peut générer des situations de danger.

ATTENTION: L'altération des composants internes ou du mécanisme de tir du pistolet annule la garantie du fabricant.



GARANTIE ET EXTENSION DE LA PÉRIODE DE RÉPARATION EN GARANTIE

La Garantie et l'extension de la période de réparation en Garantie est incluse dans l'emballage de votre nouveau pistolet Beretta. En cas de besoin, reportez-vous aux instructions de la GARANTIE.

AVERTISSEMENT: Les grossistes, revendeurs ou armuriers (sauf s'il s'agit de Centres d'Assistance autorisés par le Constructeur ou le Distributeur Officiel) ne sont pas autorisés à effectuer une réparation ou intervention sous couvert de la garantie au nom ou pour le compte du Constructeur.

AVERTISSEMENT: La garantie n'est valable que pour le premier acheteur.

NOTE



ESPAÑOL

**Ilustraciones en página
140, 141, I, II, III y IV.**

ENGLISH page 2

ITALIANO pagina 44

FRANÇAIS page 88

LEA ATENTAMENTE EL PRESENTE MANUAL ANTES DE EMPEZAR A MANEJAR EL ARMA.

GUARDE SIEMPRE EL PRESENTE MANUAL CON EL ARMA. SIEMPRE DEBE ACOMPAÑAR AL ARMA SI CAMBIA DE PROPIETARIO O CUANDO ES CEDIDA A OTRA PERSONA.

ADVERTENCIA: El Fabricante y/o sus Distribuidores Oficiales Locales no se hacen responsables del mal funcionamiento del producto, ni de las lesiones físicas o daños personales derivados, total o parcialmente, de un uso delictivo o negligente del producto, de un uso indebido o irresponsable del mismo, de modificaciones no autorizadas, del uso de municiones* defectuosas, inapropiadas, cargadas manualmente o en una recarga, de un abuso o negligencia en el uso del producto, así como de otros factores que no dependen directa e inmediatamente del Fabricante.

*Véase apartado "Municiones"

ATENCIÓN: Asegúrese siempre de que el seguro (modelos FS) esté correctamente accionado hasta el momento del disparo; es decir, que no puede desplazarse de la posición de seguridad. Un seguro que no está correctamente accionado no prevendrá el disparo del arma.

ATENCIÓN: LAS ARMAS SUPONEN UN RIESGO DE MUERTE. LEA DETENIDAMENTE Y COMPRENDA LAS "NORMAS BÁSICAS DE SEGURIDAD" ANTES DE MANEJAR EL ARMA.

Además de las Normas Básicas de Seguridad, este manual de instrucciones incluye otras Normas de Seguridad que hacen referencia a las operaciones de carga, descarga, montaje, desmontaje y uso del arma.

ATENCIÓN: LEA ATENTAMENTE TODOS LOS APARTADOS DE ESTE MANUAL ANTES DE EMPEZAR A MANEJAR EL ARMA. ASEGÚRESE DE QUE CUALQUIER PERSONA QUE UTILICE O PUEDA TENER ACCESO A ESTA ARMA HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO TOTALMENTE LAS INSTRUCCIONES CONTENIDAS EN EL PRESENTE MANUAL.

SE RECOMIENDA UTILIZAR EXCLUSIVAMENTE REPUESTOS Y ACCESORIOS ORIGINALES BERETTA. EL USO DE OTROS REPUESTOS O ACCESORIOS PODRÍA CAUSAR DEFECTOS DE FUNCIONAMIENTO Y/O ROTURAS DE PIEZAS QUE NON ESTARÁN CUBIERTAS POR LA GARANTÍA BERETTA.

SUMARIO

	Página
NORMAS BÁSICAS DE SEGURIDAD	134
NOMENCLATURA PARTES PRINCIPALES	140
DESCRIPCIÓN	142
CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD	142
CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES Y ERGONÓMICAS	146
DATOS TÉCNICOS Y ESPECIFICACIONES	149
FUNCIONAMIENTO GENERAL	150
COMPROBACIÓN DE QUE EL ARMA ESTÁ DESCARGADA	150
COMPROBACIÓN DE LA PRESENCIA DE POSIBLES OBSTRUCCIONES	152
DESMONTAJE	153
MONTAJE	154
MUNICIONES	155
DISPAROS EN VACÍO/ FALSOS CARTUCHOS	156
CÓMO CARGAR EL ARMA	157
CÓMO LLENAR EL CARGADOR	157
CÓMO CARGAR EL ARMA Y LA RECÁMARA	158
CÓMO DESCARGAR EL ARMA Y LA RECÁMARA	161
CÓMO VACIAR EL CARGADOR	162
CÓMO DISPARAR	163
MANTENIMIENTO	168
LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN	168
CÓMO INVERTIR EL BOTÓN LIBERADOR DEL CARGADOR	171
ALMACENAJE	172
PROBLEMAS, CAUSAS Y SOLUCIONES	173
GARANTÍA Y EXTENSIÓN DEL PERIODO DE REPARACIÓN EN GARANTÍA	174



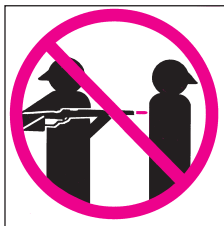
NORMAS BÁSICAS DE SEGURIDAD

ATENCIÓN: LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE EMPEZAR A MANEJAR EL ARMA.

ATENCIÓN: LAS ARMAS PUEDEN SER PELIGROSAS Y POTENCIALMENTE CAUSA DE GRAVES LESIONES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O MUERTE SI SE MANEJAN DE MANERA IMPROPIA. LAS NORMAS DE SEGURIDAD QUE SE FACILITAN A CONTINUACIÓN SIRVEN PARA RECORDARLE QUE ES USTED SIEMPRE EL RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD DE SU ARMA.

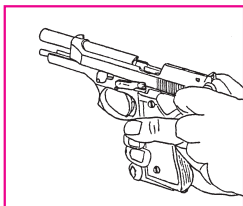
1. NO APUNTE NUNCA EL ARMA CONTRA ALGO A LO QUE PUEDA SER PELIGROSO DISPARAR.

No apunte nunca un arma hacia ninguna parte de su cuerpo o contra otra persona. Esto es importante sobre todo cuando se carga o descarga el arma. Cuando dispare a un objetivo asegúrese primero de lo que está delante suyo ya que hay proyectiles que pueden alcanzar más de un kilómetro de distancia. En el caso de que el objetivo no sea alcanzado o se sobrepase es su responsabilidad asegurarse de que el proyectil no cause lesiones o daños involuntarios a personas o cosas.

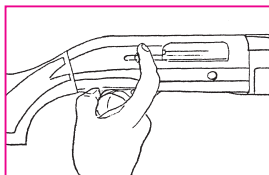
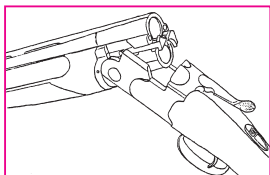


2. TRATE SIEMPRE EL ARMA COMO SI ESTUVIERA CARGADA.

No presuma nunca de que el arma está descargada. **La única manera de asegurarse de que un arma no tenga cartuchos**

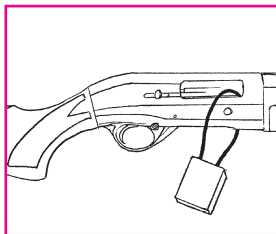
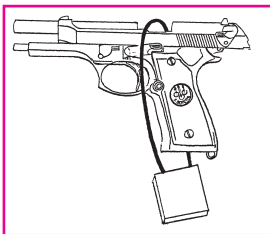


es examinar la recámara y verificar que no queda ninguno dentro. El hecho de haber quitado el cargador no garantiza suficientemente que el arma esté descargada y no pueda disparar. Las escopetas y los rifles pueden controlarse efectuando ciclos de funcionamiento o vaciando todos los cartuchos para posteriormente inspeccionar visiblemente la recámara de cartuchos y verificar si queda algún cartucho en la recámara.



3. MANTENGA EL ARMA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

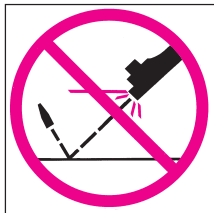
Es responsabilidad del propietario del arma que los niños, menores de 18 años, o personas no autorizadas, no tengan acceso a ella. **Para reducir el riesgo de incidentes en los que puedan verse envueltos los niños, descargue el arma, guárdela bajo llave y coloque la munición en lugar separado, cerrado incluso con llave.** Conviene tener presente que los sistemas empleados para prevenir incidentes, como por ejemplo asegurarla con candado o taponar la recámara de cartuchos, pueden a veces no impedir el uso o abuso del arma por parte de una persona determinada. Para evitar el abuso intencionado del arma por parte de niños o personas no autorizadas se recomienda el uso de armarios blindados de seguridad.





4. NO DISPARE NUNCA CONTRA EL AGUA O SUPERFICIES DURAS.

Disparar contra el agua o contra una roca u otra superficie dura aumenta la posibilidad de rebote o fragmentación del proyectil o de los plomos que podrían alcanzar un objetivo no intencionado o periférico.



5. ASEGÚRESE DE CONOCER LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD DEL ARMA QUE ESTA USANDO PERO RECUERDE QUE DICHS DISPOSITIVOS NO SUSTITUYEN A LAS NORMAS DE SEGURIDAD Y DE USO.

Para prevenir los incidentes no confie sólo en los dispositivos de seguridad, es imprescindible conocer y utilizar los dispositivos de seguridad específicos del arma que está manejando. El mejor modo de prevenir dichos incidentes es seguir el procedimiento de uso de seguridad descrito en estas normas y que se encuentra en el interior del libro de instrucciones. Para familiarizarse con el uso de esta u otras armas se aconseja seguir un curso de seguridad con las armas impartido por expertos en esta materia.

6. REALICE UN MANTENIMIENTO ADECUADO DEL ARMA.

Guarde y transporte el arma de modo que no se acumule suciedad o pólvora en los mecanismos de funcionamiento. Limpie y lubrifique el arma, siguiendo las indicaciones de este manual, después de cada uso y siguiendo los intervalos de tiempo indicados, para prevenir la corrosión, daños en el cañón o acumulación de suciedad que podrían impedir el uso del arma en caso de emergencia. Compruebe siempre el cañón antes de cargar el arma para asegurarse de que está limpio y libre de obstrucciones. **Disparar con obstrucciones en el cañón puede provocar**



una rotura y causarle lesiones a Vd. mismo y a personas cercanas a Vd.

Si al disparar se produce algún sonido extraño deje automáticamente de disparar, ponga el arma en posición segura y descárguela. Verifique que la recámara esté libre de obstrucciones o proyectiles ocasionales que puedan haber quedado bloqueados en el interior del cañón a causa de munición defectuosa o inapropiada.

7. USE MUNICIÓN ADECUADA.

Use sólo munición nueva de fábrica, fabricada según las especificaciones CIP (Europa) y SAAMI® (U.S.A.). Asegúrese de que cada cartucho que usa sea del tipo y calibre que su arma requiere. El calibre del arma está estampado en el cañón de la escopeta y en el obturador o en el cañón de la pistola. El uso de munición recargada o reconstruida puede provocar excesivas presiones y causar una ruptura del culatín del cartucho u otros defectos en la munición que podrían dañar el arma y causarle lesiones a Vd. mismo o a personas cercanas a Vd.

8. USE SIEMPRE GAFAS PROTECTORAS Y PROTECTORES AUDITIVOS DURANTE EL TIRO.

En raras ocasiones el gas, residuos de pólvora al disparar o fragmentos de metal afectan al tirador provocándole daños pero la magnitud de estas lesiones podrían ser graves incluyendo entre las posibles la pérdida de la vista. Cuando se dispara un arma el tirador debe llevar siempre gafas



protectoras y de una resistencia adecuada. Los tapones o protectores auditivos evitan lesiones en el oído que podrían ser originadas por una actividad de tiro prolongada.



9. NO SUBA A LOS ARBOLES NI SALTE CERCAS O ZANJAS CON UN ARMA CARGADA.

Antes de subir o bajar de un árbol, saltar una cerca o una zanja o cualquier otro obstáculo, abra y vacíe la recámara de cartuchos. Nunca tire o empuje un arma cargada hacia Vd. mismo o hacia otra persona.

Antes de entregar el arma a otra persona descargarla y comprobar, visualmente y al tacto, que el cargador, el tubo almacén y la recámara están vacíos. Siempre entregar el arma abierta. Nunca acepte el arma de otra persona sin que antes la haya descargado y comprobar, visualmente y al tacto, que efectivamente está descargada. Asegúrese de que le entreguen el arma siempre abierta.



10. EVITE BEBIDAS ALCOHÓLICAS O MEDICAMENTOS QUE PUEDAN REDUCIR LA CAPACIDAD DE JUICIO Y SUS REFLEJOS DURANTE EL TIRO.

Evite beber alcohol antes de disparar. Si está tomando medicamentos que puedan disminuir su capacidad de juicio o sus reflejos, no use el arma mientras esté bajo el efecto de dichos medicamentos.



11. NO TRANSPORTE NUNCA UN ARMA CARGADA.

Descargue el arma antes de meterla en el vehículo. Los cazadores y tiradores deben cargar el arma una vez hayan llegado a destino. Llevar la recámara vacía reduce la posibilidad de disparos accidentales.

12. EXPOSICION AL PLOMO.

Disparar armas en sitios poco ventilados, limpiar armas o manejar cartuchos puede causar exposición al plomo y a otras sustancias, posibles causas de malformaciones genéticas, daños al aparato reproductivo y otras lesiones serias físicas. Utilice las armas siempre en sitios adecuadamente ventilados. Lávese cuidadosamente las manos después de la exposición a dichas sustancias.

ATENCIÓN: Es responsabilidad SUYA conocer y respetar las leyes locales y estatales que regulan la venta, el transporte y el uso de armas en su país.

ATENCIÓN: ¡Este arma puede acabar con su vida o con la de otras personas! Sea siempre sumamente prudente con el manejo de su arma. Los accidentes se dan casi siempre por no respetar las normas de seguridad y no manipular el arma correctamente.



NOMENCLATURA PARTES PRINCIPALES



Fig. 1



Fig. 2

- A – palanca de seguro -
palanca de desarme
- B – gatillo
- C – martillo
- D – palanca de retención del
obturador
- E – cargador
- F – llave de desmontaje
- G – empuñadura
- H – botón liberador del
cargador
- I – miras (punto de mira y
alza)
- L – guardamonte
- M – guía accesorio
- N – cañón
- O – carro-obturador
- P – armazón
- Q – muelle recuperador/guía
del muelle
- R – bloque del cierre

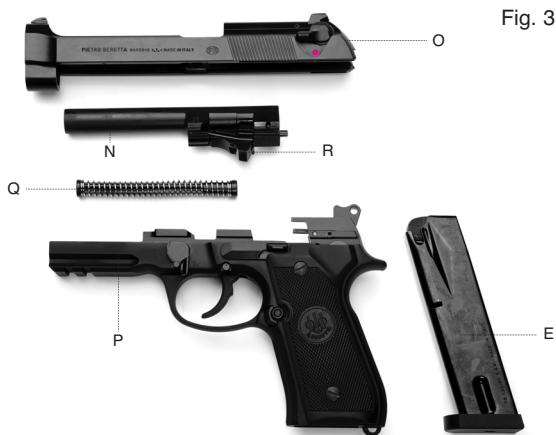


Fig. 3



Mod. FS
Seguro manual
Palanca de
desarme



Mod. G
Sólo palanca
de desarme -
Volver a la
posición de
listo para
disparar



DESCRIPCIÓN

Las pistolas semiautomáticas Beretta, modelos 92 A1, 98 A1 y 96 A1 (en adelante, denominadas las “series 92 A1”) derivan de las armas más probadas y de mayor seguridad personal de la historia: las 92 FS, que cumplen con todas las directrices de pruebas militares y han definido nuevos estándares de calidad. La nueva pistola semiautomática de Beretta, series 92 A1, incluye nuevas y únicas ventajas y, al mismo tiempo, conserva todos los grandes resultados y dispositivos de seguridad de las pistolas 92 FS. En las pistolas de las series 92 A1, una guía mecanizada (Picatinny MIL STD 1913) integrada en el armazón permite incorporar accesorios de luz y láser.

La guía del muelle recuperador y el muelle recuperador son un eje sólido que permite una extracción fácil y rápida.

La llave de desmontaje vuelve automáticamente a la posición de bloqueo cuando el carro-obturador se desplaza hacia atrás. Dentro del armazón, cerca de la llave de desmontaje, un amortizador de retroceso metálico reduce el impacto del conjunto del carro-obturador contra el armazón durante el ciclo de disparo. Distribuyendo la tensión, el amortizador de retroceso aumenta la vida útil del arma.

El punto de mira y el alza pueden retirarse para colocar otro tipo de miras de diferente altura.

Las armas de las series 92 A1 descritas en el presente manual incluyen versiones actuales del modelo 92 A1 de calibre 9mmx19 OTAN (también conocida como la 9mm Luger o la 9mm Parabellum), el modelo 98 A1 de calibre 9mmx21 IMI y el modelo 96 A1 de calibre .40 S&W.

CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD

Las armas de las series 92 A1 están provistas de dispositivos especiales únicos para cada submodelo, diseñados para satisfacer las necesidades del usuario. Lea atentamente las instrucciones de los dispositivos especiales para el modelo de

pistola Beretta que esté utilizando. Muchos de estos dispositivos incluyen información de seguridad importante.

Seguro manual/Palanca de desarme (Fig 1-A). Todas las pistolas 92 FS A1, 98 FS A1 y 96 A1 (FS) están provistas de una palanca de seguro ambidiestra, fácilmente accesible con el pulgar de la mano derecha o izquierda (**Fig. 2-A**). Cuando se acciona el seguro manual (**Fig. 6**), la unión entre el gatillo y la palanca de disparo se separa y una parte individual del percutor desciende, fuera del alcance del mismo. Al final del recorrido de descenso, esta misma palanca de seguro desarma el martillo, lo que provoca que caiga en el carro-obturador del arma sin poder golpear el percutor. El seguro puede accionarse bajando la palanca de seguro hasta la posición ON (punto rojo de alerta cubierto) (**Fig. 6a / 6b**). Esta palanca permite que el usuario coloque el arma en modo "seguro" y desarme el martillo sin apretar el gatillo ni bajar el martillo manualmente. El seguro manual puede accionarse cuando el martillo está en posición de armado (**Fig. 7**), semiarmado o desarmado (**Fig. 6b**) y con el carro-obturador abierto o cerrado.

ATENCIÓN: El usuario que desarma la pistola apretando el gatillo o que baja el martillo manualmente puede disparar un cartucho en la recámara. Se recomienda utilizar la palanca de seguro/desarme en vez del gatillo, ya que esto aumenta las posibilidades de disparar involuntariamente.

Acción doble/simple (Fig. 1-B). Las armas de las series 92 A1 disparan el primer cartucho en doble acción y los siguientes en acción simple (ya que el martillo permanece en posición de armado después del disparo del primer cartucho). Una presión fuerte y prolongada del gatillo en doble acción permite reducir los disparos involuntarios, mientras que una presión suave y corta del gatillo en acción simple permite disparos más precisos de los cartuchos sucesivos. La presión del gatillo en doble acción, también considerado un dispositivo de seguridad durante un uso de emergencia de la pistola, arma y deja abatir el martillo en una sola operación. Esto permite disparar inmediatamente el arma sin que el martillo deba manipularse por separado. La doble acción se considera una característica de seguridad porque permite que el usuario dispare un falso



cartucho simplemente apretando el gatillo una segunda vez, en lugar de descargar el falso cartucho antes de que la pistola vuelva a ser utilizada.

ATENCIÓN: El primer cartucho de un arma de la serie 92 A1 puede dispararse utilizando la presión suave y corta del gatillo en acción simple si el martillo ha sido armado manualmente antes de apretar el gatillo. Lea atentamente las instrucciones del presente manual relativas a cómo disparar.

Martillo exterior (Fig. 1/2-C). El martillo exterior (estría del martillo) permite que el usuario visualice y determine inmediatamente si el martillo está armado, semi-armado o abatido.

Dispositivo de seguridad del martillo. El martillo dispone de un dispositivo de seguridad que asegura su detención sobre la palanca de disparo antes de golpear el percutor en caso que se desenganche el dispositivo de disparo a causa de golpes violentos o de caída de la pistola.

ATENCIÓN: No se recomienda colocar el martillo en posición de semiarmado. Este dispositivo está diseñado para prevenir caídas accidentales del martillo.

Martillo desarmado (Fig. 4-5). El martillo está en posición completamente bajada. Si se aprieta el gatillo en doble acción, el martillo se armaría completamente y después se soltaría para golpear el percutor (doble acción).

Martillo armado (Fig. 7). Retrocediendo manualmente el martillo a fondo, sentirá y oirá un clic que indica que el martillo está en la posición de completamente armado. En ese momento, el martillo está en posición de disparo. Si se presionase el gatillo, se soltaría el martillo inmediatamente y golpearía el percutor (acción simple).

Martillo sobre el dispositivo de seguridad. Retrocediendo el martillo algunos milímetros, el dispositivo de seguridad se enganchará con la palanca de disparo. Sentirá y oirá un clic que indica que el martillo está en el dispositivo de seguridad. Si se

aprieta el gatillo en modo de doble acción, el martillo se armará completamente y, después, se soltará para golpear el percutor (doble acción).

Bloqueo automático del percutor (Fig. 8). Todas las armas de las series 92 A1 incluyen un dispositivo de bloqueo que previene movimientos del percutor hacia adelante si no se aprieta el gatillo.

Indicador de cartucho en cañon (Fig. 9). Todas las armas de las series 92 A1 disponen de un indicador de cartucho en cañon, es decir, una pequeña lengüeta roja (extractor) que sobresale del obturador cuando hay un cartucho en la recámara. Dicha lengüeta se encuentra en la parte derecha del carro-obturador del arma, cerca de la recámara y ambas pueden visualizarse y sentirse, lo que permite que el usuario compruebe la recámara en la oscuridad o con luz verificando si la lengüeta sobresale. Tenga en cuenta que el modo más seguro para verificar si una pistola está cargada es desplazando hacia atrás el carro-obturador y comprobando visualmente si hay algún cartucho en la recámara.

Los indicadores de recámara cargada están diseñados, principalmente, para permitir una inspección silenciosa de la pistola para comprobar que está cargada en situaciones en las que es peligroso manipular el carro-obturador (la acción de desplazar hacia atrás el carro-obturador puede ser ruidosa y provocar que la pistola no funcione durante unos segundos).o en la oscuridad.

ATENCIÓN: Para poder utilizar el arma en situaciones de emergencia, incluso en caso de caída involuntaria o pérdida del cargador, las pistolas de las series 92 A1 NO están provistas de un seguro del cargador. Por tanto, pueden disparar siempre y cuando haya un cartucho en la recámara, incluso si no se ha insertado el cargador, si ha sido extraído o desplazado.

Palanca de retención del obturador (tope del obturador) (Fig. 1-D). Todas las armas de las series 92 A1 incluyen una muesca del obturador; es decir, una palanca que mantiene el obturador abierto y hacia atrás después de haber disparado el



último cartucho. Esto permite que el usuario se dé cuenta inmediatamente de que no hay cartuchos en la recámara o en el cargador de la pistola.

MODELOS G

Los modelos G difieren de las versiones FS exclusivamente porque incluyen una palanca manual en el carro-obturador con la única función de desarmar el martillo. Las pistolas del modelo G no tienen palanca de seguro; cuando se utiliza la palanca de desarmado del martillo, automáticamente vuelven a modo de disparo (**Fig. 5**). El resto de características son las mismas que las de los modelos FS.

CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES Y ERGONÓMICAS

Funcionamiento semiautomático. Las pistolas de las series 92 A1 se recargan automáticamente después de disparar cada cartucho, siempre y cuando haya cartuchos en la cargador.

El sistema de cierre de tipo geométrico con bloque oscilante y el funcionamiento de corto retroceso de cañon representan una garantía de ampliación de la vida útil del arma y disparo preciso.

Cargador amovible y de gran capacidad (Fig. 3-E). Las armas de las series 92 A1 están provistas de un cargador que se extrae rápidamente y de gran capacidad que permite recargarlo rápidamente y prolongar el uso del arma en situaciones de emergencia.

Los tipos y capacidad de los cargadores para las armas de las series 92 A1 actuales son los siguientes:

Model 92 A1 cal. 9mm x 19 OTAN (9mm Luger, 9 mm Parabellum) - 17 cartuchos, cargador de doble fila.

Model 98 A1 cal. 9mm x 21 IMI - 15 cartuchos, cargador de dos filas.

Model 96 A1 cal.40 S&W - 12 cartuchos, cargador de dos filas.

NOTA: En algunos mercados y de conformidad con las restricciones legales locales, pueden añadirse ampliaciones traseras del cargador para aumentar su capacidad.

ATENCIÓN: Consulte con las autoridades locales para conocer las restricciones sobre la capacidad del cargador que pueden aplicarse en su país.

ADVERTENCIA: Para poder utilizar el arma en situaciones de emergencia, incluso en caso de caída involuntaria o pérdida del cargador, estos modelos de las series 92 A1 NO están provistos de un seguro de desconexión del cargador. Por tanto, pueden disparar siempre y cuando haya un cartucho en la recámara, incluso si no se ha insertado el cargador, si ha sido extraído o desplazado

Desmontaje fácil y limpieza (Fig. 1/2-F).

El dispositivo de desmontaje ha sido diseñado para desmontar fácil y rápidamente la pistola y también para evitar desmontajes involuntarios. La llave de desmontaje se bloquea automáticamente cuando el carro-obturador sobrepasa la parte trasera del armazón.

Agarre fácil (Fig. 1/2-G). La parte delantera y trasera de la empuñadura están ranuradas y su armazón es ligeramente más ancho en la base para mejorar la puntería y el control.

Botón liberador del cargador reversible (Fig. 1-H). El botón liberador del cargador puede cambiarse para facilitar el acceso a los usuarios zurdos.

NOTA: Contacte con un armero cualificado para cambiar el botón.



Miras de gran visibilidad (Fig. 1/2-I). Las miras trasera y delantera han sido diseñadas para localizar rápidamente el objetivo. Para facilitar la visualización en condiciones de poca luz, las miras están equipadas con puntos blancos. Las miras delantera y trasera pueden extraerse.

Guardamonte extendido (Fig. 1/2-L). Las armas de las series 92 incluyen un guardamonte extendido que permite usar fácilmente la pistola con guantes.

Carril Picatinny en el armazón. El arma incluye un carril estándar Picatinny (MIL STD 1913) debajo del cañón (**Fig. 1-2/M**) para incorporar un dispositivo láser, de luz u otro tipo de accesorio.

ATENCIÓN: Asegúrese siempre de que el arma está descargada, por lo que debe verificar que no hay ningún cartucho en la recámara, antes de incorporar un accesorio en la guía de la pistola o extraerlo de ésta. Nunca coloque su mano en frente de la boquilla cuando esté incorporando o quitando un accesorio.

DATOS TÉCNICOS Y ESPECIFICACIONES

	FS	G	
	92 A1	92 A1	
	98 A1	98 A1	
	96 A1	96 A1	
Longitud total (mm)	217	217	
Longitud del cañón (mm)	125	125	
Espesor total (mm)	38	38	
Altura total (mm)	143	143	
Línea de mira (mm)	155	155	
Peso aprox. del arma descargada sin cargador (gr.)	970	970	
	92 A1	98 A1	96 A1
Munición/Calibre:	9mmx19 NATO 9mm Luger 9mm Parabellum	9mmx21 IMI	.40 S&W
Rayadura:	Dextrórsus de 6 rayas		
Paso Estría:	250 mm		400 mm

Punto de mira: Hoja, unida al obturador.

Alza: Muesca, unida al obturador.

Armazón: Aleación ligera de aluminio. Negro anodizado y satinado. Carril Picatinny integrado en el armazón.

Carro-Obturador: Acero, fosfatado y revestido Bruniton, negro mate.

Cañón: Acero, acabado negro oxidado (azulado) mate. Interior del cañón cromado.



FUNCIONAMIENTO GENERAL

Las armas semiautomáticas Beretta de las series 92 A1 utilizan un sistema de corto retroceso de cañon y cierre geométrico de bloque oscilante.

Cuando se dispara el arma, la presión ejercida por el gas de combustión hace retroceder el conjunto obturador-cañon. Después de un pequeño recorrido del conjunto, el bloque de cierre, al girar, libera el cañon del obturador. El cañon se detiene contra el armazón mientras el obturador, durante su retroceso, extrae y expulsa el casquillo, arma el martillo y activa el muelle recuperador. Después, presionado por éste, el obturador se mueve hacia adelante, cargando el siguiente cartucho del cargador en la recámara y bloqueando el cañon-obturador.

El carro-obturador ha sido diseñado para permanecer abierto después de que se haya disparado y expulsado el último cartucho.

COMPROBACIÓN DE QUE EL ARMA ESTÁ DESCARGADA

En diferentes apartados del presente manual, encontrará instrucciones de "cómo comprobar visualmente si su arma de las series 92 A1 está descargada". Ésta debería acabar resultándole espontánea, ya que:

- Nunca debe presuponer que el arma está descargada.
- Nunca apunte o presione un arma contra sí mismo u otra persona.
- Siempre compruebe visualmente que la recámara está descargada.
- Extraiga el cargador y bloquee el carro-obturador en la posición de abierto antes de ceder la pistola a otra persona.
- Nunca coja la pistola de otra persona si el cargador no se ha extraído, bloqueado el cargador en posición de abierto y se ha comprobado visualmente la recámara para verificar que está descargada.

Para comprobar visualmente la recámara y, así, verificar que está descargada, lea atentamente las siguientes indicaciones:

ATENCIÓN: No coloque el dedo en el GATILLO y apunte con el cañón a una dirección SEGURA.

- Extraiga el cargador presionando el botón liberador del cargador (**Fig. 10**).
- Deslice hacia atrás el carro-obturador. Compruebe visualmente la recámara para asegurarse de que está vacía; es decir, que no haya ningún cartucho visible con la recámara abierta (**Fig. 11**).

La recámara es la parte del cañón donde se introducen los cartuchos.

Soltando el carro-obturador cuando el cargador no está en el arma, se cerrará automáticamente el obturador. Nunca coloque el dedo en la ventana de expulsión. Para mantener el carro-obturador en posición abierta sin el cargador en la pistola, deslícelo completamente hacia atrás y levante la palanca de retención del obturador con su pulgar (**Fig. 12**) y, después, suéltela. El obturador se bloqueará en posición abierta. El carro-obturador permanecerá abierto cuando se inserte un cargador vacío o cuando se levante la palanca de retención del obturador.

Si el arma está descargada, siga los siguientes pasos o consulte el apartado CÓMO DESCARGAR EL ARMA Y LA RECÁMARA.

Cierre el carro-obturador acompañándolo hasta la posición de cierre. En caso de que esté bloqueado en la posición abierta por la palanca de retención del obturador o por un cargador vacío insertado en la pistola, baje la palanca de retención del obturador para cerrarlo.

ATENCIÓN: Nunca coloque su dedo en la ventana de expulsión.

ATENCIÓN: El martillo permanece en posición de armado (**Fig. 7**). Cuando esté seguro de que el arma está descargada, desarme el martillo bajando completamente la palanca manual del seguro/desarmado del martillo en los modelos FS (el seguro



permanece accionado) (**Fig. 6a/6b**) y la palanca de desarmado del martillo en la versión G (la palanca vuelve a la posición de disparo) (**Fig. 5**).

COMPROBACIÓN DE LA PRESENCIA DE POSIBLES OBSTRUCCIONES

Compruebe el cañón para asegurarse de que no hay obstrucciones en la recámara ni en el interior del mismo. La recámara es la parte del cañón donde se cargan los cartuchos. Para realizar esta operación, desmonte el arma y mire por debajo del cañón. Puede producirse un error, con fatales consecuencias, si se dispara un cartucho con un cañón obstruido:

- Desmonte la pistola siguiendo las instrucciones del siguiente apartado.
- Una vez desmontada el arma, dentro del cañón por la parte de la boca (o parte frontal del cañón) para poder ver completamente a través del cañón y asegurarse de que no hay obstrucciones.
- Si se detecta cualquier obstrucción en el cañón, un armero cualificado debe eliminarla e inspeccione nuevamente el arma antes de utilizarla.
- Vuelva a montar la pistola siguiendo las instrucciones del apartado correspondiente del presente manual.

DESMONTAJE

ATENCIÓN: Asegúrese de que la pistola está descargada. De lo contrario, descárguela siguiendo las indicaciones especificadas en el apartado “CÓMO DESCARGAR EL ARMA Y LA RECÁMARA”.

ATENCIÓN: Siempre apunte con el arma a una dirección segura. No coloque el dedo en el gatillo.

ADVERTENCIA: Se recomienda realizar las operaciones de desmontaje y montaje encima de un plano de apoyo para evitar que los componentes caigan al suelo.

- Extraiga el cargador presionando el botón liberador del cargador (**Fig. 10**).
- Sujete la pistola con la mano derecha y, con el dedo índice izquierdo, presione el pulsador de la llave de desmontaje que sobresale de la parte derecha de la pistola (**Fig. 13**). Con el dedo pulgar, gire la llave de desmontaje hacia la izquierda de la carcasa, aproximadamente 90° en el sentido de las agujas del reloj (**Fig. 14**).
- Extraiga hacia delante el grupo obturador, el cañon-bloque, el muelle recuperador y la correspondiente guía. (**Fig. 15**).
- Presione ligeramente el muelle recuperador y la guía del muelle (**Fig. 16**).
- Levante la guía del muelle con el correspondiente muelle y extráigalo del conjunto cañon-obturador (**Fig. 17**).
- Comprime la clavija de mando del bloque (**Fig. 18**).
- Extraiga el grupo cañon-bloque del carro obturador (**Fig. 19**).

ATENCIÓN: Si desea desmontar más el arma, contacte con un armero cualificado.



MONTAJE

Monte la pistola siguiendo el procedimiento del apartado DESMONTAJE, pero en sentido contrario. Preste atención a las siguientes indicaciones:

- Accione el seguro manual (sólo modelo FS) (**Fig. 6a / 6b**).
- El cañón tiene que acoplarse perfectamente a la cabeza del carro-obturador (el extractor tiene que encajar en la correspondiente ranura del cañón).
- Las aletas del bloque de cierre deben permanecer firmes en sus alojamientos, en el obturador (la clavija del bloque de cierre tiene que sobresalir del zócalo del cañón) (**Fig. 20**).
- Introduzca la guía del muelle recuperador en su alojamiento, en el hueco del obturador, tal como se muestra en las **figuras 21, 22 y 23**.
- La cabeza del vástago-guía del muelle recuperador (parte plana) debe permanecer en el centro de su alojamiento, en el bloque de cierre (**Fig. 24**).
- Cuando el grupo carro-obturador/cañón está situado en la parte trasera del armazón, éste debe estar alineado con el armazón o haber sobrepasado su parte trasera (**Fig. 25**) para que el cerrojo de desmontaje pueda girar y volver a su posición original (con la palanca de desmontaje paralela al carro-obturador). Asegúrese de que la palanca de desmontaje está paralela al obturador. De lo contrario, desplazando hacia atrás el obturador como ya se ha indicado, gire manualmente la palanca de desmontaje para que vuelva a su posición original.
- Desplace el carro-obturador hacia atrás para comprobar que ha montado correctamente el arma.
- Desarme el martillo.
 - accionando la palanca del seguro manual de desarmado del martillo (modelo FS)
 - accionando la palanca de desarmado del martillo (modelo G). La palanca vuelve automáticamente a la posición de disparo.

MUNICIONES

ADVERTENCIA SOBRE LA MUNICIÓN (CARTUCHOS):

Beretta no se hace responsable de ningún daño derivado del uso de munición o cartuchos defectuosos, no estándar, reconstruidos, cargados manualmente, recargados o diferente a con la que el arma fue cargada originalmente.

El uso incorrecto, disparos con el cañón obstruido y sobrecargas propulsoras del arma pueden suponer serios daños, incluso la muerte. El uso de munición inadecuada, como la anteriormente citada, anulará la garantía.

Utilice exclusivamente munición de alta calidad, fabricada para ser comercializada y de conformidad con los estándares CIP (internacionales) o SAAMI® (Estados Unidos). Asegúrese de que la munición es del calibre y carga adecuados para su arma y de que ésta está limpia, seca y en buenas condiciones.

ATENCIÓN: Compruebe detenidamente cada cartucho antes de cargarlo en el cargador. Asegúrese de que los fondos de los cartuchos no están dañados o, deformados y que los cartuchos no presentan ningún tipo de abolladura o defecto. Esta advertencia debe aplicarse también a la municiones nuevas de fábrica.

No dispare municiones vieja con esta pistola. Los pistones, la pólvora, los casquillos y las balas pueden deteriorarse con el paso del tiempo y causar daños al arma y heridas al tirador y a las personas que se encuentran cercanas de él.

ATENCIÓN: Las balas de plomo tienden a provocar acumulaciones de plomo, lo que provocaría el aumento de la presión de disparo.

Asegúrese de retirar todas las acumulaciones de plomo de la recámara y del cañón después de cada uso.

NO dispare cartuchos con balas recubiertas por un cañón por el que, anteriormente, se han disparado balas de plomo antes de haber retirado completamente el plomo de éste.

ATENCIÓN: El uso prolongado de munición +P o +P+ puede disminuir la vida útil de las partes principales del arma. NO use



munición para ametralladora, que pueden alcanzar o sobrepasar la presión de los cartuchos de sobre presión.

DISPAROS EN VACÍO/FALSOS CARTUCHOS

Disparar en vacío se define como disparar un arma sin munición en la recámara. A largo plazo, disparar en vacío su pistola de las series 92 A1 podría dañar el percutor. Los falsos cartuchos son balas inertes de la recámara que permiten disparar en vacío el arma sin deteriorar las partes y están disponibles en la mayoría de las armería para aquellos que deseen practicar tiro sin munición.

ATENCIÓN: Si quiere practicar disparando su arma sin utilizar munición (disparar en vacío), introduzca un falso cartucho apropiado en la recámara para amortiguar el impacto del percutor y reducir las posibilidades de que se rompa.

Los falsos cartuchos con fondo descargado en el centro son perfectos para este uso.

Se recomienda utilizar falsos cartuchos con los alojamientos de los cartuchos en vacío para practicar la carga/descarga del arma, pero NO protegen el percutor durante el disparo en vacío.

CÓMO CARGAR EL ARMA

ATENCIÓN: Cuando hay una bala en la recámara, la pistola puede ser disparada, incluso si el cargador está vacío o ha sido extraído.

ATENCIÓN: Antes de cargar el arma, familiarícese con los siguientes procedimientos para la carga del arma sin utilizar municiones. Nunca maneje un arma cargada hasta que no se haya familiarizado completamente con los procedimientos para cargar el arma. Siempre apunte con el arma a una dirección segura (véanse apartados 1.2 y 4 de las NORMAS BÁSICAS DE SEGURIDAD).

ATENCIÓN: Nunca coloque el dedo en el gatillo si no tiene

intención de disparar.

Asegúrese de que la pistola está lista para disparar. Extraiga el cargador del arma presionando el botón liberador del cargador (**Fig. 10**). Sin colocar su dedo en el gatillo, agarre el carro-obturador por su parte estriada con los dedos pulgar e índice y desplace dos centímetros hacia atrás el carro-obturador (aproximadamente una pulgada) para comprobar que la recámara está vacía (**Fig. 11**).

Si suelta el carro-obturador cuando el cargador no está insertado en el arma, éste se cerrará automáticamente. Nunca coloque su dedo en la ventana de expulsión. Para mantener el carro-obturador en posición abierta, sin cargador en la pistola, desplace el carro-obturador completamente hacia atrás y levante la palanca de retención del obturador con el dedo pulgar (**Fig. 12**). Después, suelte el carro-obturador. Éste se bloqueará en posición abierta. El carro-obturador permanecerá abierto cuando se introduzca un cargador vacío o cuando se levante la palanca del obturador.

ATENCIÓN: Baje el martillo girando hacia abajo la palanca manual de seguro/desarmado (modelos FS). La palanca de seguro se detendrá en la posición de seguridad con el martillo en posición de desarmado (**Fig. 6a/6b**).

ATENCIÓN: Los modelos G no disponen de palanca de seguro. Sólo incluyen una palanca de desarmado que, cuando se suelta, vuelve a la posición de preparado para disparar (**Fig. 5**).

CÓMO LLENAR EL CARGADOR

ATENCIÓN: Asegúrese de que utilice las municiones adecuadas para su arma.

- Extraiga el cargador de la pistola presionando el botón liberador del cargador (**Fig. 10**). El cargador saldrá de la pistola o podrá ser extraído manualmente.
- Mantenga el cargador en su mano. Con la otra, introduzca un cartucho en el elevador delante de los resaltes del cargador, apriete el cartucho hacia abajo y hágalo deslizarse a fondo por



debajo de los resaltes del cargador (**Fig. 26**).

- Repita el proceso hasta que el cargador esté lleno. Los orificios de la parte trasera del cargador permiten contar visualmente los cartuchos.

ATENCIÓN: No intente cargar el cargador con más cartuchos de los máximos indicados para su arma. Un cargador excesivamente cargado puede no funcionar correctamente.

CÓMO CARGAR LA PISTOLA Y LA RECÁMARA

ATENCIÓN: Nunca coloque el dedo en el gatillo si no tiene intención de disparar.

Accione el seguro manual (modelos FS), bajando completamente la palanca de seguro/desarmado hasta cubrir el punto rojo de advertencia (**Fig. 6a/6b**). El punto rojo se ve cuando el seguro manual no está accionado (**Fig. 4**). La palanca del seguro está correctamente accionada cuando no puede sobrepasar la posición de seguridad "ON" y el punto rojo de advertencia está completamente cubierto.

ATENCIÓN: Los modelos G no están provistos de una palanca de seguro externa. Los modelos G sólo incluyen una palanca de desarmado que, cuando se suelta, vuelve a la posición de preparado para disparar (**Fig. 5**).

ATENCIÓN: El seguro manual es un dispositivo mecánico y, en ningún caso, puede sustituir a las Normas Básicas de Seguridad relativas al manejo del arma.

ATENCIÓN: Beretta no se hace responsable de ningún daño, material o personal, derivado de un uso indebido o descuidado del arma, así como del disparo, intencionado o accidental, del arma.

ATENCIÓN: Asegúrese de que ha finalizado de comprobar el estado de obstrucción del arma antes de cargarla.

La recámara del arma es una parte del cañón en la que se introducen los cartuchos. La recámara puede cargarse

siguiendo uno de los siguientes procedimientos:

1. CARGAR EL ARMA DESDE EL CARGADOR

Compruebe que el seguro manual esté accionado (sólo para modelos FS – **Fig. 6a/6b**).

- Introduzca el cargador lleno en la pistola de manera que quede perfectamente acoplado.
- Deslice hacia atrás el obturador y suéltelo. Éste cogerá automáticamente un cartucho de la parte superior del cargador y lo enviará a la recámara (**Fig. 27**).

2. CARGAR DIRECTAMENTE LA RECÁMARA

Compruebe que el seguro manual esté accionado (sólo para modelos FS – **Fig. 6a/6b**).

- Abra el obturador. Éste permanecerá abierto cuando se inserte un cargador vacío o se levante la palanca de retención del obturador.
- Introduzca un cartucho en la recámara (**Fig. 28**).
- Presione la palanca de retención del carro-obturador para cerrarlo (**Fig. 30**).

ATENCIÓN:

HORA LOS MODELOS FS ESTÁN CARGADOS, CON EL MARTILLO DESARMADO Y EL SEGURO MANUAL ACCIONADO (**Fig. 6b**). EL ARMA ESTÁ LISTA PARA DISPARAR DESACCIONANDO EL SEGURO Y APRETANDO EL GATILLO. No coloque el dedo en el gatillo si no tiene intención de disparar.

ATENCIÓN: AHORA LOS MODELOS G ESTÁN CARGADO Y CON EL MARTILLO ARMADO. Baje el martillo bajando la palanca de desarmado. Estas versiones no están provistas de un seguro manual. La palanca vuelve a la posición de disparo (**Fig. 5**). No coloque el dedo en el gatillo si no tiene intención de disparar.



3. UNA PISTOLA QUE ESTÁ CARGADA, DESPUÉS DE DISPARAR, INTRODUCE AUTOMÁTICAMENTE EL SIGUIENTE CARTUCHO EN LA RECÁMARA, SIEMPRE Y CUANDO HAYA MUNICIÓN EN EL CARGADOR.

ADVERTENCIA: Las pistolas Beretta de las series 92 A1 descritas en el presente manual están provistas de un seguro automático (**Fig. 8**) que evita que el percutor sobresalga de la parte del cierre. Este seguro solamente se desactiva accionando el gatillo.

Si quiere sustituir en el cargador el cartucho que ha sido introducido en la recámara (recuerde que está manejando un arma cargada con un cartucho en la recámara), siga las siguientes indicaciones:

- Compruebe que el seguro manual esté accionado (sólo para modelos FS – **Fig. 6a/6b**).
- Extraiga el cargador del arma presionando el botón liberador del cargador.
- Introduzca otro cartucho en el cargador.
- Introduzca a fondo el cargador lleno en la pistola comprobando que queda correctamente enganchado.

ATENCIÓN: RECUERDE QUE ESTÁ MANEJANDO UN ARMA CARGADA CON UN CARTUCHO EN LA RECÁMARA. Mantenga los dedos alejados del gatillo si no tiene intención de disparar.

CÓMO DESCARGAR EL ARMA Y LA RECÁMARA

Se recomienda guardar la pistola descargada, con el cargador y la recámara vacíos, con el seguro accionado (modelos FS) y con el martillo desarmado.

ATENCIÓN: Descargue siempre el arma si no tiene intención de disparar.

ATENCIÓN: Asegúrese de que el arma apunta a una dirección SEGURA. No coloque el dedo en el gatillo.

Antes de descargar el arma, siga las siguientes indicaciones:

- Compruebe que el seguro manual/palanca de desarmado del martillo esté accionado (modelos FS) (punto rojo de advertencia cubierto) (**Fig. 6a/6b**). El martillo se bajará automáticamente a posición segura (en caso de que estuviera armado) bajando la palanca de desarmado. Ésta volverá a la posición de listo para disparar. (**Fig. 5**).
- Suelte el botón liberador del cargador para extraerlo del arma.
- Agarre el carro-obturador por la parte estriada con el dedo pulgar y con el índice, deslice completamente hacia atrás el obturador para extraer el cartucho de la recámara.

ATENCIÓN: Compruebe siempre visualmente la recámara para asegurarse de que está vacía. La recámara está vacía cuando no se ve ningún cartucho en su interior (**Fig. 11**).

ATENCIÓN: Si está retirando cartuchos no disparados, preste la máxima atención para expulsarlos en una superficie adecuada. Nunca intente coger cartuchos cargados o casquillos que han caído.

ATENCIÓN: Preste la máxima atención para que nada entre en contacto con el pistón de los cartuchos cargados. De lo contrario, éste podría explotar.



- Cuando esté seguro de que la recámara está vacía y el cartucho ha sido extraído, deje que el carro-obturador se cierre.

ATENCIÓN: Si se suelta el obturador desplazado completamente hacia atrás cuando la pistola contiene un cargador cargado, se enviará un cartucho a la recámara y, por tanto, el arma puede dispararse.

CÓMO VACIAR EL CARGADOR

- Para vaciar el cargador, agarre, con una mano, la caja del cargador, manteniendo el fondo hacia abajo y la extremidad superior hacia delante. Apriete con fuerza hacia abajo con la punta del pulgar empujando el fondo del cartucho. Cuando el cartucho se mueva hacia adelante, levántelo ligeramente con el dedo índice.
- Repita la acción hasta que el cargador esté vacío.

CÓMO DISPARAR

ATENCIÓN: Beretta no se hace responsable de ningún daño, material o personal, derivado de un uso indebido o descuidado del arma, así como del disparo, intencionado o accidental, del arma.

ATENCIÓN: Asegúrese de que el arma apunta a una dirección SEGURA. Nunca coloque el dedo en el gatillo ni desactive la palanca del seguro manual (modelos FS) si no tiene intención de disparar.

ATENCIÓN: Póngase siempre gafas protectoras y protectores auditivos para disparar un arma. Cuando vaya a disparar, asegúrese de que las personas a su alrededor también llevan puestas gafas protectoras y protectores auditivos y están situadas detrás del tirador.

- Introduzca el cargador en el arma y el cartucho en la recámara siguiendo las instrucciones anteriores.
- Compruebe que el seguro manual esté accionado – modelos FS (la palanca de seguro empujada hacia abajo y el punto rojo de advertencia cubierto) (**Fig. 6b**). El martillo bajará automáticamente de forma segura. En los modelos G, desarme el martillo (en caso de que estuviera armado) bajando la palanca de desarmado. Ésta volverá a la posición de preparado para disparar (**Fig. 5**).

ATENCIÓN: El seguro manual es un dispositivo mecánico y, en ningún caso, debe sustituir las Normas Básicas de Seguridad relativas al manejo del arma.

ATENCIÓN: No toque el gatillo hasta que no esté preparado para disparar y seguro de la localización de su objetivo y de la persona que lo recogerá.



- Sin colocar el dedo en el gatillo o dentro del guardamonte, apunte con la pistola a su objetivo alineando el punto de mira y el alza con el blanco. Apunte el punto de mira a las 6 horas respecto al centro del objetivo. El punto de mira tiene que estar nítido mientras que el objetivo y el alza tienen que estar ligeramente desenfocados.

CUANDO ESTÉ PREPARADO PARA DISPARAR:

- Desactive la palanca externa del seguro manual (modelos FS) subiéndola completamente.

ATENCIÓN: El punto rojo de advertencia, que se ve cuando la palanca de seguridad está levantada, indica que el seguro no está accionado (**Fig. 4**).

ATENCIÓN: AHORA, EL ARMA está preparada para disparar.

ATENCIÓN: Los modelos G no están provistos de palanca de seguro; sólo tienen una palanca de desarmado que, cuando se suelta, vuelve a la posición de preparado para disparar (**Fig. 5**).

- Coloque su dedo índice en el guardamonte.

ATENCIÓN: Asegúrese de que los dedos u otras partes del cuerpo y el rostro se mantengan alejados de la parte posterior del carro-obturador. De lo contrario, pueden provocarse daños graves, ya que durante el ciclo de disparo, el obturador retrocede con mucha fuerza. Asegúrese de que la otra mano no está colocada en la boca del cañón de la pistola.

- Dispare apretando ligeramente el gatillo y preste atención para no desalinearse el punto de mira y el objetivo.

ATENCIÓN: Si el martillo está desarmado o en posición de semiarmado, al presionar el gatillo, el martillo se arma y, después, se suelta para golpear el percutor. Este modo de disparo se denomina de doble acción. Si el martillo está

armado, al apretar el gatillo, el martillo se suelta y golpea el percutor. Este modo de disparo se denomina de simple acción. Después del primer disparo, el arma siempre disparará en simple acción.

El disparo hará retroceder el carro-obturador que, durante el recorrido, expulsará los casquillos, armará el martillo y activará el muelle recuperador. Después, el obturador se cerrará automáticamente, enviando un nuevo cartucho del cargador a la recámara.

ATENCIÓN: LA RECÁMARA DEL ARMA TODAVÍA ESTÁ CARGADA, EL MARTILLO ARMADO Y PREPARADA PARA DISPARAR DE NUEVO. Por tanto, no coloque su dedo en el gatillo si no tiene intención de disparar.

- Apriete el gatillo para disparar de nuevo.
- Cuando se ha disparado el último cartucho, el carro-obturador permanece abierto (**Fig. 29**).
- Para disparar de nuevo, extraiga el cargador vacío e introduzca uno cargado.
- Baje la palanca de retención del carro-obturador para cerrarlo y cargar la recámara (**Fig. 30**).

ATENCIÓN: LA RECÁMARA DEL ARMA TODAVÍA ESTÁ CARGADA, EL MARTILLO ARMADO Y PREPARADA PARA DISPARAR DE NUEVO. Por tanto, no coloque su dedo en el gatillo si no tiene intención de disparar. ACCIONE EL SEGURO MANUAL Y DESARME EL MARTILLO bajando completamente la palanca en los modelos FS (**Fig. 6a / 6b**) y la palanca de desarmado en los modelos G (**Fig. 5**).

ATENCIÓN: Descargue siempre el arma inmediatamente después de finalizar los disparos. Nunca guarde el arma cargada. Para almacenar el arma, consulte el apartado "GUARDAR EL ARMA".



Si durante el disparo, aprieta el gatillo y el arma no se dispara inmediatamente:

DEJE DE DISPARAR INMEDIATAMENTE!

- Apunte con el arma a una dirección **SEGURA** en caso de que se haya producido un retraso en la salida del disparo. Dicho retraso puede producirse al retrasarse al mismo tiempo la combustión de la pólvora del cartucho.
- Con el arma apuntando a una dirección **SEGURA**, espere exactamente un (1) minuto.
- Transcurrido un (1) minuto, descargue completamente el arma siguiendo las instrucciones de cómo desarmar el arma del presente manual.
- Inspeccione en profundidad su munición.
- Contacte inmediatamente con un armero cualificado si el percutor ha dejado en el piston del cartucho una marca ligera o si la percusión está descentrada o no hay rastro de rastro de percusión.
- Siguiendo las instrucción de cómo desarmar el arma del presente manual, desarme la pistola y mire por debajo del cañón desde la boca (o parte delantera) para asegurarse de que no hay obstrucciones. Si se detecta alguna obstrucción, un armero cualificado debe extraerla e inspeccionar el arma antes de ser utilizada para disparar.

ATENCIÓN: Si se dispara un cartucho con un cañón obstruido, pueden producirse fallos de fatales consecuencias.

Si, mientras está disparando, oye un cambio de sonido del cartucho disparado, detecta un cambio en el retroceso o detecta cualquier otra irregularidad:

DEJE DE DISPARAR INMEDIATAMENTE!

TApunte con la pistola a una dirección **SEGURA**; puede haberse producido una “explosión de la carga”. Esto ocurre cuando un cartucho se dispara, pero sin la suficiente fuerza

para sacar la bala fuera del cañón, lo que puede provocar una obstrucción peligrosa.

ATENCIÓN: Si se dispara un cartucho con un cañón obstruido, pueden producirse fallos de fatales consecuencias.

- Apuntando con el arma a una dirección SEGURA, descárguela completamente siguiendo las instrucciones relativas a cómo descargar el arma del presente manual.
- Siguiendo las instrucción de cómo desarmar el arma del presente manual, desarme la pistola y mire por debajo del cañón desde la boca (o parte delantera) para asegurarse de que no hay obstrucciones. Si se detecta alguna obstrucción, un armero cualificado debe extraerla e inspeccionar el arma antes de ser utilizada para disparar.
- Inspeccione en profundidad su munición.

ATENCIÓN: Nunca intente reutilizar o disparar munición que no se disparó en un primer momento. Guarde la munición no disparada o defectuosa de forma adecuada según la recomendación de su fabricante.



MANTENIMIENTO

El arma debe limpiarse lo antes posible después de disparar o, al menos, una vez al mes. Utilice sólo disolventes y productos de limpieza de calidad y comercializados. Desarme el arma tal como se indica en el apartado correspondiente del presente manual.

ATENCIÓN: Asegúrese de el arma está descargada. De lo contrario, descárguela siguiendo las indicaciones del apartado “CÓMO DESCARGAR EL ARMA Y LA RECÁMARA”.

LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN

ATENCIÓN: El exceso de aceite y grasa que obstruyen el cañón, incluso parcialmente es muy peligroso durante el disparo y puede romper el cañón y provocar graves daños a las personas. Nunca engrase los cartuchos. Utilice lubricantes adecuados. Es su responsabilidad cuidar y mantener adecuadamente el arma.

CANON (Fig. 31)

- Rocíe el cepillo suministrado con el arma con una grasa para armas de calidad. Introduzca el cepillo en el cañón a través de la recámara y limpie la recámara y el cañón. Si es necesario, primero limpie el cañón con un disolvente para armas.
- Seque la recámara y el cañón introduciendo un paño de algodón por la recámara y el cañón utilizando un cepillo. Cambie el paño hasta que salga limpio.

ADVERTENCIA: No introduzca el cepillo de limpieza por la boca del cañón hacia la recámara cuando el cañón está montado en la pistola. Limpiar el cañón a través del cierre (recámara) evitará daños en la boca y en el interior del cañón.

- Limpie el bloque de cierre con un paño de algodón impregnado en un aceite para armas de calidad. Si es necesario, utilice el cepillo suministrado con el arma.
- Engrase ligeramente el interior del cañón pasando de un lado a otro un paño de algodón impregnado en un aceite para

armas de calidad. Del mismo modo, engrase el bloque de cierre y la parte externa del cañón.

CARRO-OBTURADOR (Fig. 32)

- Limpie el obturador con un paño y un aceite para armas de calidad, prestando especial atención a la cabeza del obturador, las guías del obturador y a la sede del extractor. Si es necesario, utilice el cepillo suministrado.
- Pase un paño por las superficies del obturador.
- Engrase ligeramente el carro-obturador.

MUELLE RECUPERADOR Y GUÍA DEL MUELLE (Fig. 33)

- Engrase ligeramente el muelle recuperador y la guía del muelle con un aceite para armas de calidad. Después de un uso prolongado, sería necesario limpiar primero estas partes utilizando el cepillo suministrado con el arma.

ARMAZÓN (Fig. 34)

- Con un paño de algodón impregnado en un aceite para armas de calidad, limpie las zonas cubiertas por restos de pólvora y suciedad.
- Frote un paño por las superficies exteriores del armazón y lubrique ligeramente las guías y partes móviles, así como el cerrojo de desmontaje, el gancho del cargador, el dispositivo de retención del carro-obturador, el sistema del gatillo, el martillo, las palancas de disparo y las situadas delante del martillo.
- Engrase ligeramente el armazón.

CARGADOR (Fig. 35)

- Desmonte el cargador presionando el botón liberador del cargador. Después, extraiga el cargador.
- Extraiga el muelle del cargador y el elevador de cartucho.

ATENCIÓN: El muelle del cargador está bajo tensión.



Mantenga la presión en el fondo del cargador mientras esté expuesto para asegurarse de que no se soltará. No apunte con la parte inferior del cargador hacia usted.

- Limpie el cargador y asegúrese de que el elevador de cartuchos baja fácilmente si se presiona.
- Si es necesario, engrase ligeramente las paredes internas de la caja del cargador con un aceite para armas de calidad.
- Pase un paño seco por la caja. No deje lubricante dentro de la caja del cargador.

ADVERTENCIA: No aplique aceite en exceso, ya que su acumulación atrae la suciedad y el polvo, lo que puede afectar al funcionamiento y seguridad del arma.

ADVERTENCIA: Si normalmente el arma lleva el cargador lleno, extraiga todos los cartuchos una vez al mes para inspeccionarlos y asegurarse de que no están dentados, dañados u oxidados.

ADVERTENCIA: Existen numerosas partes especiales y accesorios Beretta que personalizan su arma. Para solicitar la línea de partes y accesorios, póngase en contacto con su comerciante Beretta local.

CÓMO INVERTIR EL BOTÓN LIBERADOR DEL CARGADOR

ADVERTENCIA: Esta operación debe ser realizada por un armero cualificado.

ATENCIÓN: Asegúrese de que el arma está descargada. De lo contrario, descárguela siguiendo las instrucciones del apartado “CÓMO DESCARGAR EL ARMA Y LA RECÁMARA” del presente manual.

ATENCIÓN: Apunte siempre con el arma a una dirección segura. No coloque su dedo en el gatillo.

ADVERTENCIA: Se recomienda realizar las operaciones de desmontaje y montaje sobre una mesa para evitar que algunas piezas caigan al suelo.

- Con un desatornillador adecuado, desatornille y extraiga la empuñadura.
- Extraiga el cargador presionando el botón liberador del cargador (**Fig. 10**).
- Apriete la parte trasera (parte lisa) del botón liberador del cargador empujándola al mismo tiempo hacia un lado. El conjunto del botón liberador del cargador saldrá.
- Cambie el conjunto liberador del cargador e introduzca el botón (parte ranurada) en posición ligeramente inclinada.
- Sujetando firmemente el botón (parte ranurada) del conjunto liberador del cargador, presione su parte plana y empuje hasta que encaje en su alojamiento. La operación se ha realizado correctamente cuando el cargador se desplaza fácilmente en su alojamiento.
- Vuelva a montar la empuñadura con los tornillos.



ALMACENAJE

ATENCIÓN: Guarde siempre el arma DESCARGADA, con el cargador vacío, el seguro manual accionado (modelos FS) y el martillo desarmado (**Fig. 6b**).

ATENCIÓN: Guarde siempre su arma fuera del alcance de los niños. Para reducir el riesgo de accidente con niños, descargue el arma, bloquéela y guarde la munición en un lugar diferente y cerrado.

ADVERTENCIA: Se recomienda guardar el arma en el maletín suministrado con el arma. Antes de guardarla, compruebe siempre las condiciones tanto del arma como del maletín. Asegúrese de que el maletín esté seco y el arma seca y engrasada. Rastros de humedad o gotas de agua podrían dañar el arma.

ADVERTENCIA: No guarde el arma en un estuche de cuero, tejido o lona, ya que estos materiales atraen la humedad, incluso si parecen que están perfectamente secos.

PROBLEMAS, CAUSAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El cartucho no entra en la recámara	El cartucho está deformado o defectuoso	Examine y sustituya el cartucho
No dispara	Cartucho defectuoso	Dispare de nuevo el gatillo o sustituya el cartucho
Extracción que no se produce o es defectuosa	Recámara sucia	Limpie y lubrifique la recámara
	Munición sucia o defectuosa	Limpie o sustituya los cartuchos
	Acumulación de suciedad bajo el extractor	Limpie el alojamiento del extractor

ATENCIÓN: Evite reparar el arma sin la experiencia y el conocimiento adecuados. No altere nunca ninguna parte del arma; utilice sólo piezas de recambio originales Beretta. Toda alteración o intervención necesaria para el funcionamiento del arma deberán ser efectuadas por el Fabricante o cualquiera de sus Distribuidores Oficiales.

ATENCIÓN: No intente alterar las partes internas ni el mecanismo de disparo de la pistola. La alteración de los componentes internos, puede resultar peligrosa.

ATENCIÓN: La garantía del fabricante perderá toda validez si se han alterado las partes internas o el mecanismo de disparo de la pistola.



GARANTÍA Y EXTENSIÓN DEL PERIODO DE REPARACIÓN EN GARANTÍA

Tanto la garantía como la extensión del periodo de reparación en garantía están incluidas en el embalaje de su nueva arma Beretta. Consulte la GARANTÍA y sus instrucciones en caso de necesitar un servicio durante el periodo de validez de la GARANTÍA.

ADVERTENCIA: Los mayoristas, revendedores y armeros (excepto cuando se trate de Centros de Asistencia autorizados por el Fabricante y/o por sus Distribuidores Oficiales Locales) no están autorizados para realizar ninguna operación de reparación o ajuste durante el periodo de validez de la Garantía en nombre del fabricante.

ADVERTENCIA: La garantía sólo es válida a favor del primer comprador.